

bernette
sublime

my
city

my
bernette



Chicago 5
Chicago 7

Instruktion för sömnad

Säkerhetsföreskrifter	3	Hur du väljer en söm	31
Alla rättigheter förbehållna	4		
Översikt symaskin	5	Översikt sömmar	32
Symaskinens detaljer	5	Sömmar	32
Tillbehör	6		
– Valfria tillbehör	6		
Setup symaskin	7	Grundläggande sömnad	35
Ansluta symaskinen	7	Bakåt	35
– Information om polariserade kontakter	7	Friarm	35
Fotpedal	7	Sy hörn	35
Sybord	8	Sy i tjocka tyger	36
Spola undertråd	9	Raksöm och nålposition	37
Sätta i spole	11	– Ändra nålposition	37
Trädning av övertråd	12	– Justera stygnlängd	37
Nålträdare	14	Sicksacksöm	37
Byta nål	15	– Justera stygnbredd	37
Trådavskärare	15	– Justera stygnlängd	37
Trådspänning	16	Förstärkt raksöm	38
Justering av syfotstryck	17	Overlocksöm	39
Höja eller sänka mataren	17	Använda sicksackfot	39
Byta syfot	18	Osynlig fäll	40
Tvåstegs-syfotsspak	18	Sy i knappar	41
		Sy knapphål	42
		– Knapphål i stretchtyger	46
		– Tränssöm	47
		Öljett	48
		Stoppning	49
		Sy i blyxtlås	51
		– Sy i blyxtlås i mitten	51
		– Sy i blyxtlås i sidan	52
		– Sy i osynligt blyxtlås	53
Viktiga syinstruktioner	19		
Val av nål, tråd och tyg	19		
Användningstabell syfötter	21		
Förklaring av display och funktioner	22		
Knappbeskrivning	22	Smala fållar	54
Information på LCD-displayen	23	Sy med iläggstråd	55
– Normalläge	23	– Enskild iläggstråd	55
– Minnesläge	24	– Multipel iläggstråd	55
Funktionsknappar	25	Sy med satinsöm	56
– Start/Stopp	25	Kviltning	57
– Back/Exit	25	– Sy lappteknik	57
– Fästa	25	– Handkviltsöm	58
– Nålstopp uppe/nere	26	– Parisersöm/Langettsöm (Kviltapplikation)	58
– Hastighetsreglerare	26	– Sy lappteknik	58
– Pilknappar	27	Fagottsöm (förbinder två tygkanter)	59
– OK-knappen	27	Festonsöm (kantavslutning, sy ut i uddar)	59
– Direktval sömmar	27	Rynksöm	60
– Sifferknappar	27	– Rynkat tyg	60
– Spegelvända	28	– Rynka tyget och sy fast det rynkade avsnittet i ett steg	60
– Förlänga	28	– Smock	61
– Tvillingnål	28	Frihandsstoppning, broderi och monogram	62
– Justering av stygnlängd	29	– Stoppning	62
– Justering av stygnbredd	29	– Broderi	63
– Minne	30	– Monogrammärkning	63
– Radera/Tillbaka	30	Övermatningsfot	64
– Val av sömgrupp/Färginställning	30		

Speciella funktioner	65
Spegelvända sömmar	65
Förlänga	66
Sy med tvillingnål	67
Minne	69
Översikt minnesöppningsläge	70
– Programmera en sekvens av sömmar i minnesläget	70
Översikt minneskontroll/redigeringsläge	73
– Översikt programmerade sömmar	73
Byta minnesläge till normalläge	75
– Sy programmerade sömmar	75
Redigeringsfunktioner i minnet - lägga till en sekvens av sömmar	76
Redigeringsfunktioner i minnet - ändra en programmerad söm eller dess parametrar	78
Redigeringsfunktioner i minnet - lägga till en extra söm	79
Redigeringsfunktioner i minnet - radera en programmerad söm	81
Redigeringsfunktioner i minnet - radera ALLT	82
Varningar	83
Varningsfunktion	83
– Akustisk varningssignal	85
Underhåll	86
Rengöra displayen	86
Rengöra utsidan på maskinen	86
Rengöra griparen	86
Miljöskydd	87
Åtgärda fel	88
Katalog med felåtgärder	88
Översikt sömmar	92
Sömmar i A-gruppen	92
Sömmar i B-gruppen	95

OBSERVERA

Vid användning av en elektrisk apparat måste följande grundläggande säkerhetsåtgärder vidtas:

Läs igenom alla instruktioner innan du tar symaskinen i bruk. Spara instruktionsboken på ett lämpligt ställe i närheten av maskinen och skicka med den om du ger maskinen vidare till en annan person.

När maskinen inte används bör den inte vara ansluten till elnätet. Dra därför ut stickkontakten ur väggen.

VARNING!

För att undvika risken för brännskador, eld, elektriska stötar och personskada:

1. Symaskinen får inte användas av personer (och barn) med kroppsliga, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar, eller när inte kunskap om hur man använder maskinen finns, utan bara i så fall om en person som är ansvarig för säkerheten har förklarat hur maskinen används.
2. Använd inte symaskinen som leksak. Ökad försiktighet bör iakttas när maskinen används av barn, i närheten av barn, eller av personer med funktionsnedsättningar.
3. Använd denna symaskin endast för de avsedda ändamål som beskrivs i denna instruktionsbok. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
4. För att säkerställa att barn inte leker med maskinen måste de hållas under uppsikt.
5. Använd inte denna maskin om elkabeln eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar riktigt, om den har tappats eller skadats, eller om den har utsatts för vattenskada. Lämna in din symaskin till en auktoriserad BERNINA återförsäljare för genomgång eller reparation.
6. Säkerställ vid användning av maskinen att luftöppningarna inte är blockerade. Håll

FARA!

För att förhindra elektriska stötar:

1. Lämna aldrig maskinen utan uppsikt så länge stickkontakten sitter kvar i vägguttaget.
2. Dra alltid ut stickkontakten efter användning och före rengöring.
3. LED-ljus. Titta inte rakt in i ljuset, inte heller genom kamera eller annat optiskt instrument. LED klass 1M.
7. Håll dig undan från de rörliga delarna på symaskinen. Var särskilt försiktig i området kring nålen.
8. Använd alltid originalstygnplåten. Fel stygnplåt kan leda till att nålen böjs och bryts av.
9. Använd inte böjda nålar.
10. Varken dra i eller skjut på arbetet när du syr. Det kan leda till att nålen böjs och bryts av.
11. När du behöver göra något i närheten av nålen, som att trä eller byta nålen, sätta i spolen, byta syfot osv - sätt då huvudströmbrytaren på "0".
12. Innan du rengör och underhåller maskinen på det sätt som beskrivs i instruktionsboken, kontrollera att den inte är ansluten till elnätet. (Dra ut stickkontakten ur väggen)
13. Tappa inte maskinen och se till att inga smådelar kommer in i någon av symaskinens öppningar.
14. Använd inte maskinen utomhus.
15. Använd inte maskinen där sprayer eller syrgas hanteras.
16. För att stänga av maskinen, sätt huvudströmbrytaren på "0" och dra ut stickkontakten ur väggen.

17. Tänk på att hålla i stickkontakten och inte dra i elkabeln.
18. Ifall fotpedalens elkabel blivit skadad måste den ersättas endera av tillverkaren, en yrkesperson eller annan liknande auktoriserad person för att undvika fara.
19. Inget föremål får placeras på fotpedalen.
20. Denna symaskin är dubbelisolerad. Se instruktioner för dubbelisolerade produkter. Använd bara originalreservdelar. Se instruktioner för dubbelisolerade produkter.

SERVICE PÅ DUBBEL-ISOLERADE PRODUKTER

En dubbelisolerad produkt är utrustad med två isoleringssystem istället för jordning. Anordningar för jordning finns inte på en dubbelisolerad produkt och får inte heller användas. Att göra service på en dubbelisolerad produkt kräver extra försiktighet och kunskap om systemet och får endast utföras av behörig personal. För service och reparation får bara originalreservdelar användas.

En dubbelisolerad produkt är märkt på följande sätt: "dubbel isolering" eller "dubbelt isolerad".

Symbolen  kan också finnas märkt på produkten.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!



VARNING!

Denna symaskin är endast avsedd för hemmabruk. Ifall maskinen används väldigt ofta eller i kommersiellt syfte är det mycket OBSERVERA med en regelbunden rengöring och noggrant underhåll.

Ansvar övertas ej automatiskt för maskin som uppvisar stark nötning genom intensivt eller kommersiellt bruk, även i det fall när garantitiden ännu inte löpt ut. Beslut om vad som ska göras i sådant fall tas av närmast tillgängliga servicepersonal.



OBSERVERA

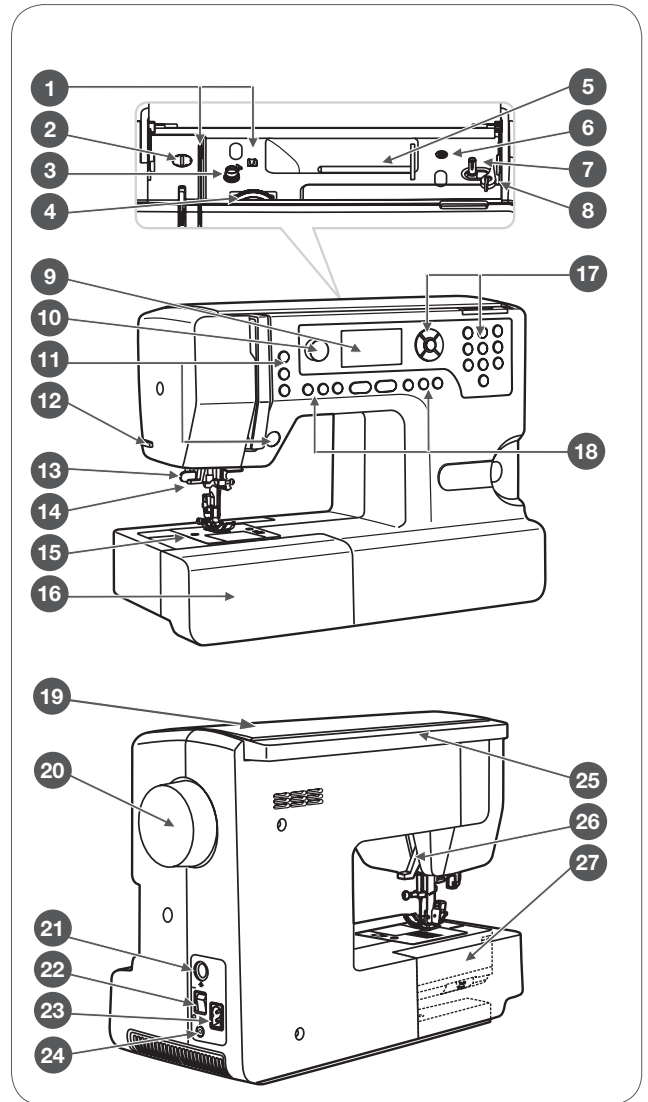
Förvaras symaskinen i ett kallt rum ska den stå i ett varmt rum i cirka 1 timme innan den används.

Alla rättigheter förbehålles

Av tekniska skäl kan produktförbättringar av symaskinens utrustning eller tillbehör ske när som helst utan avisering. Tillbehören kan variera från land till land.

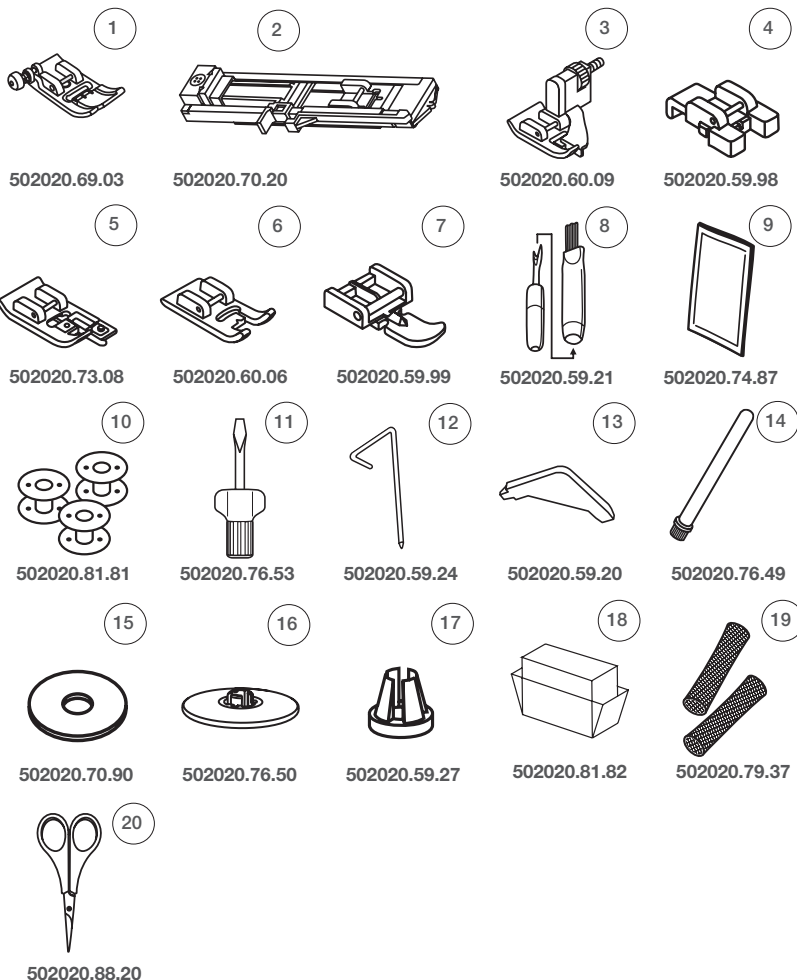
Symaskinens detaljer

- 1 Trådledare
- 2 Syfotstryck
- 3 Förspänning för spolning
- 4 Trådspänningsreglerare
- 5 Trådrollshållare
- 6 Hål för extra trådrollshållare
- 7 Spolanordning
- 8 Stoppare spolanordning
- 9 LCD-display
- 10 Direktvalsrott
- 11 Funktionsknappar
- 12 Trådavskärare
- 13 Ett-stegs-knapphållsspak
- 14 Nålträdare
- 15 Stygnplåt
- 16 Sybord och tillbehörslåda
- 17 Direktvalknappar
- 18 Funktionsknappar
- 19 Topplock
- 20 Handhjul
- 21 Anslutning broderimodul
- 22 Huvudströmbrytare
- 23 Anslutning elkabel
- 24 Anslutning fotpedal
- 25 Bärhandtag
- 26 Syfotsspak
- 27 Matarknapp



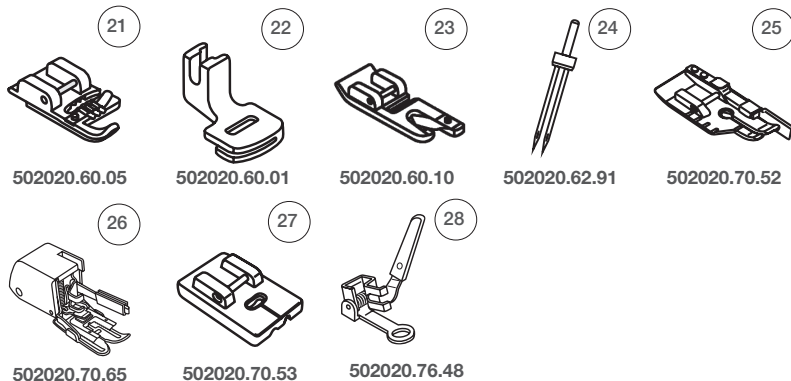
Tillbehör

- 1 Sicksackfot (T)
- 2 Knapphålsfot med släde
- 3 Osynlig fällsömsfot
- 4 Knappsyningsfot
- 5 Overlockfot (E)
- 6 Satinfot (A)
- 7 Blixtlåsfot (I)
- 8 Borste & sprättare i ett set
- 9 Nålset (3x)
- 10 Spole (
- 11 Skruvmejsel
- 12 Kviltguide
- 13 Skruvmejsel (L)
- 14 Lång trådrollshållare (V)
- 15 Skumplastdynor
- 16 Spolbricka (stor)
- 17 Spolbricka (liten)
- 18 Skyddskåpa
- 19 Trådrollsnät (2x)
- 20 Sax



Valfria tillbehör

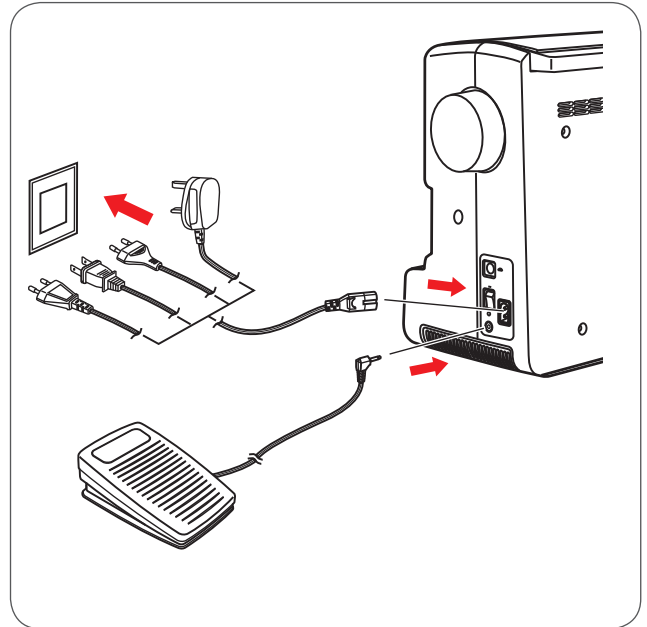
- 21 Snörfot (M)
- 22 Rynkfot
- 23 Fållvikarfot (K)
- 24 Tvillingnål (set)
- 25 Kviltfot ¼" (P)
- 26 Övermatningsfot
- 27 Osynlig blixtlåsfot
- 28 Enkel broderifot



Ansluta symaskinen

Kontrollera före anslutning om den på märkesskylten angivna spänningen och frekvensen överensstämmer med ditt tillgängliga elnät.

- Ställ maskinen på ett stadigt bord.
- Sätt i ena änden av elkabeln i tvåhålsuttaget i maskinens sockel
- Sätt i den andra änden av elkabeln i väggkontakten
- Sätt på huvudströmbrytaren.
 - Så fort maskinen är på lyser syljuset.

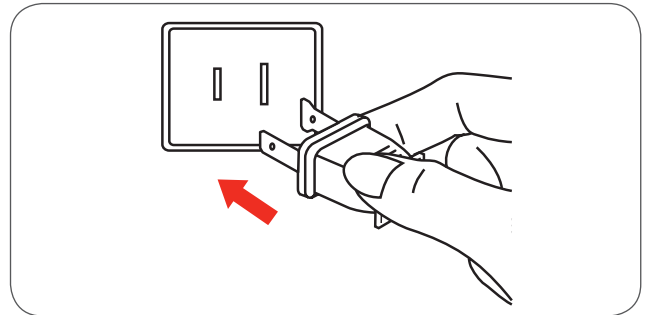


VARNING!

När maskinen inte används eller delar tillfogas eller avlägsnas, se till att stickkontakten är utdragen ur väggen och att huvudströmbrytaren står på "0".

Information om polariserade kontakter

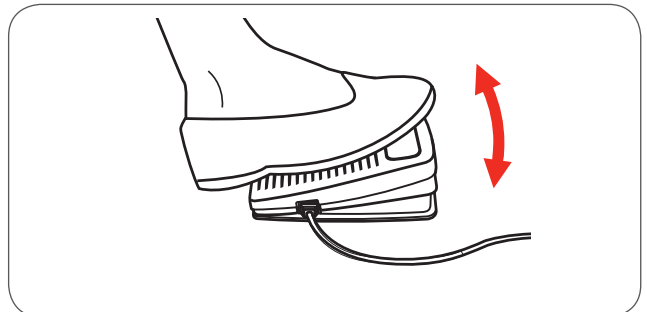
Denna symaskin är utrustad med en polariserad kontakt (det ena bladet är bredare än det andra), för att minska risken för en elektrisk stöt. Denna kontakt passar bara på ett sätt i det polariserade uttaget. Om kontakten inte passar, vrid på den. Passar den fortfarande inte så kontakta en auktoriserad elektriker som kan installera en passande väggkontakt. Kontakten får inte förändras på något vis.



Fotpedal

Fotpedalens stickkontakt sätts in i därför avsett uttag i symaskinen medan maskinen fortfarande är avstängd.

- När du vill börja sy, slå på symaskinen och trampa långsamt på fotpedalen.
- Ta bort foten från fotpedalen och maskinen slutar sy.

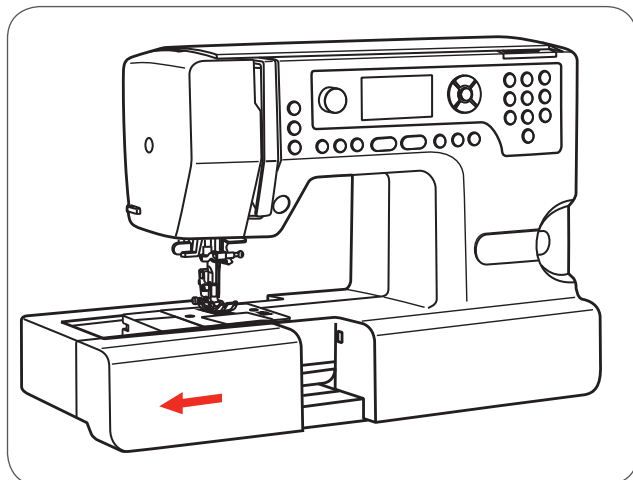


VARNING!

Känner du dig tveksam över att sätta igång maskinen, be en auktoriserad elektriker att installera den. Dra alltid ut kontakten ur väggen när maskinen inte används. Använd till denna modell endast fotpedalen typ C-9000, tillverkad av CHIEN HUNG TAIWAN, LTD.

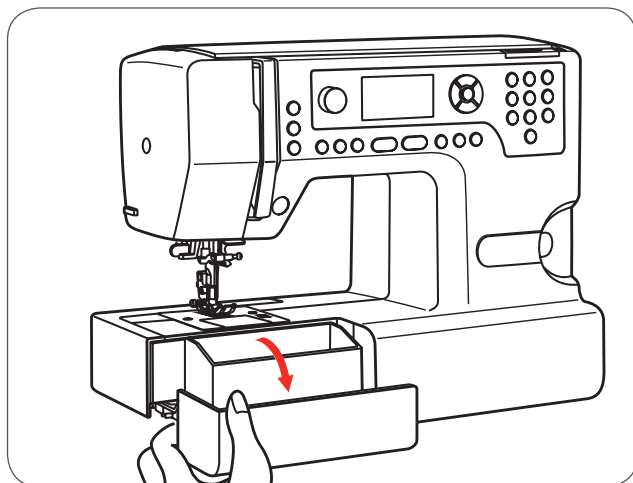
Sybord

- Håll det fastsättningsbara sybordet vågrätt och dra det i pilens riktning.

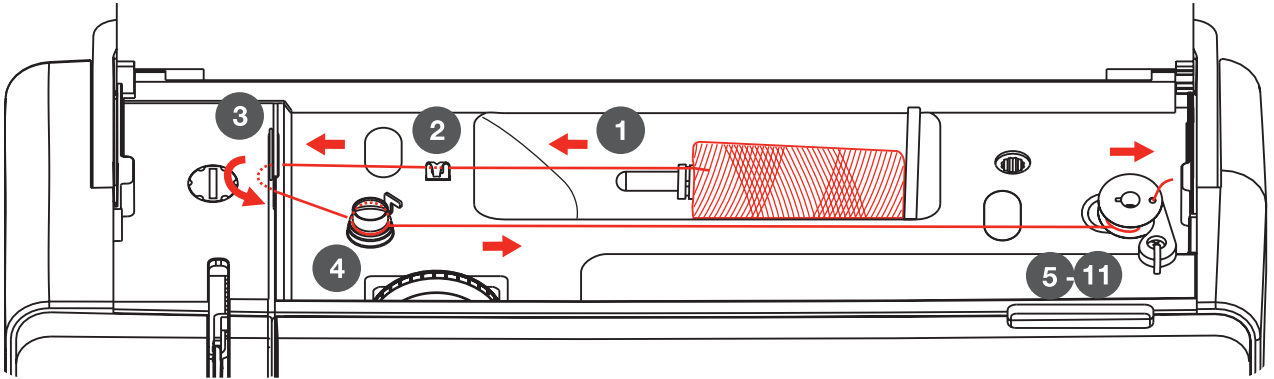


Insidan av sybordet fungerar som tillbehörlåda.

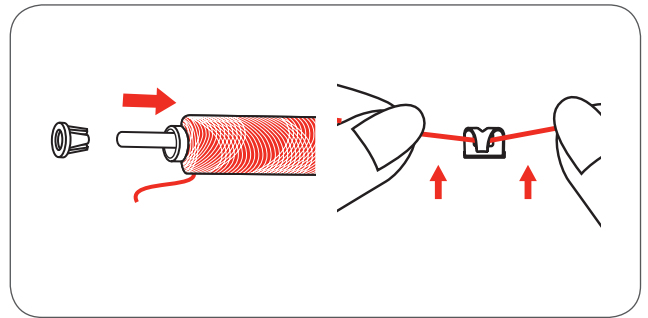
- Öppna tillbehörlådan genom att dra locket mot dig.



Spola undertråd



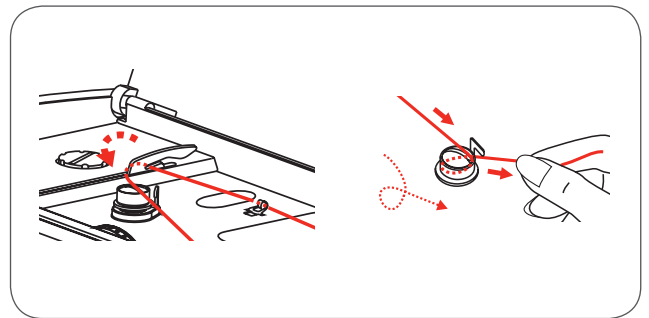
- Placera trådrullen på trådrullshållaren. Vid små trådrullar använd den mindre trådrullshållaren.
- Trä tråden in i den övre trådledaren.



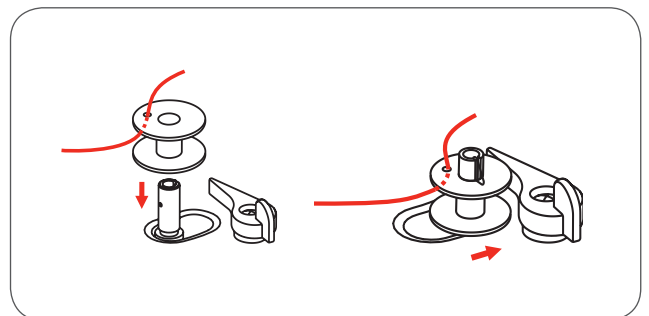
OBSERVERA

När en tråd används som snabbt spolas av rullen, rekommenderas du att klä trådrullen med ett nät före spolning och att använda den större trådrullshållaren. Även att minska trådspänningen.

- Linda tråden medsols omkring spolanordningens trådspänningsbricka.

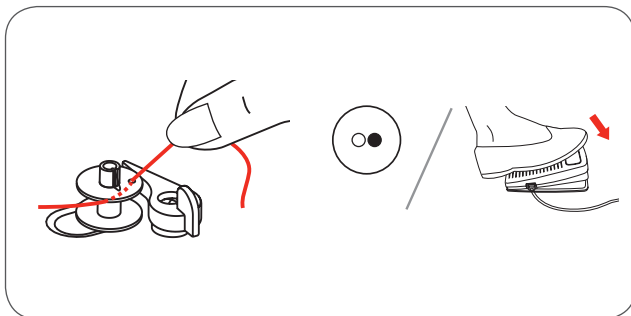


- Trä trådänden genom ett av de inre hålen i spolen, se bild, och sätt fast den tomma spolen på spoltappen.
- Skjut spolen till höger.

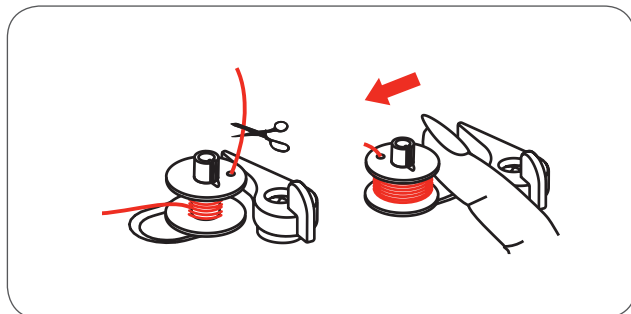


Setup symaskin

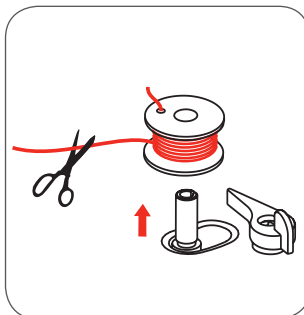
- Håll med ena handen fast trådändan.
- Trampa på fotpedalen eller tryck på Start/Stopp-knappen för att starta spolningen.
 - Stanna maskinen efter att spolen snurrat några varv.



- Skär av trådändan nära hålet i spolen.
- Fortsätt spola tills spolen är full.
 - Motorn stannar automatiskt när spolningen är avslutad.
- Tryck på Start/Stopp-knappen eller ta foten från fotpedalen för att stanna maskinen.
- Tryck spoltappen till vänster.

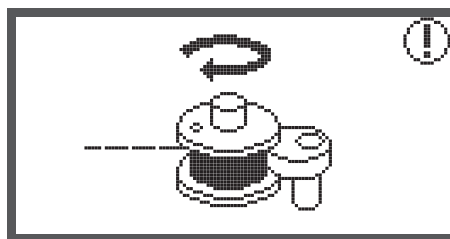


- Skär av tråden och avlägsna spolen.



OBSERVERA

När spoltappen trycks till höger (spolningsposition), visas följande meddelande på LCD-displayen. Det försvinner när spoltappen skjuts till vänster till syposition.



Sätta i spole

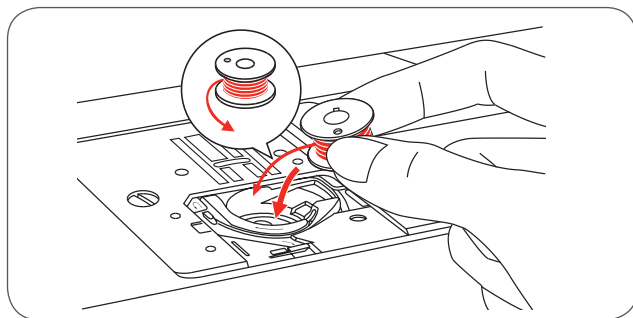


VARNING!

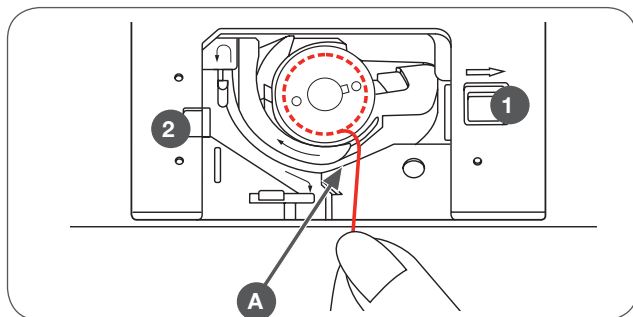
Sätt huvudströmbrytaren på "0" innan maskinen tråds av eller på.

Trådtilldragaren ska vara högst upp vid trådning. Felaktig trådning kan skada maskinen!

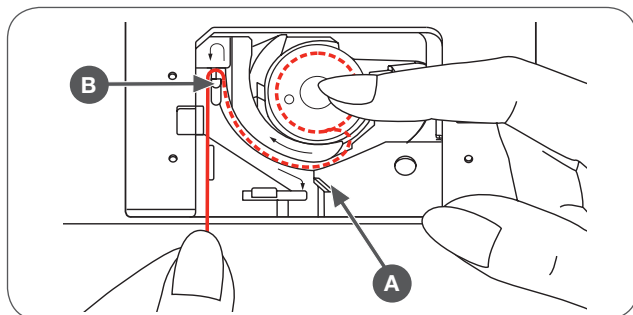
- Tryck på låsknappen (1) så öppnas locket till spolhållaren.
- Nu kan locket lossas från dess fäste (2).
- Sätt i spolen i spolhållaren så att tråden hasplar av motsols.



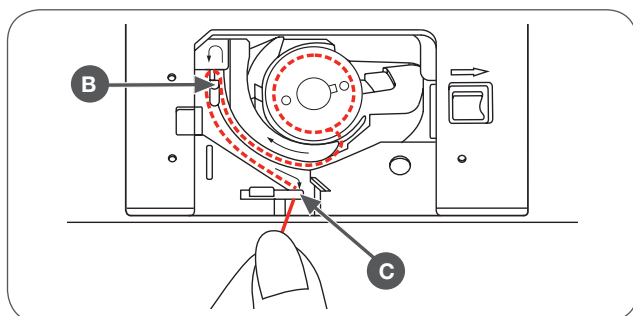
- Led tråden längsefter pilmarkeringarna genom springan under skenan (A) och upp till brickan (B).



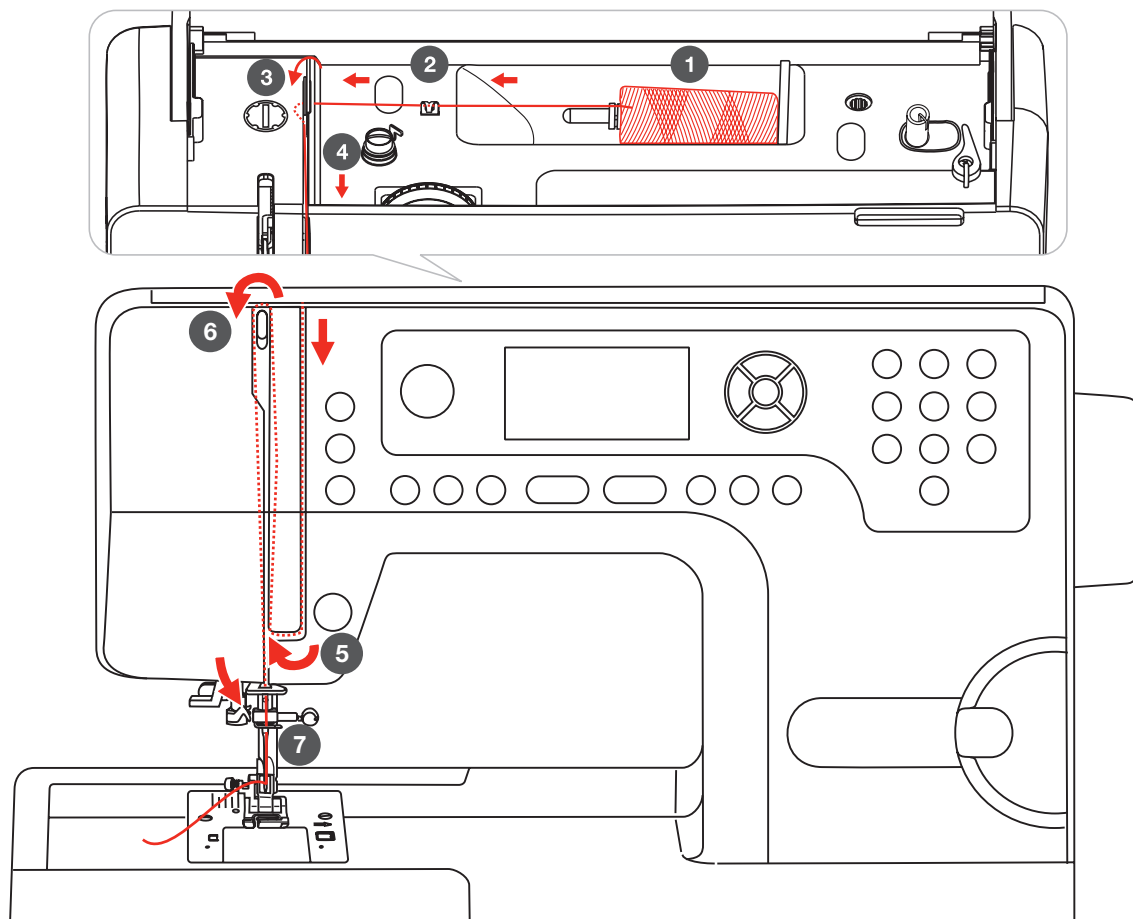
- Testa att tråden är indragen i spolhållarens spännfjäder genom att trycka lätt med fingerspetsen på spolen medan du drar i tråden. Du borde känna ett lätt motstånd när du drar i tråden. Led tråden längsefter pilmarkeringarna in genom trådledaren från (B) till (C).
- Dra tråden över trådavskäraren (C) och skär av.



- Stäng luckan genom att skjuta in den mot vänster (2). Tryck sedan låsknappen till höger nedåt tills den låser sig igen (1).



Trä övertråden



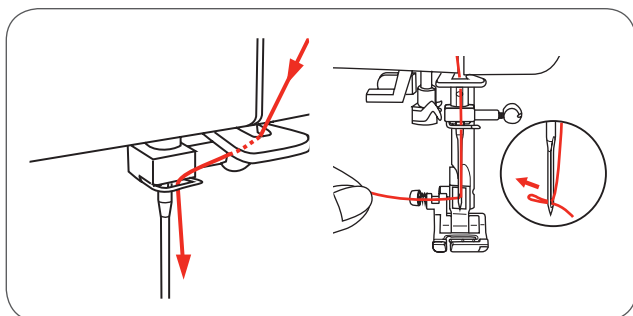
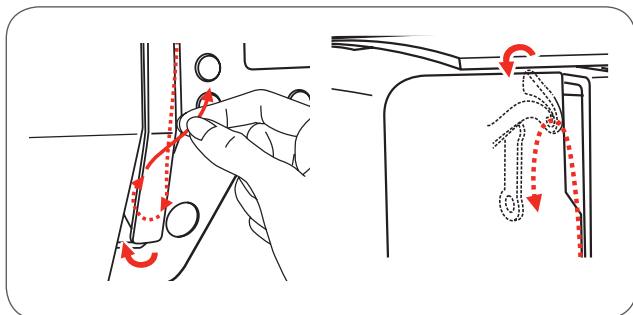
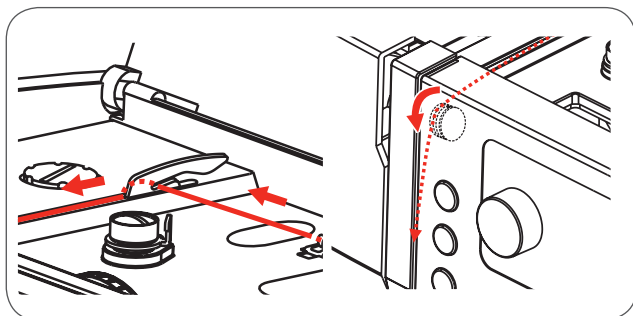
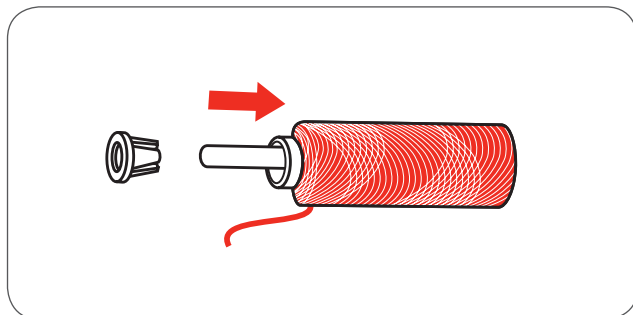
OBSERVERA

Det är viktigt att övertråden träs rätt. Om maskinen inte är korrekt trädad kan olika problem uppstå under sömnaden.

**VARNING!**

Höj nål och syfot för att lossa trådspänningsbrickorna.

- Sätt fast trådrollen på trådrollshållaren så att tråden hasplar av framåt. Sätt sedan fast en spolbricka på trådrollshållaren. Dra tråden från rullen och genom den övre trådledaren.
- Dra tråden via förspännfjädern och genom trådledaren som bilden visar. Sen vidare nedåt runt den nedre delen av trådtilldragarskyddet.
- Dra tråden uppåt och från höger till vänster genom den smala öppningen till trådtilldragaren och sedan nedåt igen. Led tråden genom öglet.
- Trä tråden genom nålen framifrån och dra ut en cirka 10cm lång tråd.
- Skär av resterande tråd med trådvaskären på frontkåpan.
- Trädning med hjälp av nålträdare (se instruktion på nästa sida).



Nålträdare

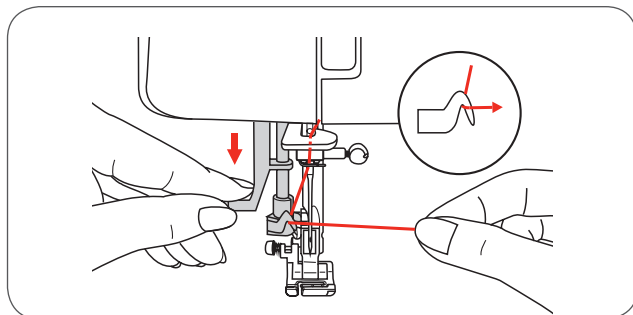


VARNING!

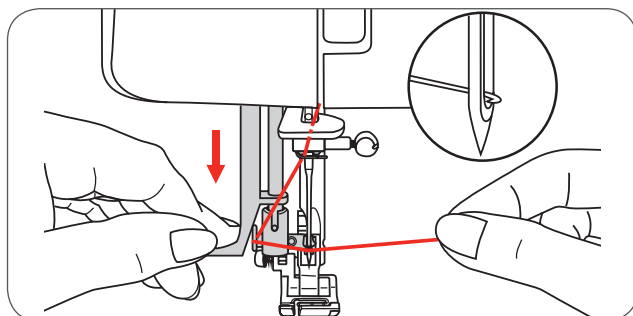
Höj nål och syfot.

När du utför denna åtgärd, sätt huvudströmbrytaren på "0" !

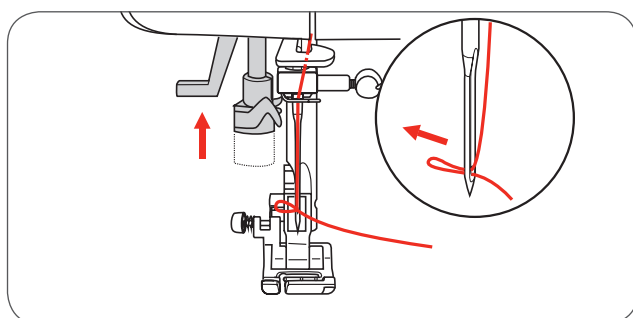
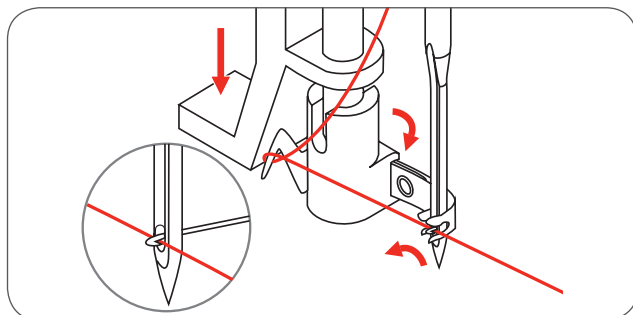
- Sänk långsamt spaken till nålträdaren och dra tråden genom trådledaren som visas på bilden och dra den sen till höger.



- Nålträdaren vrider sig automatiskt till trädningposition och en krok skickas genom nålsögat.



- Dra tråden till höger och samtidigt framför nålen. DHåll tråden löst och släpp långsamt upp spaken.
 - Kroken vrider sig, tar med sig tråden genom nålsögat och det bildas en ögla.
 - Dra tråden helt och hållet genom nålsögat.



Byta nål



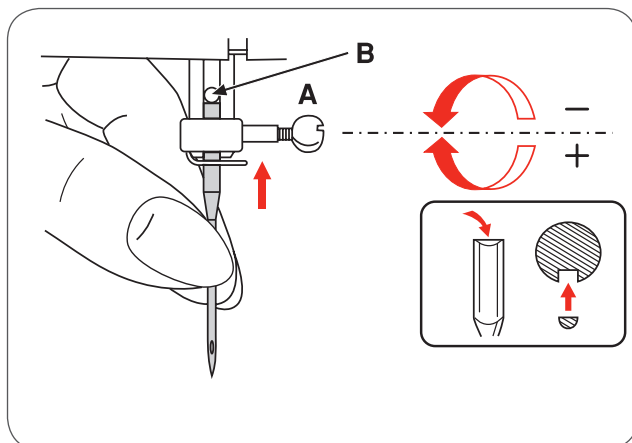
VARNING!

När du utför denna åtgärd, sätt huvudströmbrytaren på "0" !

Byt nål regelbundet, speciellt när den verkar utsliten eller orsakar problem.

När du sätter fast en nål observera följande instruktionsbild.

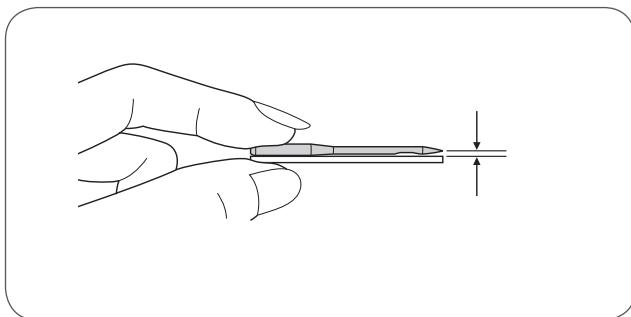
- A Lossa nålskraven och dra åt den igen efter att du satt i den nya nålen. Den platta sidan av nålskaftet ska peka bakåt.
- B Skjut upp nålen tills det tar stopp.



Nålarna måste vara i perfekt skick.

Problem kan uppstå när:

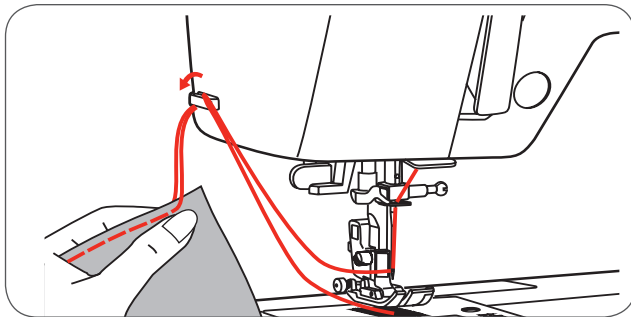
- nålen är böjd
- nålen är trubbig
- nålspetsen är skadad



Trådavskärare

Trådavskäraren har två syften:

1. att skära av tråden efter trädning,
 2. att skära av tråden efter avslutad sömnad.
- Höj syfoten när du vill skära av tråden efter avslutad sömnad.
 - Avlägsna tyget och dra trådarna till vänster om frontkåpan och över trådavskäraren och skär av dem.
 - Trådarna skärs av på lagom avstånd innan du börjar på nästa söm.



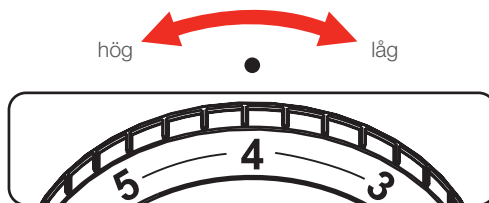
Trådspänning

Grundinställning trådspänning «4»

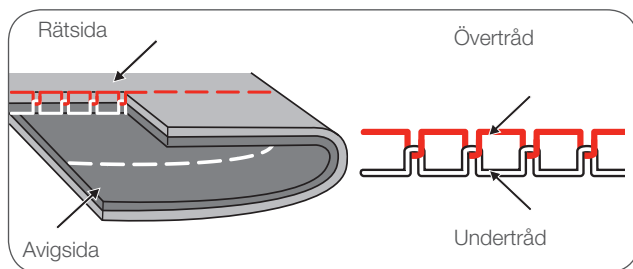
- För att öka trådspänningen, vrid ratten till ett högre nummer.
- För att minska trådspänningen, vrid ratten till ett lägre nummer.

En korrekt inställd trådspänning är viktig för att nå ett bra syresultat.

Vid dekorsömnad uppnår du en vackrare stygnbildning och tyget förblir slätt när övertråden siktas på avigsidan av tyget.

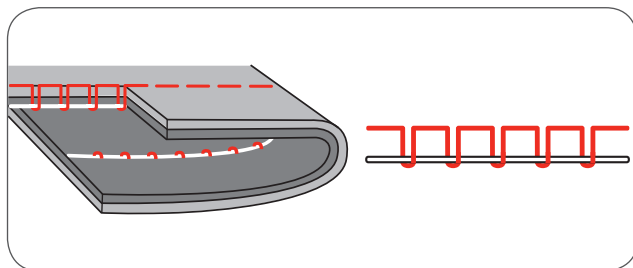


Normal trådspänning för raksöm.



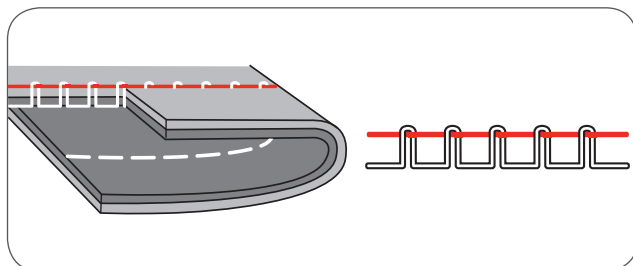
Trådspänningen är för låg för raksöm.

- Vrid ratten till ett högre nummer.

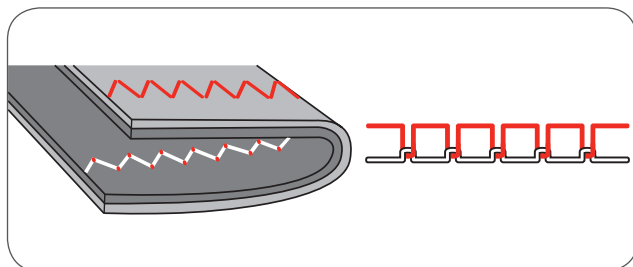


Trådspänningen är för hög.

- Vrid ratten till ett lägre nummer.



Normal trådspänning för sicksäck och dekorsömnad.

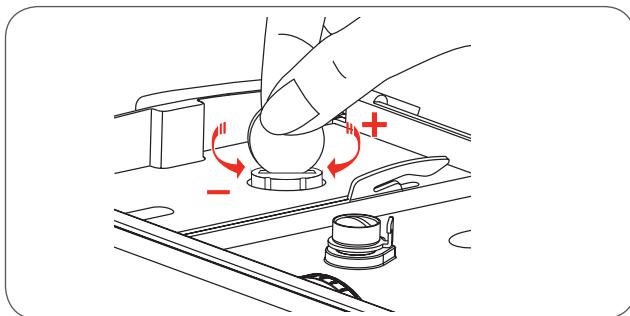


Justera syfotstrycket

Syfotstrycket är inställt från fabrik och behöver ingen speciell justering, oberoende av tyg (lätt eller tungt material).

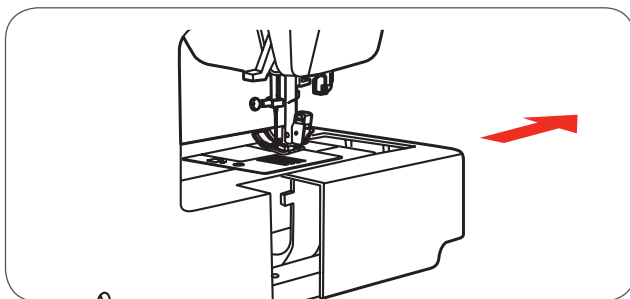
Ifall du ändå vill justera syfotstrycket, använd ett mynt för att vrida på syfotstrycks skruven.

- Vid väldigt tunna tyger, lätta på trycket genom att vrida skruven motsols. Vid tunga material, öka på trycket genom att vrida skruven medsols.
- För att återställa syfotstrycket till utgångsvärdet, vrid skruven så att den är jäms med ytan.



Höja eller sänka mataren

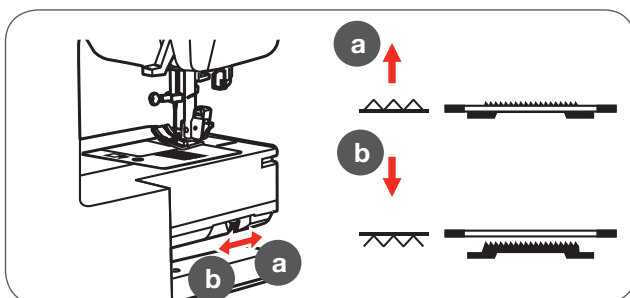
Spaken för mataren befinner sig på friarmens avigsida och blir synlig när du avlägsnar sybordet.



Flytta knappen till position (a) för att höja mataren.

Flytta knappen till position (b) för att sänka mataren, för när du t.ex. syr i knappar eller på fri hand.

- När du sedan vill fortsätta sy på normalt vis igen, flytta spaken till position (a) för att höja mataren.
- Mataren kommer att höja sig först när du rör på handhjulet, även när spaken står till höger.
- Vrid på handhjulet ett helt varv för att mataren ska nå sitt högsta läge.



Byta syfot



VARNING!

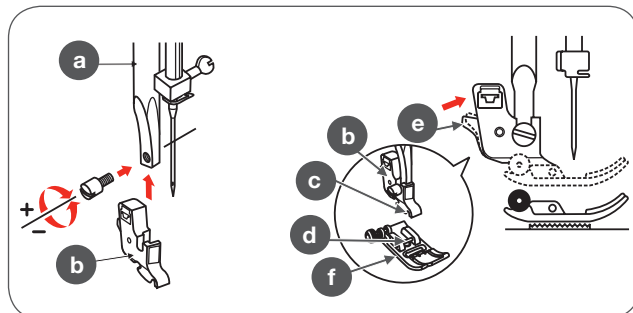
När du utför denna åtgärd, sätt huvudströmbrytaren på "0" !

Montera syfotshållare

- Höj syfotsstången (a).
- Montera syfotshållaren (b) som bilden visar.

Montera syfot

- Sänk syfotshållaren (b) tills skåran (c) befinner sig direkt över stiftet (d).
- Tryck på den svarta spaken (e).
- Sänk syfotshållaren (b) och syfoten (f) låses automatiskt fast.

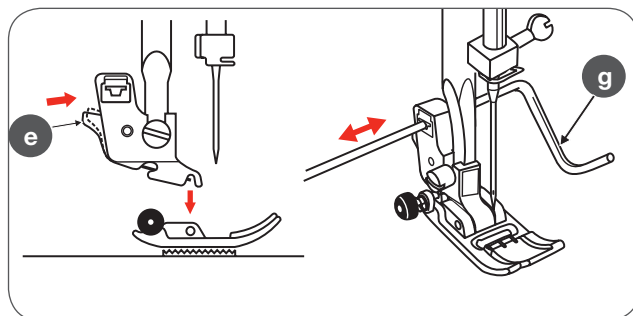


Avlägsna syfoten

- Höj syfoten
- Tryck på den svarta spaken (e) och syfoten lossnar.

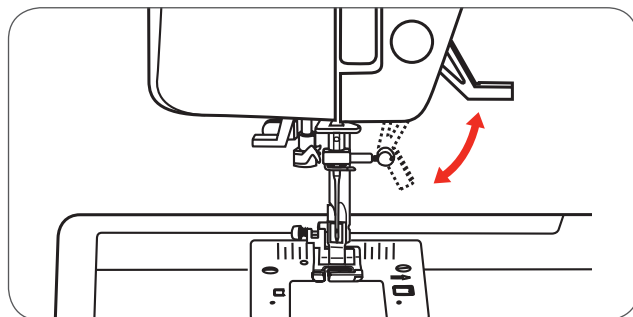
Montera kviltguide

- Montera kviltguiden (g) i öppningen som bilden visar.
- Justera efter behov, fållar, veck etc.

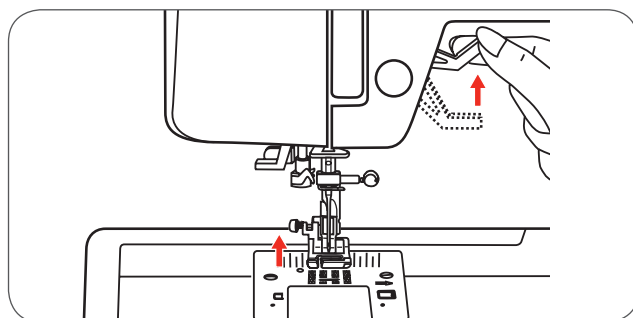


Tvåstegs-syfotsspak

Det finns två lägen på en syfot. Höj syfotsspaken till det första läget för att lägga tyg under foten för sömnad.



Syfotens andra läge används bara vid broderi för att broderierna ska kunna flyttas på under foten.



OBSERVERA

Nålen måste alltid vara i sitt högsta läge.

Val av nål, tråd och tyg



OBSERVERA

Tråden väljs efter vilket slags arbete det rör sig om. För att uppnå ett perfekt resultat spelar trådens och tygets kvalitet en stor roll. Val av kvalitetsmärken rekommenderas. Särskild uppmärksamhet fordrar kombinationen av nål och tråd. Den rätta nålgrovleken beror både på den utvalda tråden och tyget. Det är tygets vikt och sort som avgör vilken tjocklek tråden och nålen borde ha, liksom vilken form av nålspets.

Nålgrovlek	Tyger	Tråd
9-11/65-75	Tunna tyger som bomullstyger, voile, siden, muslin, qiana, velour, trikå, jersey, kräpp, vävd polyester, skjort- och blustyger.	medelgrov bomulls-, nylon eller polyestertråd
12/80	Medeltjocka tyger som bomull, satin, segelduk, tvåändsstickat eller medeltjockt ylle.	De flesta trådarna i handeln är av medelgrov kvalitet och väl lämpade för dessa tyger och nålgrovlekar.
14/90	Medeltjocka material som bomull, segellinne, ylle, kraftigare stickat, frotté, jeans.	För bästa resultat, använd polyestertråd till syntetiska material och bomullstråd till naturmaterial.
16/100	Tjocka material som tälttyg, ylle, fritidskläder, jeans, kviltade och vadderade tyger (tunna till medeltjocka).	Använd alltid samma sorts tråd som över- och undertråd.
18/110	Tunga ylletyger, ytterkläder, vadderade tyger, läder och vinyl.	Grov tråd, matt-tråd. (Öka syfotstrycket.)



OBSERVERA

Tvillingnålar kan användas för nyttosömmar eller dekorsömmar. Europeiska nålar har grovlekarna 65, 70, 80 etc. Amerikanska och japanska nålar har grovlekarna 9, 11, 12 etc. Ersätt nålen regelbundet (ungefär efter vartannat större projekt) och/eller när tråden går av eller felaktiga sömmar uppstår.

Nålar	Beskrivning	Material
HA x 1 151	Standard fina nålar. I storlekarna fin till grov. 9 (65) till 18 (110)	Naturmaterial som ylle, bomull och siden etc. tjana. Inte att rekommendera för stickat.
15 x 1/130/705H	Halv kulspets, stort öga. 9 (65) till 18 (110)	Naturmaterial och syntetiska blandningar, polyester. Stickad polyester, trikå, enkla och dubbla stickade material. Kan även istället för 15 x 1 användas för att sy i alla material.
15 x 1/130/705H	Kulspets. 9 (65) till 18 (110)	Jersey, trikå, lycra, badträktstyg, elastiska material.
130PCL/705H-LR/LL	Lädernålar. 12 (80) till 18 (110)	Läder, vinyl, vadderade material. (Lämnar mindre stora hål efter sig än en grov standardnål.)

Användningstabell syfötter

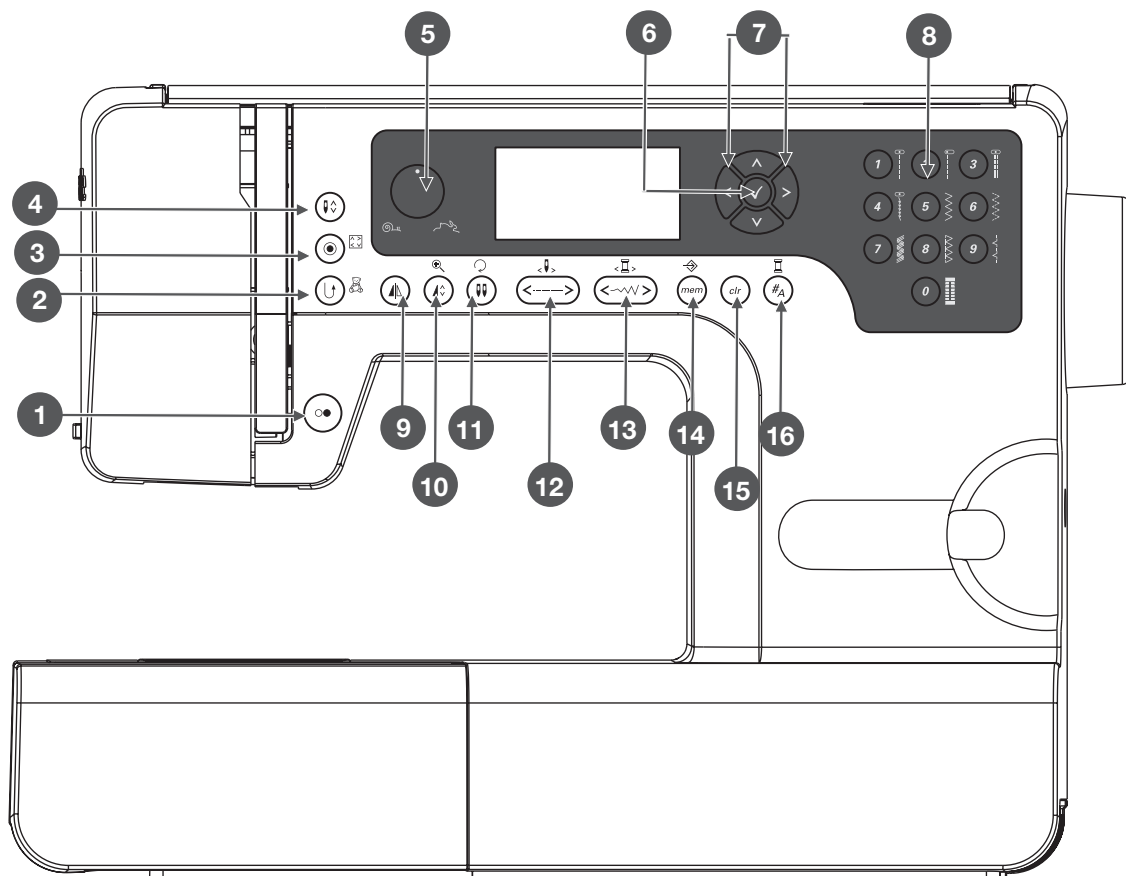
Tvillingnålen rekommenderas vid vissa typer av broderi för att kunna vara ännu mer kreativ.

Syfot	Användning	Nål	Syfot	Användning	Nål
	Sömnad i allmänhet, lapptechnikssömmar, dekorsömmar, smock, fagoting (hålsöm), etc.			Stoppning, frihandsbroderi, sy monogram	
	Sy i blixtlås			Sy osynlig fäll 	
	Sy i knappar 			Sy en smal fäll	
	Sy knapphål 			Sy med iläggstråd 	
	Sy satinsöm 			Sy i osynligt blixtlås	
	Kantavslutningar 			Rynksöm	
	Sy lapptechnik och kviltning			Denna syfot bidrar till en regelbunden matning av väldigt ömtåliga tyger	

OBSERVERA

* kan köpas som extra tillbehör

Knappbeskrivning



- 1 Start/Stopp
- 2 Back/Exit
- 3 Fästa/Mönsterslut
- 4 Nålstopp uppe/nere
- 5 Hastighetsreglerare
- 6 OK
- 7 Pilar
- 8 Direktval sömmar och siffror
- 9 Spegelvända
- 10 Förlänga/Ändra storlek
- 11 Tvillingnål/Vrida motiv
- 12 Justera stygnlängd/Söm framåt/tillbaka
- 13 Justera stygnbredd/Färg framåt/tillbaka
- 14 Minne/Setup
- 15 Radera/Tillbaka
- 16 Val av sömgroup/Färginställning



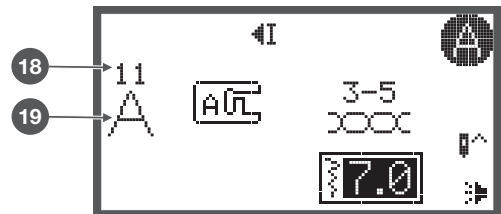
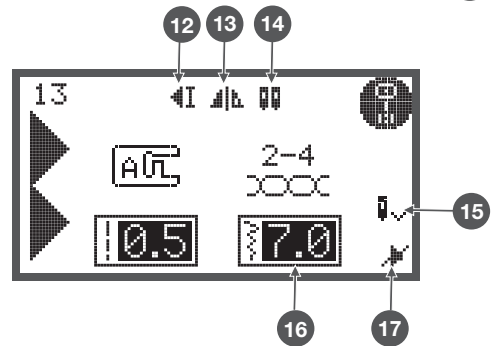
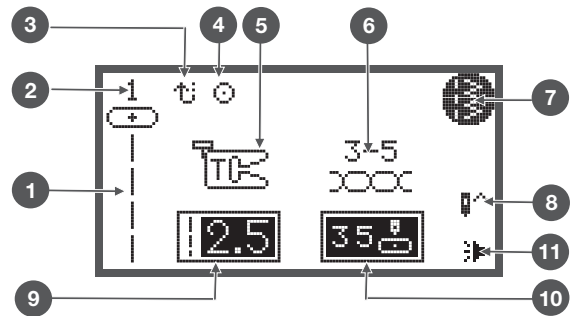
Tecknet på knappen är giltigt för syläget, tecknet vid sidan om knappen är giltigt för broderiläget.

Information på LCD-displayen

Normalläge

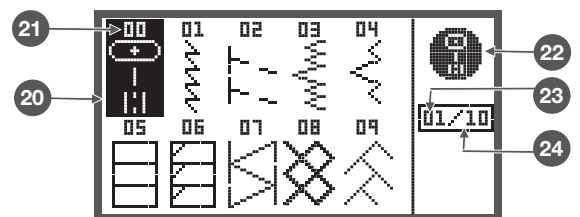
Display normalläge

- 1 Söm
- 2 Sömnummer
- 3 Bakåt
- 4 Fästa
- 5 Rekommenderad syfot
- 6 Rekommenderad trådspänning
- 7 Sömgrupp
- 8 Nålposition uppe
- 9 Stygnlängd
- 10 Nålposition
- 11 Akustisk signal på
- 12 Mönsterslut
- 13 Spegelvända
- 14 Tvillingnål
- 15 Nålposition nere
- 16 Stygnbredd
- 17 Akustisk signal av
- 18 Alfabetsnummer
- 19 Alfabet



Display normalläge - display sökprogram för sömval

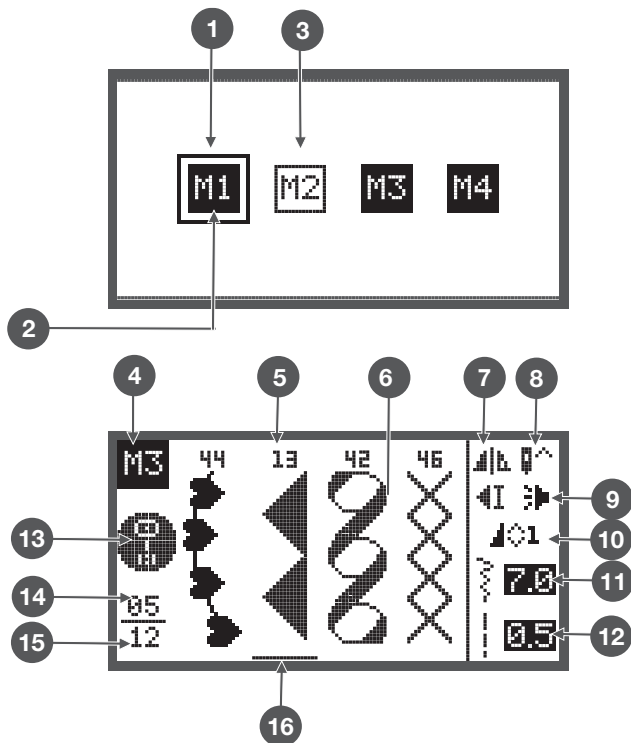
- 20 Söm
- 21 Sömnummer
- 22 Sömgrupp
- 23 Aktuell sida
- 24 Alla sidor



Minnesläge

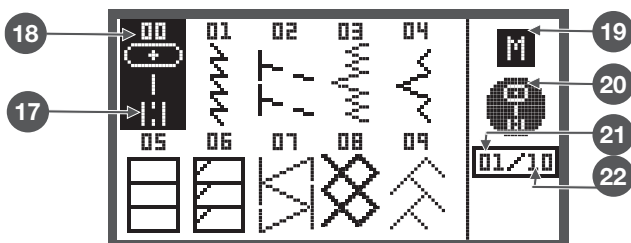
Display minnesläge - display sökprogram för sömval

- 1 Valt minne (inramat)
- 2 Minne fyllt med sömmar
- 3 Tom minnesmapp
- 4 Aktuell minnesmapp
- 5 Sömnummer och sömmar
- 6 Mönsterslut
- 7 Spegelvända
- 8 Nålposition uppe
- 9 Akustisk signal på
- 10 Förlänga
- 11 Stygnlängd
- 12 Stygnlängd
- 13 Sömgrupp
- 14 Aktuell minnesenhet
- 15 Alla minnesenheter
- 16 Markör minne



Display minnesläge - display sökprogram för sömval

- 17 Söm
- 18 Sömnummer
- 19 Minnesmodell
- 20 Sömgrupp
- 21 Aktuell sida
- 22 Alla sidor



Funktionsknappar

Start/Stopp

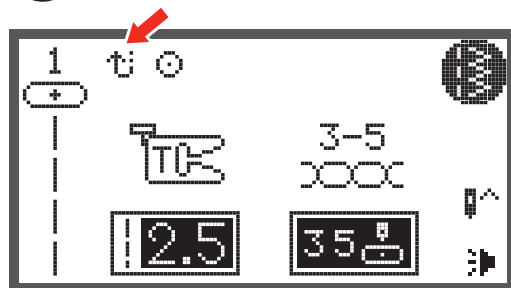
- Start/Stopp-knapp för att starta maskinen. Tryck på nytt för att stanna maskinen. Maskinen kommer att röra sig långsamt vid starten.
 - på det här viset kan du använda maskinen utan fotpedal.



Back/Exit

När Back-knappen hålls intryckt syr maskinen bakåt. "Back"-symbolen på LCD-displayen visar att det sys bakåt. Bara sömmar ur direktgruppen 1-5 och sömmar ur gruppen A 00 kan sys bakåt.

- När Back-knappen trycks in före start av sömnad
 - så syr maskinen stadigvarande bakåt. Genom att trycka på knappen på nytt så syr maskinen framåt igen.
- När Back-knappen trycks in under pågående sömnad,
 - så syr maskinen så länge bakåt tills knappen släpps igen.



Fästa

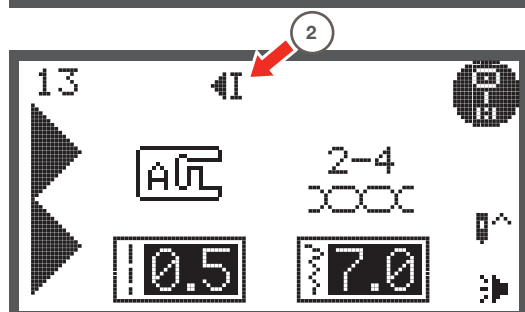
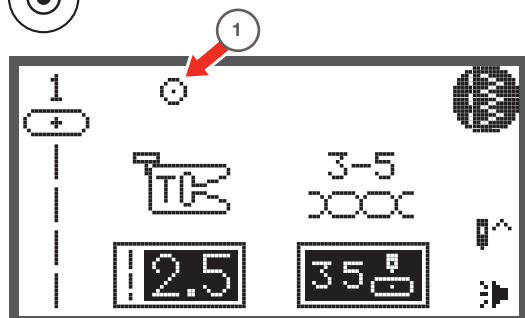
Väljs sömmar ur direktgruppen 1-4 eller grupp A kommer maskinen först att sy 3 fäststyggn och sen automatiskt stanna när Fästa-knappen trycks in.

- 1 På LCD-displayen visas "fästa"-symbolen tills maskinen stannar.

Undantaget sömmarna i direktgruppen 0-4 och grupp A 00, 86-99, syr maskinen 3 fäststyggn efter sömmen och stannar sen automatiskt när Fästa-knappen trycks in.

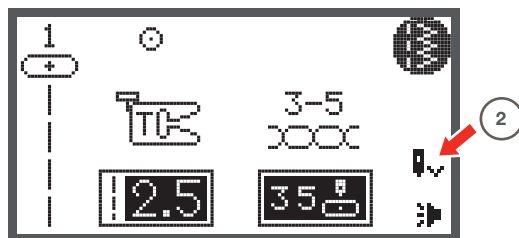
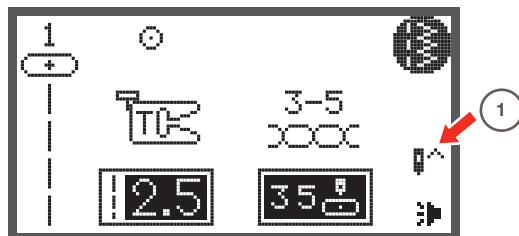
- 2 På LCD-displayen visas symbolen "mönsterslut" tills maskinen stannar.

Denna funktion avslutas när du trycker på knappen igen eller vid val av annan söm.



Nålstopp uppe/ner

- Trycks knappen för Nålstopp uppe/ner in
 - så stannar nålen efter systopp endera i det övre läget eller i det undre läget i tyget.
- 1 Tryck på knappen så att pilen på displayen pekar uppåt
 - nålen ställer sig i sitt översta läge och stannar där vid varje systopp.
 - 2 Tryck på knappen så att pilen på displayen pekar nedåt
 - nålen ställer sig i sitt nedersta läge och stannar där vid varje systopp.



Trycks knappen Nålstopp uppe/ner in under sömnad, stannar maskinen automatiskt.

Hastighetsreglerare

- Om hastighetsreglerarens position ändras
 - kan den maximala syhastigheten under sömnad begränsas.

Hastighetsreglerarens position bestämmer syhastigheten när fotpedalen trycks ända ner i botten.

- För högre hastighet: vrid regleraren medsols.
- För lägre hastighet: vrid regleraren motsols.



Om maskinen körs med Start/Stopp-knappen, bestäms den aktuella syhastigheten med hastighetsregleraren.



Hastighetsreglering är bara möjlig i syläget.

Pilar

Med dessa knappar kan du välja sömmar och funktioner, etc.



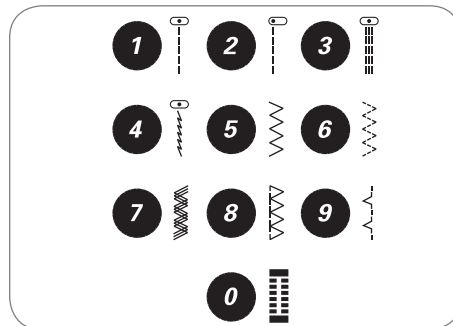
OK

- Med denna knapp bekräftar du ditt val.
 - I normalläget öppnar du sökprogrammet för sömval genom att trycka på denna knapp.
 - I minnesläget öppnar du sökprogrammet för sömval genom att trycka på denna knapp.



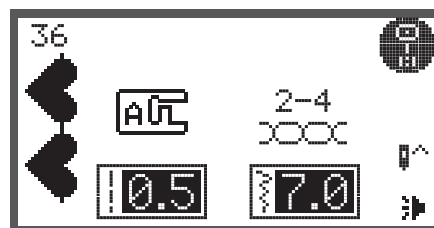
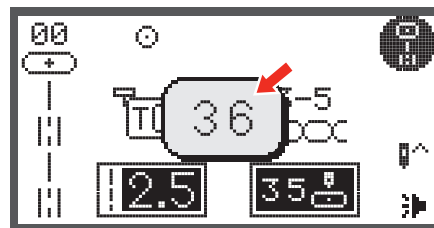
Direktval av sömmar

- När direktvalläget är inställt, väljer du med dessa knappar den nyttosöm, som visas vid sidan av numret.



Sifferknappar

- Med dessa knappar kan du välja sömmar ur den uppställda sömgruppen.

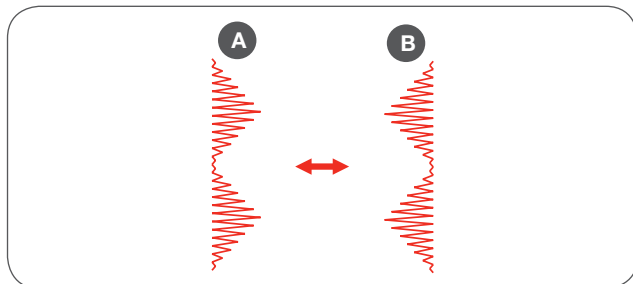


Spegelvända

- Undantaget sömmar ur direktgrupp 0 och grupp A 86-99 kan alla sömmar spegelvändas med hjälp av denna knapp.
 - Maskinen kommer att sy den valda sömmen spegelvänt tills Spegelvända-knappen trycks in igen.
 - Spegelvända-funktionen raderas även när en annan söm väljs.



- A Normala söm
- B Spegelvänd söm



Förlänga

- En söm ur gruppen A 13-36 kan förlängas upp till fem gånger den ursprungliga längden med hjälp av denna knapp.

När stygnbredden eller stygnlängden förändras så ökar variationen av sömmar.



Tvillingnål

Undantaget sömmar ur direktgrupp 0 och grupp A 86-99 kan med denna knapp alla sömmar sys samtidigt i två parallella sömmar.

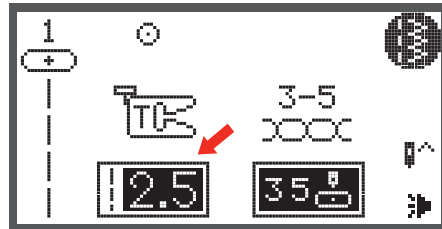
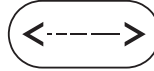
- Tryck på Tvillingnål-knappen och maskinen minskar automatiskt den maximala bredden för sömnad med tvillingnål.
- Tryck på knappen igen för att återgå till att sy med en nål.



Justering av styglängd

När en söm väljs ställer maskinen automatiskt in den rekommenderade styglängden, som visas i siffror på LCD-displayen.

- Styglängden förlängs genom att trycka på knappen för Justering av styglängd.
- Tryck på "-"-knappen (vänster) för att göra stygnen kortare. Tryck på "+"-knappen (höger) för att göra stygnen längre. Styglängden kan justeras från "0.0 till 4.5". Vissa sömmar har begränsad styglängd.



Justering av stygnbredd

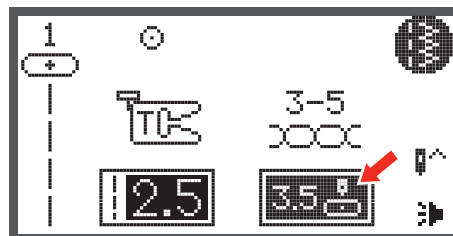
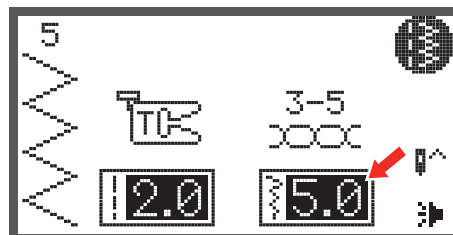
När en söm väljs ställer maskinen automatiskt in den rekommenderade stygnbredden, som visas i siffror på LCD-displayen.

- Stygnbredden förlängs genom att trycka på knappen för Justering av stygnbredd.
- Tryck på vänster knapp för att göra stygnen tätare.
- Tryck på höger knapp för att göra stygnen bredare.
 - Stygnbredden kan justeras från "0.0 till 7.0". Vissa sömmar har begränsad stygnbredd.



När en söm ur direktgruppen 1-4 eller ur A 00 väljs kan nålpositionen anpassas med hjälp av knappen för Justering av stygnbredd.

- Tryck på vänster knapp och nålen flyttas till vänster.
- Tryck på höger knapp och nålen flyttas till höger.
 - Siffrorna ändras från vänster position "0.0" till den yttersta högra positionen "7.0".
 - Nålens förinställda mittposition anges som "3.5".



Minne

- Tryck på Minne-knappen för att öppna minnesläget och programmera kombinationer av bokstäver eller dekorsömmar.
 - Sömmar ur direktgruppen och grupp A 86-99 kan inte programmeras.
- I broderiläget öppnas setup-programmet med hjälp av denna knapp.



Radera/Tillbaka

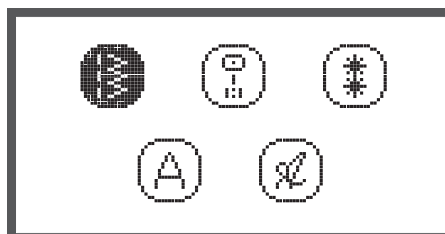
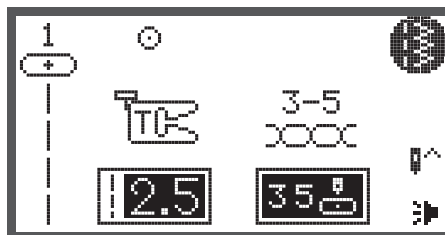
- Tryck på denna knapp när en felaktig söm eller mapp valts ut. Sömmen raderas och den föregående displayen visas.



Val av sömgrupp/Färginställning

När maskinen startas visas på LCD-displayen direktgruppen av sömmar.

- Trycks knappen in för Val av sömgrupp öppnas automatiskt displayen för sömval. Välj sömgrupp med hjälp av pilknapparna.

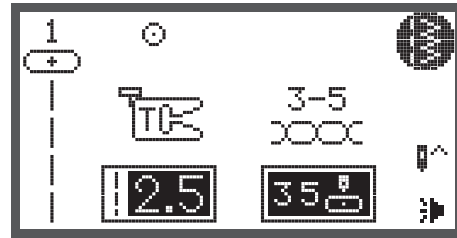


- Sömmar i direktgruppen
- Sömmar i A-gruppen
- Sömmar i B-gruppen
- Alfabet tryckbokstäver i C1-gruppen
- Alfabet skrivstil i C2-gruppen

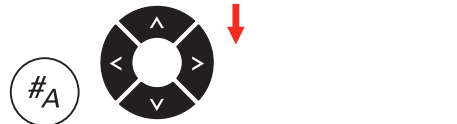
Hur du väljer en söm

När maskinen startas visas på LCD-displayen direktgruppen av sömmar.

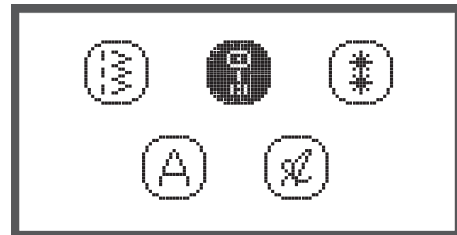
- Använd direktval för att välja en söm vid sidan av sifferknapparna eller tryck in knappen för Val av söm-grupp för att välja en sömgroup.



- Välj sömgroup med pilknapparna och bekräfta med OK-knappen.



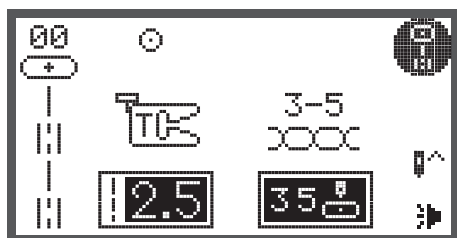
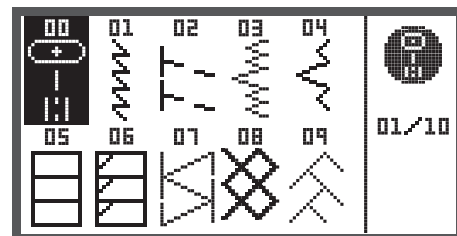
- Söm kan väljas med pil- eller sifferknapparna.



- Om söm väljs med pilknapparna avslutar du med OK-knappen för att återgå till syläge.



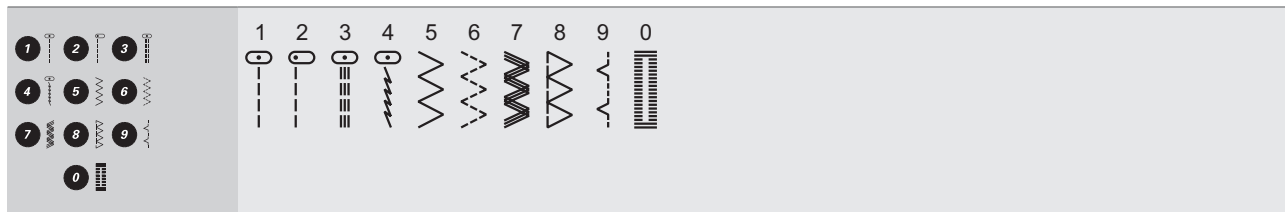
- Om söm väljs med sifferknapparna ställer maskinen om till den sömmen och återgår automatiskt till syläge.



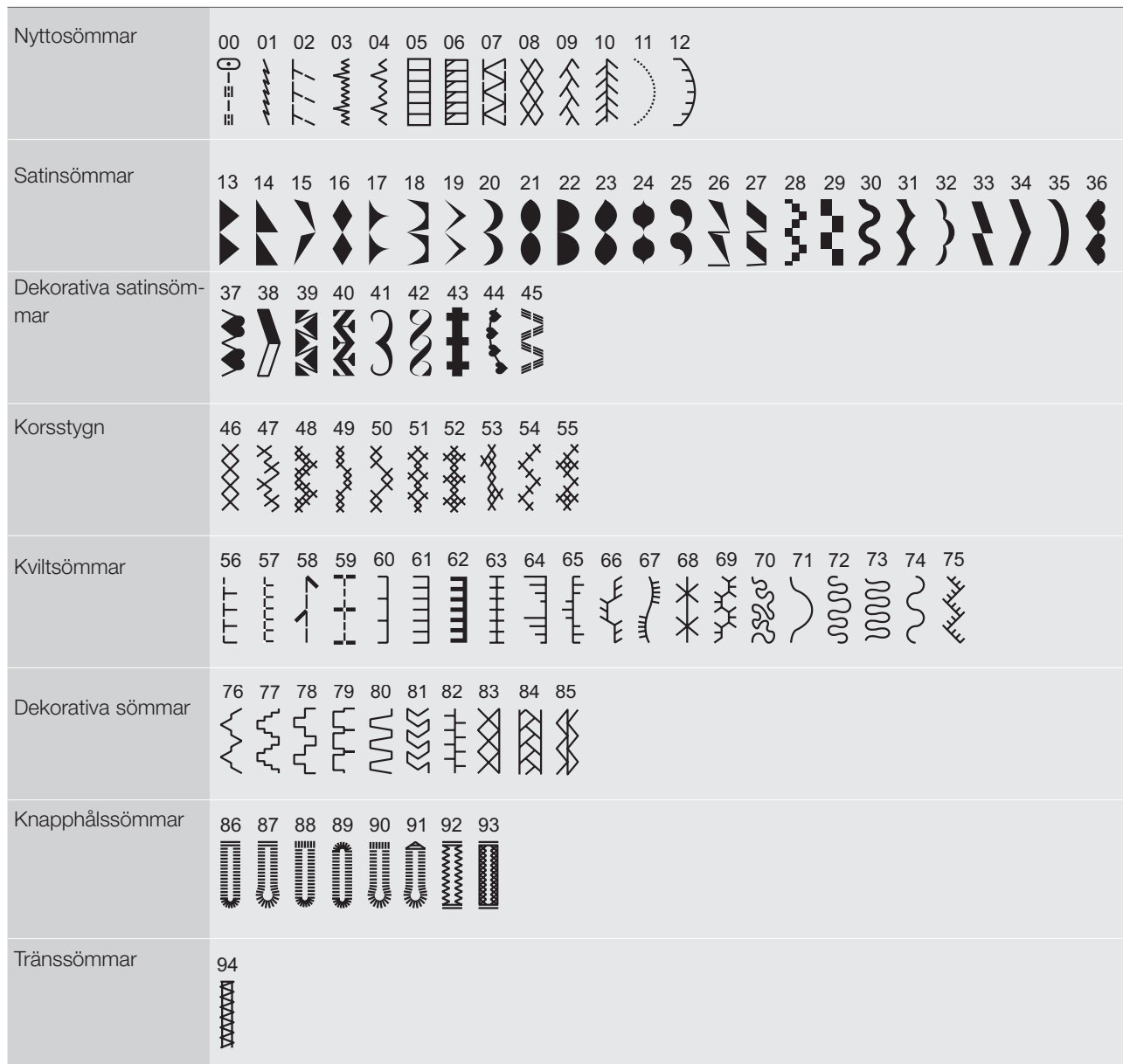
Översikt sömmar

Söm




Direkta sömmar







































































































Sömmar i A-gruppen



Sömmar i A-gruppen

Öljettsömmar	95 96
	
Knappisyningssöm	97
	
Stoppsömmar	98 99
	

Sömmar i B-gruppen

Dekorativa sömmar	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
																										
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
																										
52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	
																										
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99					
																										

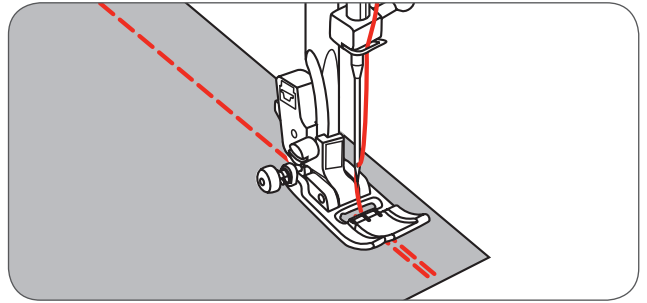
Sömmar i C-gruppen

Alfabet Tryckbokstäver - C1	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36	A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
	37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62	a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
	63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88	Å Ä Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &
	89 90 91 92 93 94 95 96 97	? ! _ ' , . - ()
Alfabet Skrivstil - C2	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10	<i>1 2 3 4 5 6 7 8 9 0</i>
	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36	<i>A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z</i>
	37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62	<i>a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z</i>
	63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88	<i>Å Ä Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &</i>
	89 90 91 92 93 94 95 96 97	<i>? ! _ ' , . - ()</i>

Bakåt

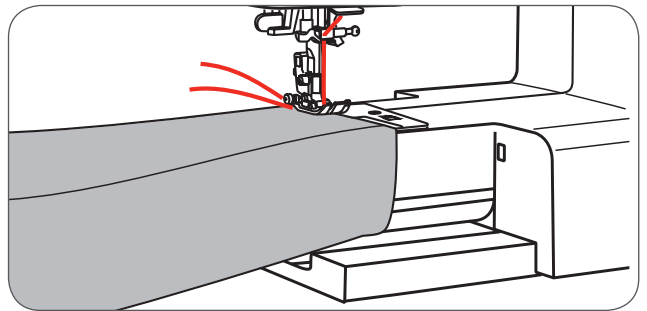
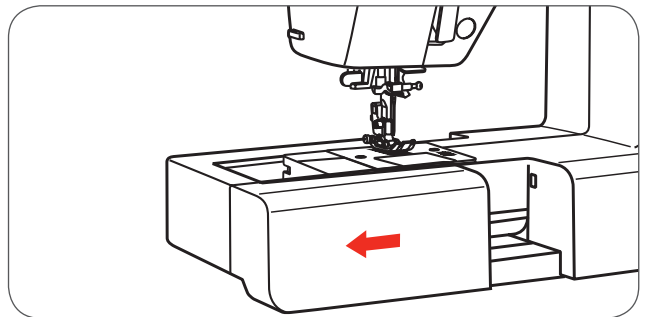
Sömnad bakåt används för att fästa trådarna i början och i slutet av en söm.

- Tryck in Back-knappen och sy 4-5 stygn.
 - Släpp knappen och maskinen syr framåt igen.



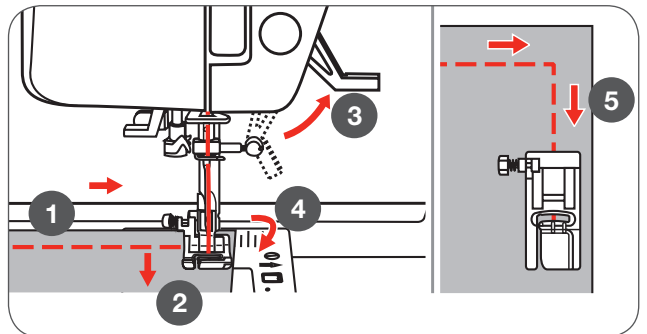
Friarm

Sömnad med friarm lämpar sig särskilt för att sy i rörformade stycken, som t.ex. byxfållar och manschetter.



Sy hörn

- 1 Stanna maskinen när du når hörnet.
- 2 Sänk nålen ner i tyget, endera manuellt med handhjulet eller genom att trycka en gång på knappen för Nålstopp uppe/nere.
- 3 Höj syfoten.
- 4 Vrid tyget omkring nålen.
- 5 Sänk syfoten och sy vidare.



Sy i tjocka tyger

När den svarta knappen till vänster på syfoten trycks in före det att syfoten sänks, blockeras syfoten i vågrätt läge. Detta garanterar en jämn och regelbunden matning i början av sömmen och understödjer sömnad av flera lager tyg, som t.ex. vid fällning av jeans.

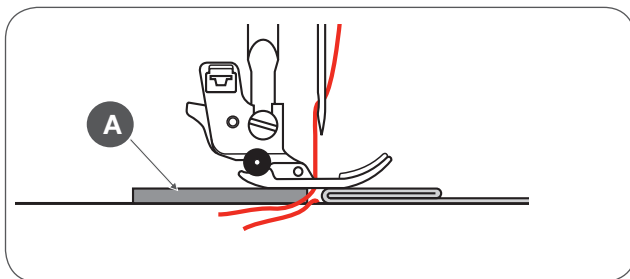
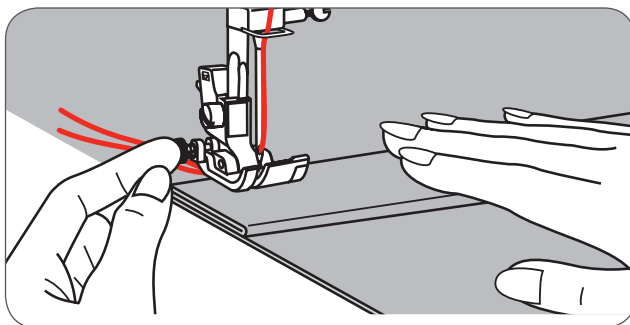
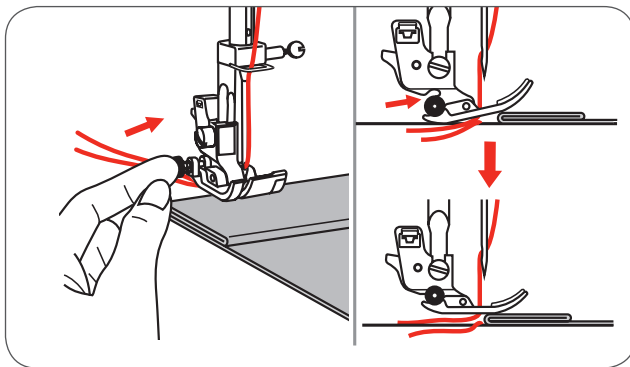
När du kommer till ett ställe med ökad tjocklek, sänk nålen och höj syfoten.

- Tryck lite lätt på syfotens spets, tryck in den svarta knappen, sänk foten och sy vidare.

Den svarta knappen löser sig automatiskt efter några stygn.

Du kan också lägga ett tygstycke av samma tjocklek bakom vid sömmen eller stödja syfoten genom att mata tyget för hand och i riktning mot den dubbelvikta sömmen.

A Kartong eller tjockt tyg



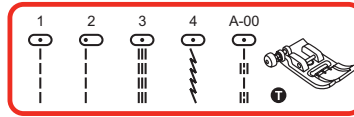
Raksöm och nålposition

Ändra nålposition

Dessa inställningar gäller bara sömmar i Direktgruppen 1-4 och A-gruppen 00.

Den förinställda nålpositionen är mittposition "3.5".

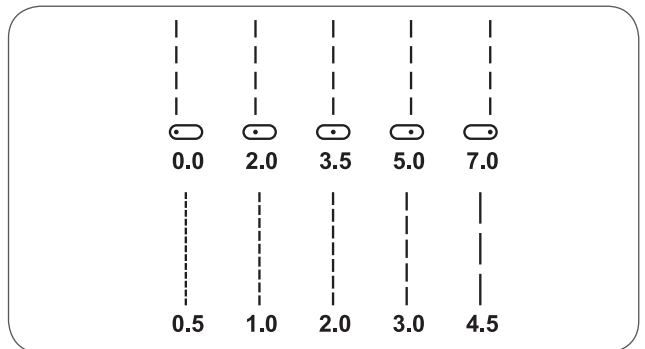
- Tryck på knappen för att öppna Justera stygnbreddlägget.
 - När ratten vrids motsols flyttas nålen till vänster.
 - När ratten vrids medsols flyttas nålen till höger.



Justera stygnlängd

- Tryck på knappen för att öppna Justera stygnlängdlägget.
 - Vrid ratten motsols för att minska stygnlängden.
 - Vrid ratten medsols för att öka stygnlängden.

Generellt gäller att ju tjockare tyg, tråd och nål, desto längre borde stygnen vara.

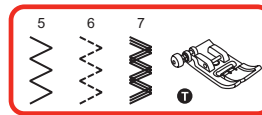


Sicksacksöm

Justera stygnbredd

Den maximala stygnbredden för sicksacksöm är "7.0"; men stygnbredden kan minska vid alla sömmar.

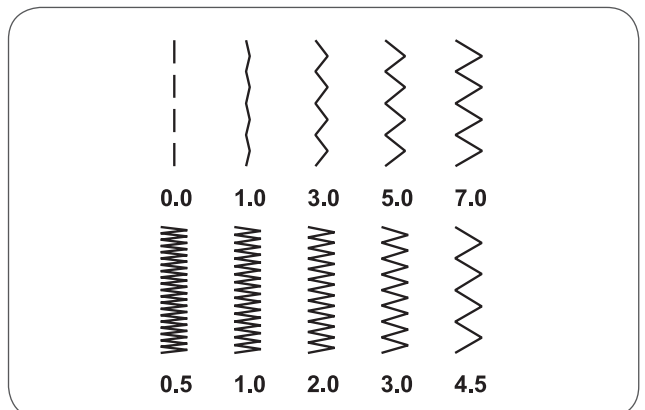
- Tryck på knappen för att öppna Justera stygnbreddlägget.
 - Stygnbredden kan justeras från "0.0 till 7.0 mm".



Justera stygnlängd

Sicksacksömmen blir tätare när stygnlängden är inställd på "0.3".

En vacker sicksacksöm uppnår man med värden mellan "1.0 och 2.5". En sluten (stygnen nära tillsammans) sicksacksöm ser ut som satinsöm.



Förstärkt stretchraksöm

Den förstärkta stretchraksömmen är stark och flexibel och ger en hållbar söm.

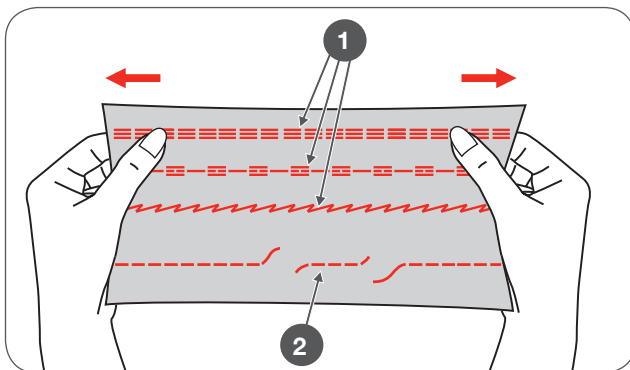
Lämpar sig för mycket elastiska och stickade material men även för tjocka tyger som jeans.

Denna söm kan även användas för dekorativ kantstickning.

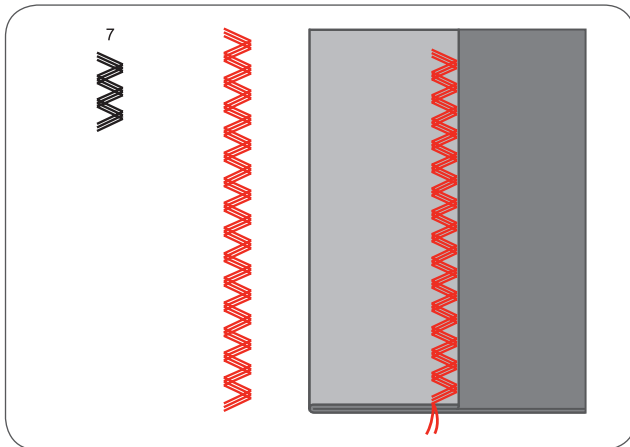
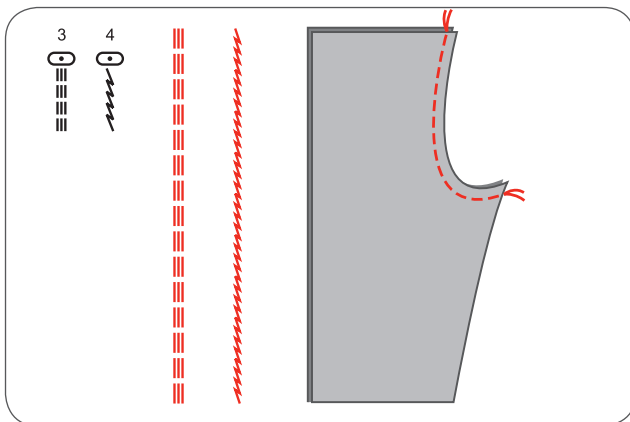


Med den förstärkta stretchraksömmen uppnår du en trippel raksöm med tredubbel förstärkning i elastiska sömmar och sömmar som ska tåla extrem nötning.

- 1 Förstärkt stretchraksöm
- 2 Raksöm



Förstärkt stretch-sicksacksöm lämpar sig för fasta material som jeans, poplin, segellinne, etc.



Overlocksöm

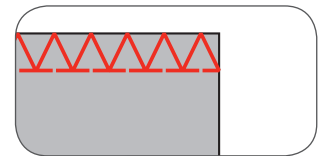
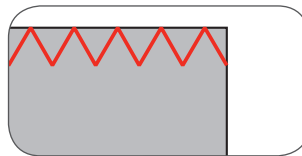
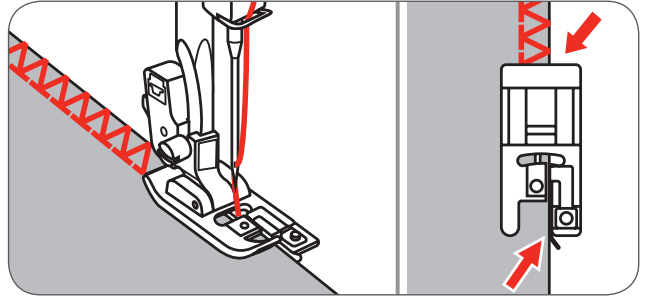
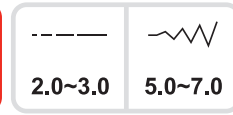
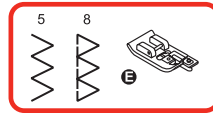
Sätt fast overlockfoten (E).

När du syr ska tygkanten följa overlockfotens styrning.



WARNING!

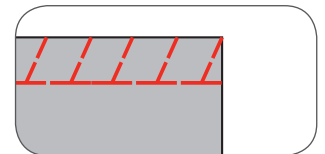
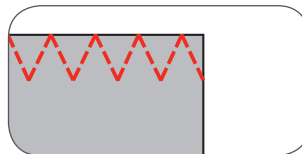
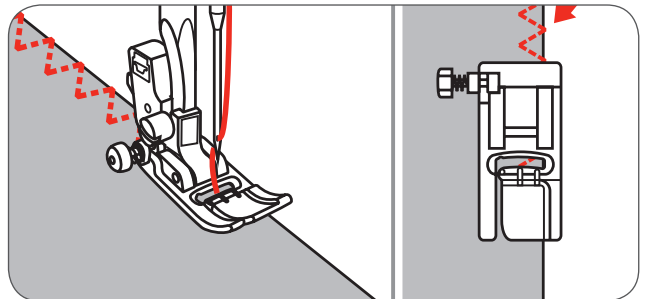
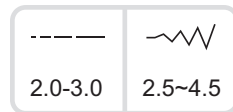
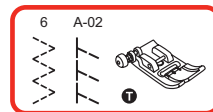
Använd overlockfoten bara till sömmar i direktgrupp 5 och 8. Stygnbredden får inte justeras till mindre än "5.0". Det kan hända att nålen kan röra vid syfoten och gå av om andra sömmar eller en annan stygnlängd används.



Använda sicksackfot

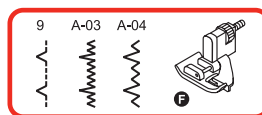
Sätt fast sicksackfoten (T).

När sicksackfoten används för att sy overlock så sy längs med tygkanten så att nålen sticker i över kanten på högra sidan.



Osynlig fållsöm

- 9 : Osynlig fållsöm/Underkläder i fasta tyger
 A-03 : Osynlig fållsöm för elastiska tyger
 A-04 : Osynlig fållsöm för elastiska tyger



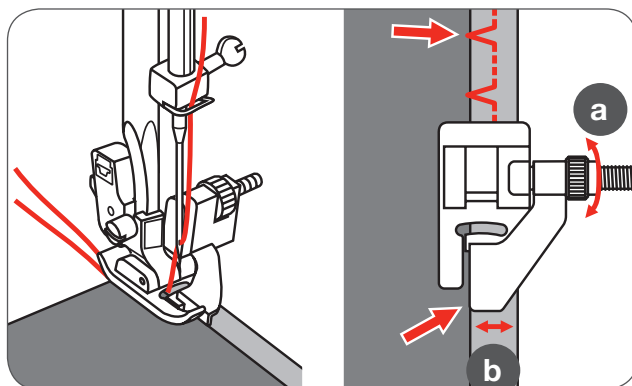
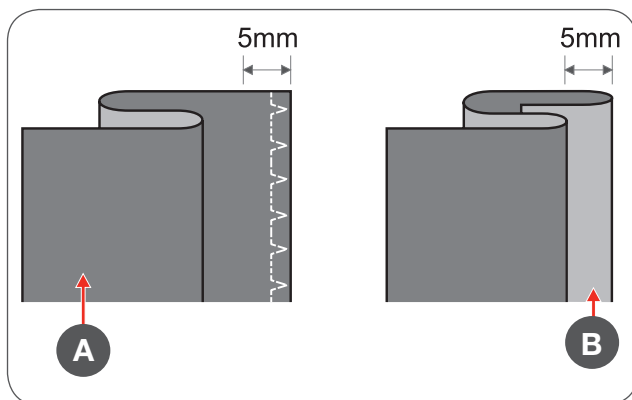
Vik tyget som visas på bilden med tygets avigsida uppåt.
 Sy först en overlocksöm som visas på bilden till vänster.

OBSERVERA

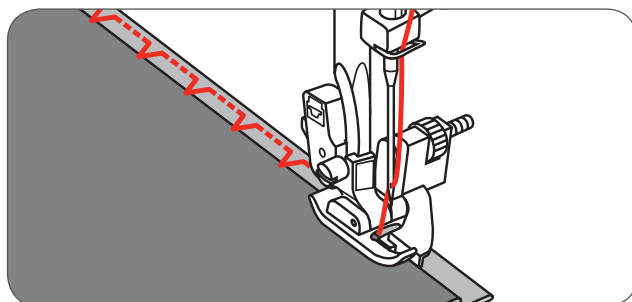
Det behövs övning för att lära sig sy en osynlig fåll. Sy alltid först ett prov.

- Lägg tyget under syfoten.
- Vrid på handhjulet tills nålen svänger ut längst till vänster.
 - Den ska sticka i tyget precis i kanten.
- Om den inte gör det, justera stygnbredden tills den gör det.
- Justera syfotens guide (b) genom att vrida på knappen (a) så att tygkanten ligger exakt mot guiden.
- Sy långsamt och styr tyget noggrant längsefter guiden.

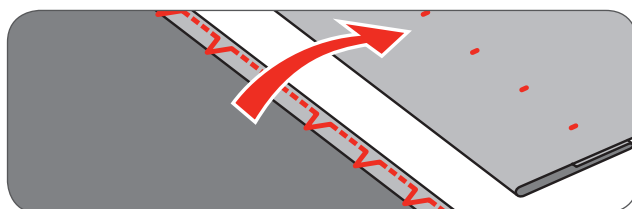
A Avigsida
 B Rätsida



- Sy långsamt och styr tyget noggrant längsefter guiden.



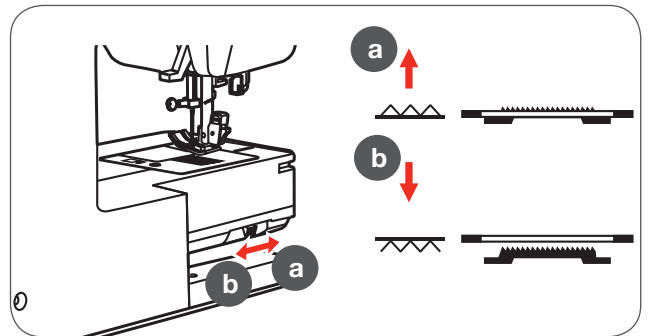
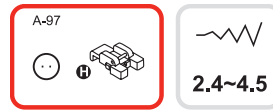
- Vänd på tyget.



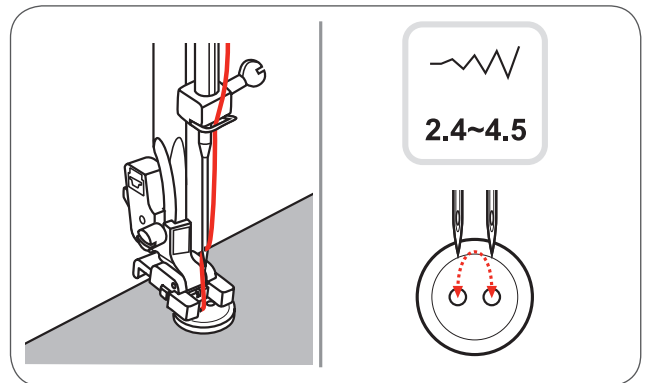
Sy i knappar

Sätt fast knappisyngningsfoten.

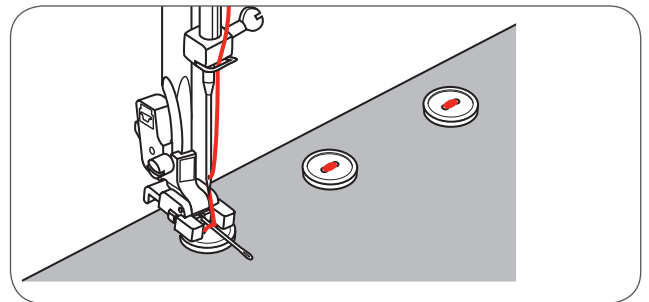
- Sänk mataren med matarknappen.
- Lägg tyget under syfoten.
- Placera knappen där du vill ha den och sänk syfoten.
- Välj sicksacksöm.
- Ställ in stygnbredden motsvarande avståndet mellan de två knapphålen på "2.5-4.5".



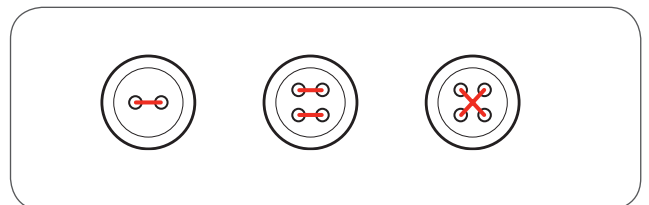
- Vrid handhjulet för att testa om nålen går ner obehindrat i både det vänstra och högra knapphålet.
- Tryck på Fästa-knappen innan du börjar sy så att sömmen automatiskt fästs i början och i slutet.



- När en hals behövs, lägg en knappnål på knappen innan du börjar sy.



- Vid knappar med 4 hål sys först de båda främre knapphålen. Sen skjuts arbetet lätt framåt och de båda bakre knapphålen sys.

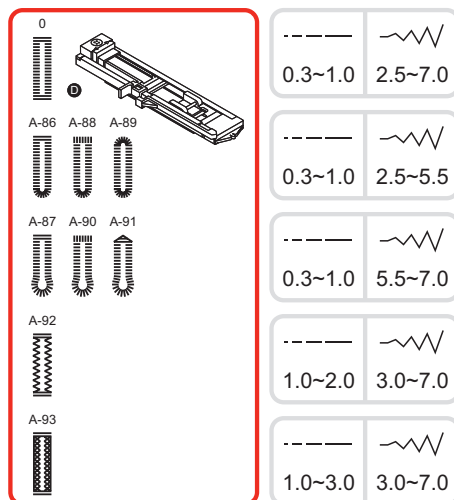


OBSERVERA

När du sedan vill fortsätta sy på normalt vis igen, flytta spaken till position (a) för att höja mataren.

Sy knapphål

- 0 : För tunt eller medeltjockt material
- A-86 : För tunt eller medeltjockt material
- A-87 : För kostymer eller ytterkläder
- A-88 : För vågräta knapphål i tjockt tyg
- A-89 : För tunt eller medeltjockt material
- A-90 : För tjocka kappor och rockar
- A-91 : För jeansstyg
- A-92 : För grovvävt jeans- eller stretchtyg
- A-93 : För stretchtyg



OBSERVERA

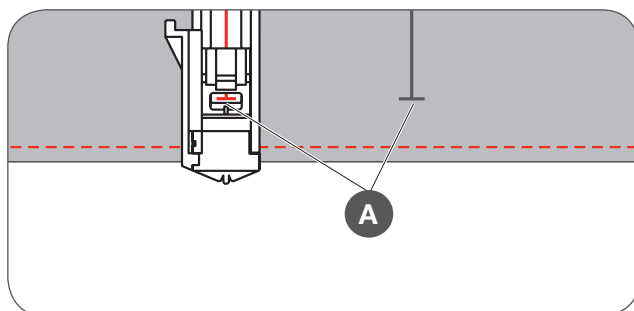
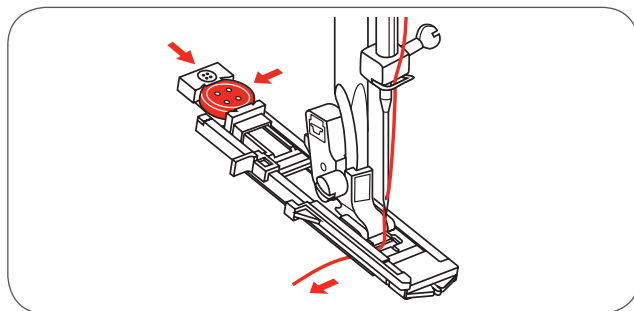
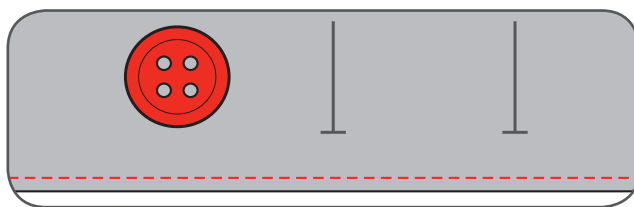
Innan du syr ett knapphål i ditt nuvarande arbete, sy ett prov i en tygrest av samma tyg.

- Markera platsen för knapphålet på tyget.

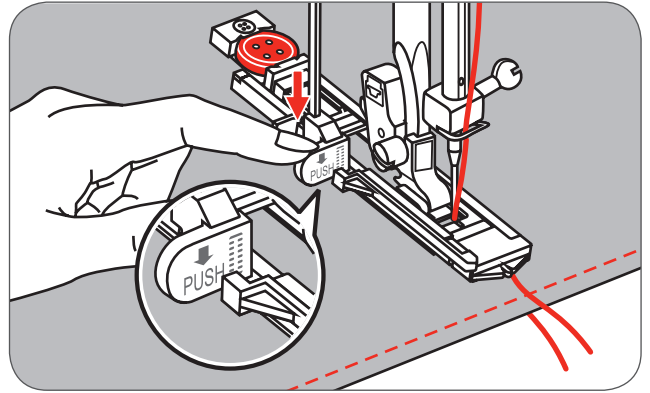
Den maximala längden av ett knapphål är 3cm (1 3/16").
(knappens diameter + tjocklek)

- Montera knapphålsfoten med släde, dra ut knapphållaren och lägg i knappen.
- Knapphållets storlek definieras efter den ilagda knappen.
- Trä tråden genom hålet i knapphålsfoten och dra den vidare under foten.

- Välj knapphålsöm.
- Justera stygnbredd och stygnlängd till önskad bredd och täthet.

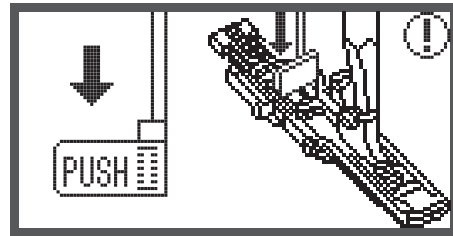


- Lägg tyget under syfoten så att mittmarkeringen ligger på en rät linje med knapphålsfotens mitt.
- Sänk knapphållsspaken.



OBSERVERA

Om t.ex. knapphållssöm väljs och Start/Stopp-knappen trycks in medan knapphållsspaken är upphöjd, visas ett felmeddelande på LCD-displayen med uppmaningen att sänka knapphållsspaken.

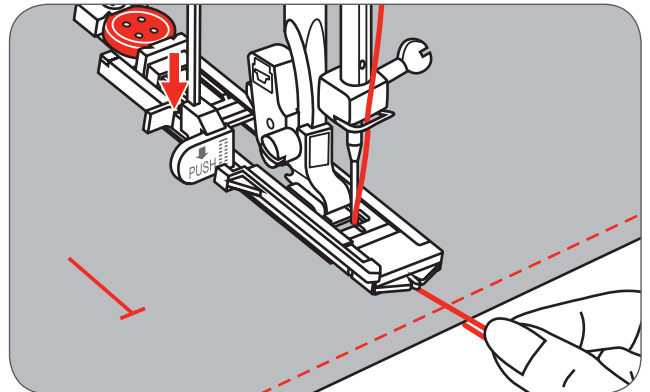


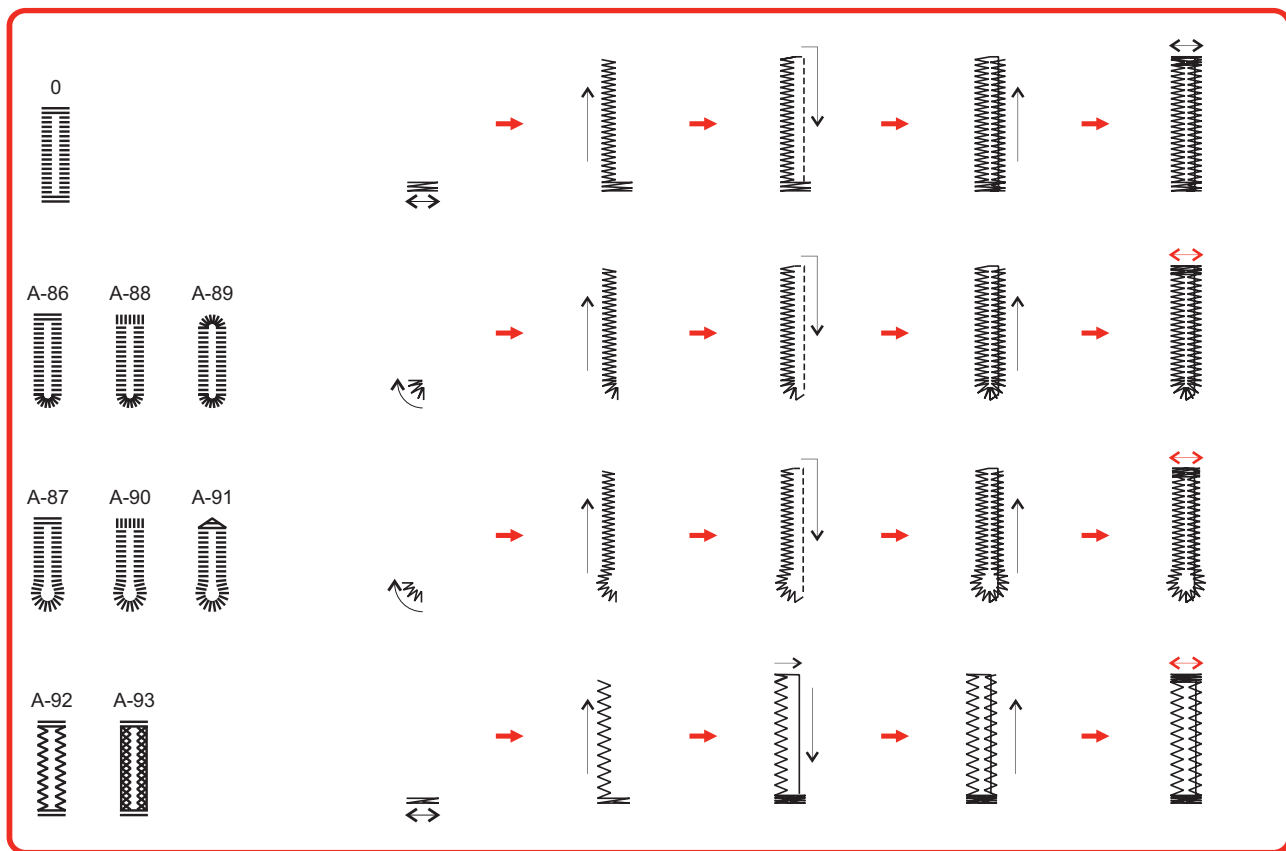
- Håll löst i övertråden när du börjar sy



OBSERVERA

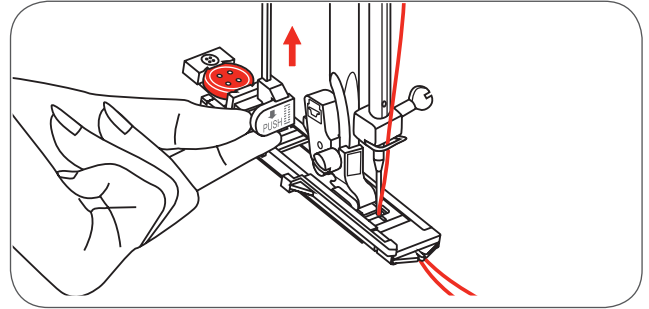
För tyget försiktigt med handen. Innan maskinen efter avslutat knapphål stannar, sys automatiskt några fäststygn.





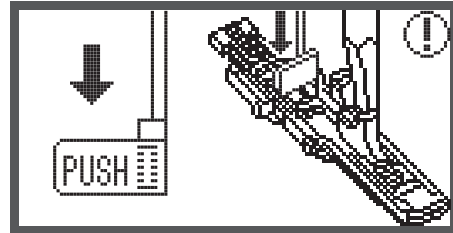
Knapphål sys framifrån och bakåt som visas på bilden.

- Höj syfoten och skär av tråden.
- För att sy över samma knapphål, höj syfoten (går tillbaka till sin ursprungliga position).
- När knapphållet är färdigt, höj knapphålsspaken till högsta möjliga läge.

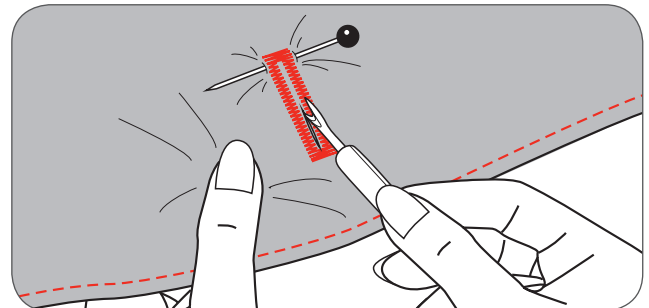


OBSERVERA

Om du efter avslutat arbete väljer en annan söm (annan än knappåls-, tränss- eller stoppningsöm) och Start/Stoppknappen trycks in medan knappålsspaken förblir sänkt, visas ett felmeddelande på LCD-displayen med uppmaningen att höja knappålsspaken.



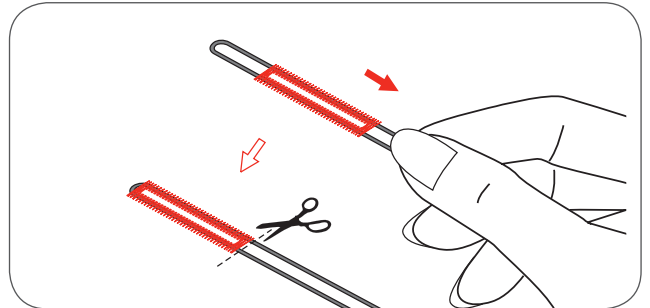
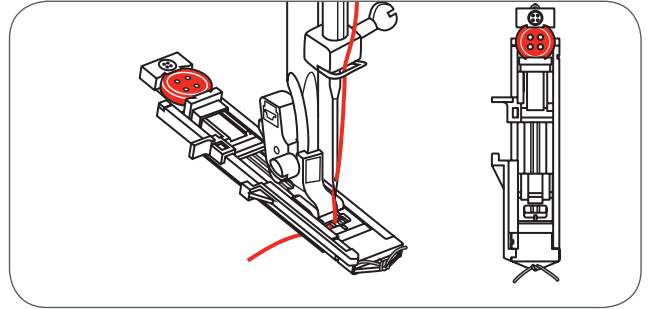
- Skär försiktigt upp knapphållet och kontrollera noga att inget stygn kapas på endera sidan.
- Sätt fast en knappnål vid tränsen som förhindrar att du råkar skära upp för långt.



Knapphål i stretchtyger

När knapphål sys i stretchtyger rekommenderas en grov sytråd eller en iläggstråd under knapphålsfoten.

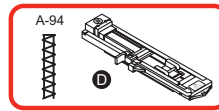
- Montera knapphålsfoten med slåde och lägg iläggstråden runt den bakre änden av syfoten.
- För de två trådändarna framåt och in i skårorna och bind fast dem tills vidare. Sänk syfoten före du börjar sy.
- Justera stygnbredden efter iläggstrådens tjocklek.
- Efter avslutad sömnad, dra lätt i iläggstråden för att dra åt de lösa ställena och klipp sen av överbliven tråd.



OBSERVERA

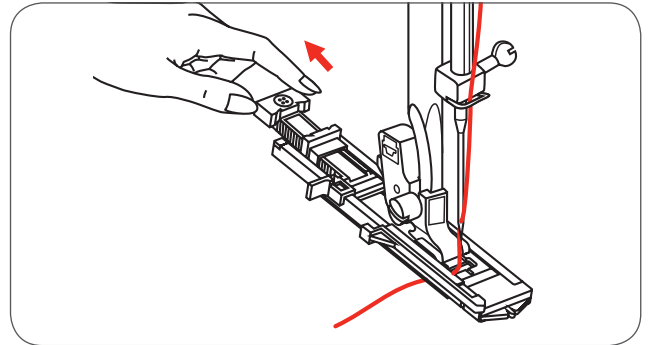
Det rekommenderas att använda ett mellanlägg på avigsidan av tyget.

Tränssöm



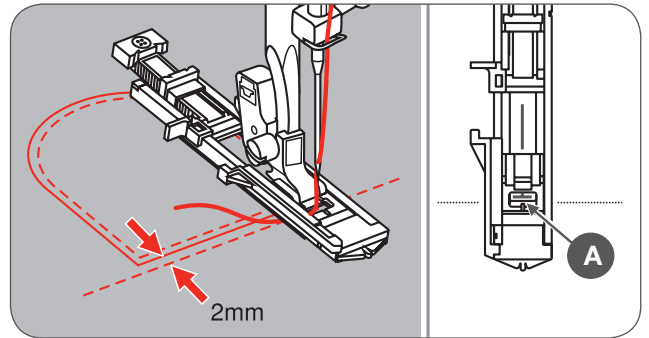
-----	~~~~~
0.4~1.0	1.0~3.0

- Dra ut knapphållaren bakåt och ställ in knappstyrningsplattan till önskad längd på tränsen.
- Justera stygnbredden och stygnlängden.

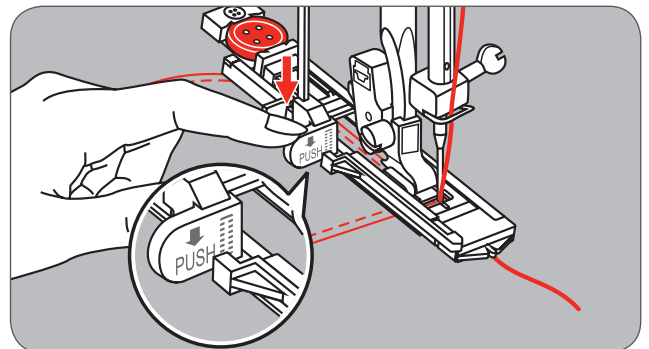


- Placera tyget så att nålen befinner sig 2mm (1/16") framför ficköppningen. Sänk syfotsspaken.

A Startpunkt

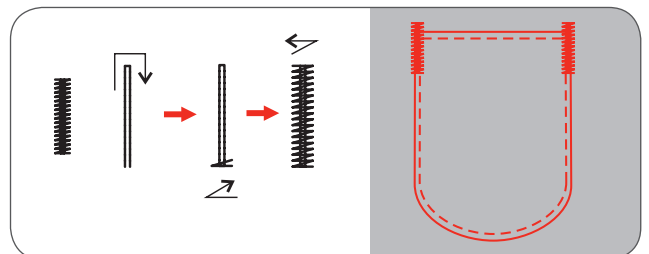


- Trä övertråden genom hålet i syfoten.
- Sänk knapphållsspaken och kila fast den bakom klämman.
- Håll löst i övertråden när du börjar sy.



Tränsen sys som bilden visar.

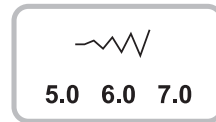
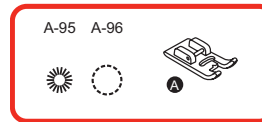
Detta är ett exempel på tränisar sydda vid fickhörn.



Öljettsöm

* Hålstansaren för att stansa hål i öljetterna levereras inte med den här maskinen.

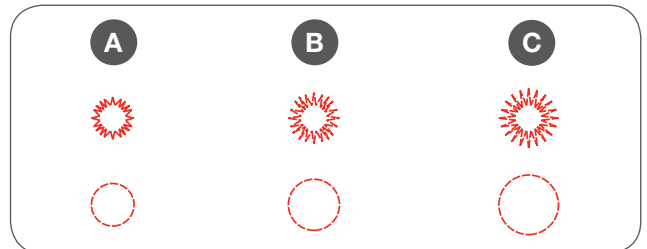
Välj söm 60 = Öljettsöm.
Montera satinfot (A).



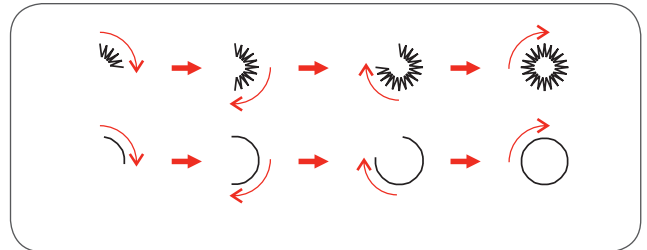
- Bestäm öljettsens storlek genom att trycka på knappen för justera stygnbredden, "-" eller "+".

Öljettsens storlek:

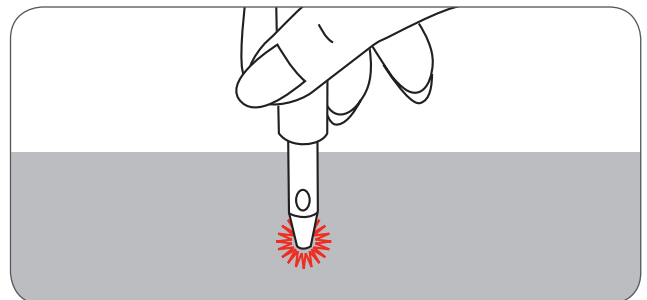
- A Liten: 5,0mm (3/16")
- B Medel: 6,0mm (15/64")
- C Stor: 7,0mm (1/4")



- Sänk nål och syfot innan du börjar sy.
 - Efter det att öljetten är färdig syr maskinen automatiskt några fäststygn innan den stannar.



- Gör ett hål i mitten av öljetten, endera med en hålstansare eller en syl.



OBSERVERA

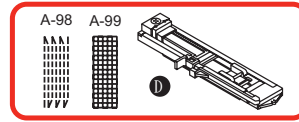
Om en tunn tråd används kan det hända att stygnen inte blir nog täta. Om så skulle vara fallet, sy över den första öljetten en gång till.

Stoppning

A-98: Enkel stoppningsöm i tunna till medeltjocka tyger

A-99: Förstärkt stoppningsöm i tjocka tyger

- Välj söm 98 eller 99 ur A-gruppen = Stoppningsöm.
- Montera knapphålsfoten med släde

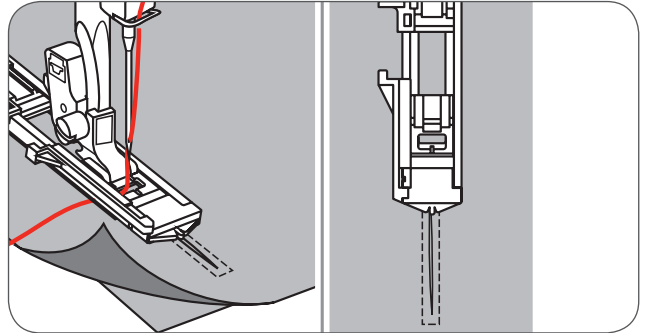


1.0~2.0

3.5~7.0

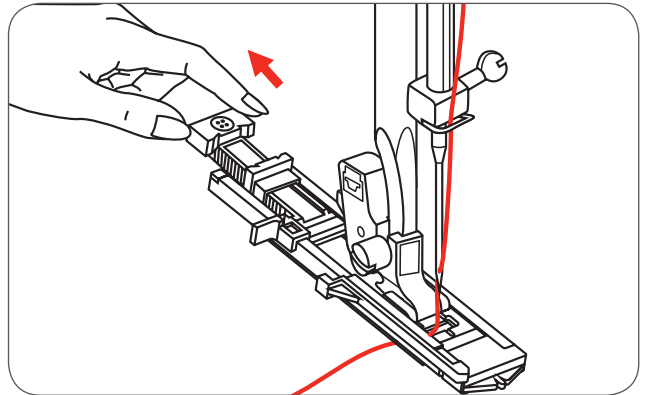
Träckla ihop det övre och undre tyget.

- Välj nålposition.
- Sänk syfoten över mitten av det parti som ska stoppas.

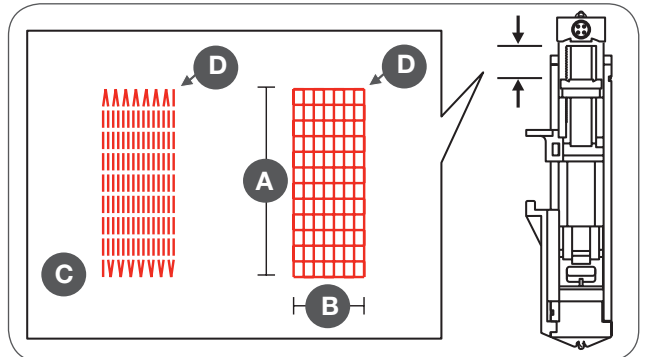


- Dra ut knapphållaren bakåt.
- Ställ in knappstyrningsplattan till önskad längd.

Storleken på stoppningssekvensen är föränderlig.
Syområdet maximala längd är 2.6cm (1 ") och den maximala bredden är 7mm (9/32 ").



- A Syområdets längd
- B Syområdets bredd
- C Början
- D Slut



Placera tyget så att nålen befinner sig 2mm (1/16 ") framför det område som ska stoppas och sänk syfoten.



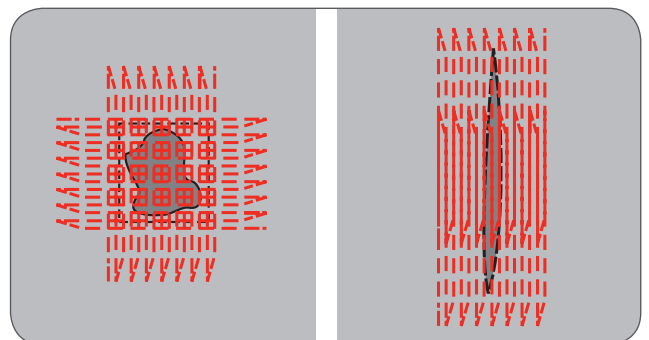
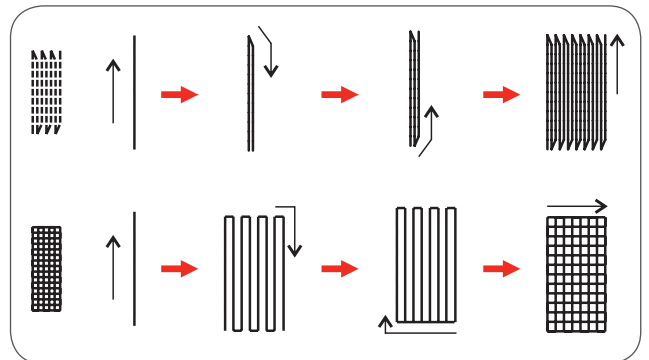
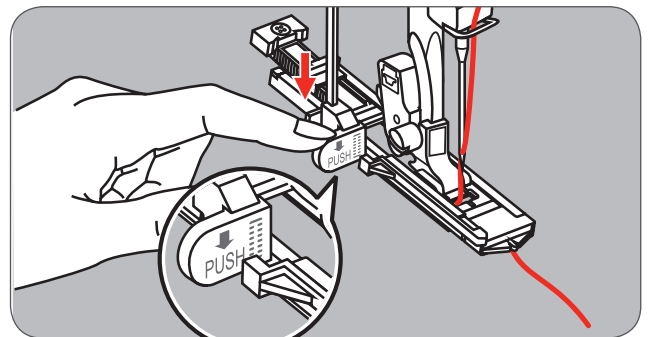
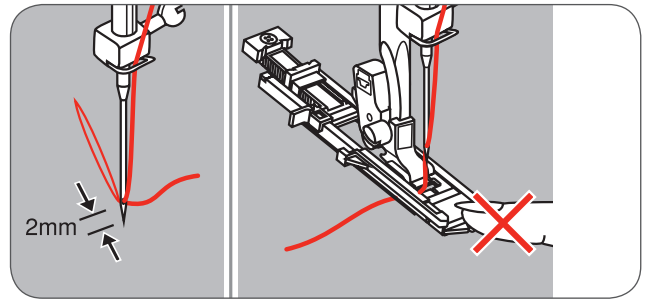
OBSERVERA

När syfoten sänks, se till att inte stöta emot framdelen av foten. Annars kommer inte stället att stoppas i den förutbestämda storleken.

- Trä övertråden genom hålet i syfoten.
- Sänk knapphållsspaken.
- Kila in knapphållsspaken bakom klämman på knapphålsfoten.
- Håll lätt fast övertråden i vänster hand innan du börjar sy.

Stoppnings sömmen sys från rätsidan av foten och bakåt, se bild.

- Ifall det område som ska stoppas är för stort,
 - rekommenderas att sy över det området flera gånger (eller på tvären) för att uppnå ett bättre resultat.



Sy i blyxtlås*



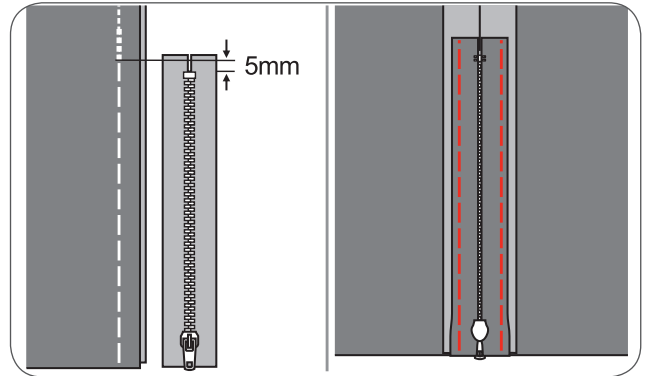
Blyxtlåsfoten ska alltid användas med nålposition i mitten samt raksöm. Om andra sömmar används är det möjligt att nålen slår emot syfoten och går av.



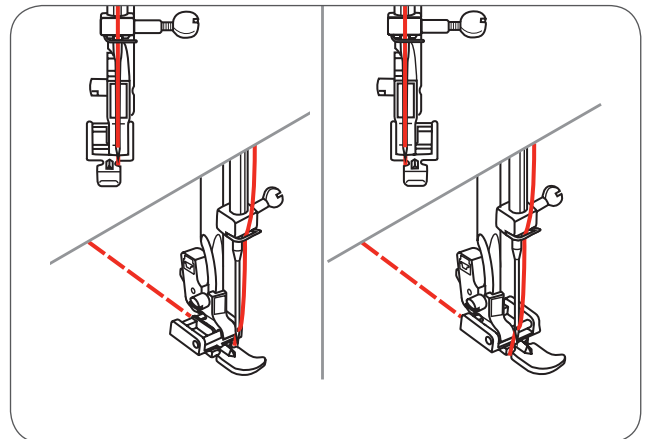
Sy i blyxtlås i mitten

Träckla fast det öppna blyxtlåset på klädplagget.

- Pressa isär sömsmånerna.
- Lägg blyxtlåset omvänt på sömsmånen med tandningen mot de vikta kanterna.
- Träckla fast blyxtlåskanterna.

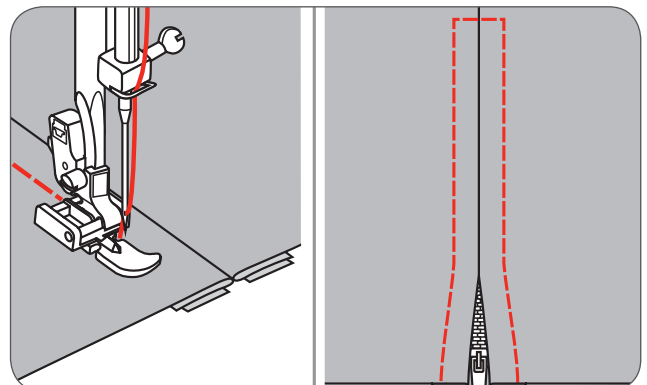


- Montera blyxtlåsfoten.
- Sätt fast höger sida av syfotsstiftet i hållaren när vänster sida av blyxtlåset ska sys.
- Sätt fast vänster sida av syfotsstiftet i hållaren när höger sida av blyxtlåset ska sys.



Sy vänster sida av blyxtlåset uppifrån och ned.

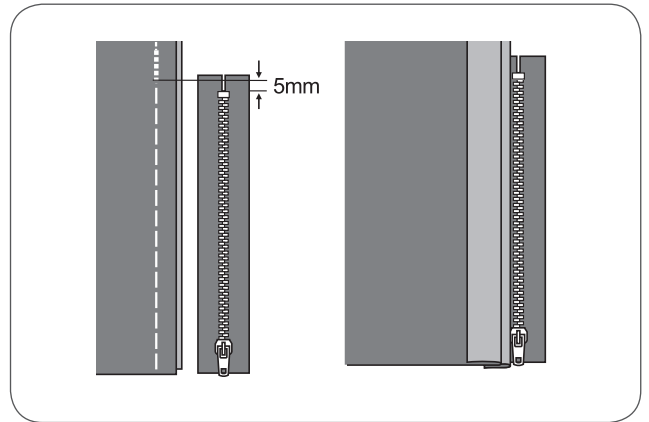
- Sy tvärs över den undre änden och höger sida av blyxtlåset.
- Avlägsna träckeltråden och stäng blyxtlåset.



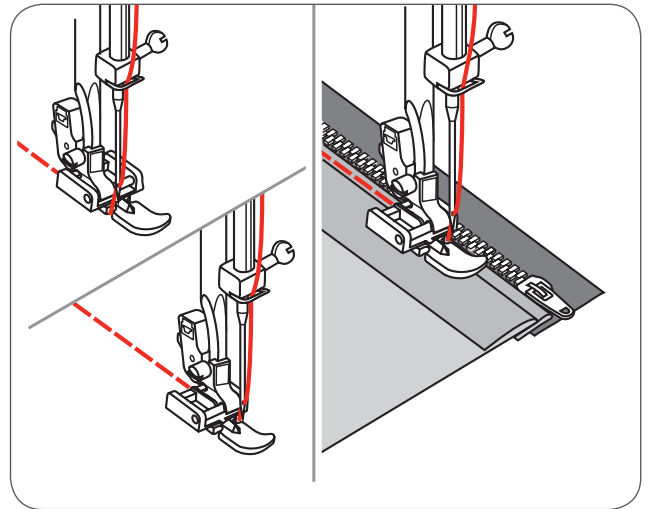
Sy i blyxtlås i sidan

Träckla fast det öppna blyxtlåset på klädplagget.

- Vik sömsmånen till vänster bakåt.
- Forma ett 3mm brett veck av den högra sömsmånen.

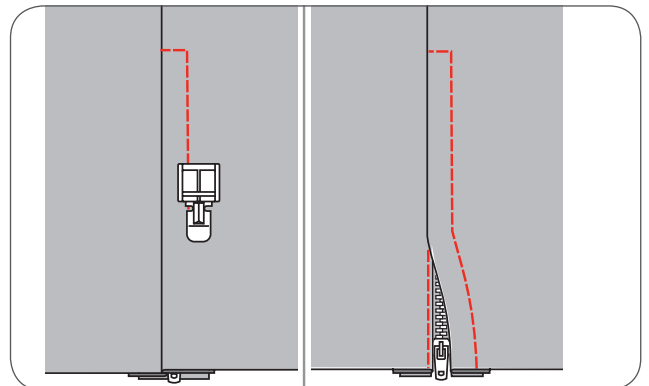


- Montera blyxtlåsfoten.
- Sätt fast höger sida av syfotsstiftet i hållaren när vänster sida av blyxtlåset ska sys.
- Sätt fast vänster sida av syfotsstiftet i hållaren när höger sida av blyxtlåset ska sys.



Sy vänster sida av blyxtlåset nerifrån och upp.

- Arbeta vidare på tygets rätsida och sy över den nedre änden och höger sida av blyxtlåset.
- Stanna cirka 5cm (2 ") före blyxtlåsets slut.
- Avlägsna tråckeltråden och öppna blyxtlåset.
- Sy färdigt den sista biten.



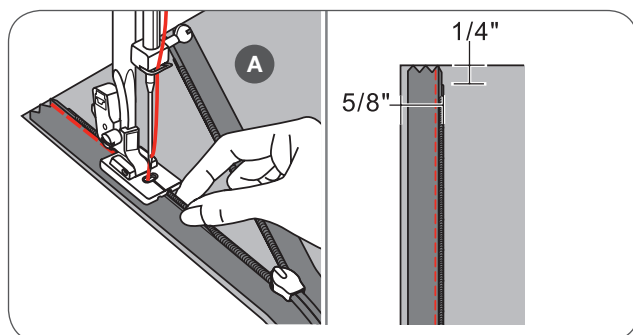
Sy i osynligt blixtlås

* Den osynliga blixtlåsfoten är ett extra tillbehör. Den levereras inte med den här maskinen.

Med hjälp av denna fot kan blixtlås göras osynliga, dvs de göms av sömmen och syns därför inte.



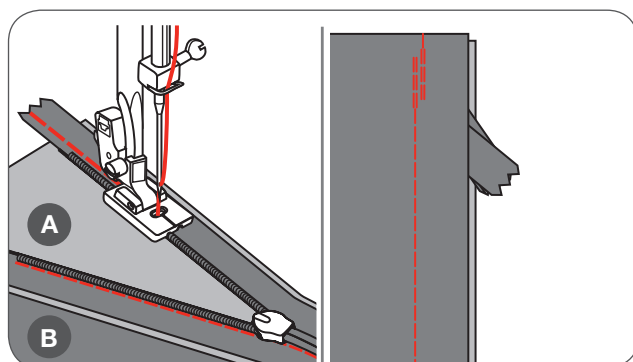
- Montera osynlig blixtlåsfot.
- Flytta till önskad nålposition och välj raksöm.
 - Stygnlängden justeras beroende på materialet.
- Den kan variera mellan 1,0 och 3,0mm.
- Lägg det öppna blixtlåset bakvänt på tygets rätsida, se bild.
- Rikta in tygkanten på 5/8 "-markörlinjen på stygnplåten.
- Placera blixtlåset cirka 6mm under den obearbetade kanten av klädplagget.
- Sy längsefter blixtlåset genom att låta syfotens högra skåra glida över tandningen, till dess att syfoten stöter mot blixtlåslöparen.
- Ta loss klädplagget från maskinen.



För att färdigställa den andra blixtlåshalvan, rikta in tygkanten på 5/8 "-markörlinjen på stygnplåten, se bild.

Sy längsefter blixtlåset genom att låta syfotens högra skåra glida över tandningen, till dess att syfoten stöter mot blixtlåslöparen.

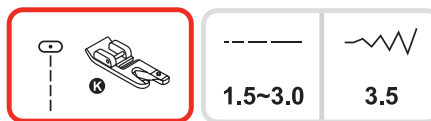
- Stäng blixtlåset.
- Vik tyget så att blixtlåset ligger till höger och inte är i vägen, se bild.
- Använd en knappnål för att fästa tyget.
- Montera en normal syfot och sy med raksöm så nära blixtlåset som möjligt.
- Avsluta genom att fästa med några framåt- och bakåtstygn.



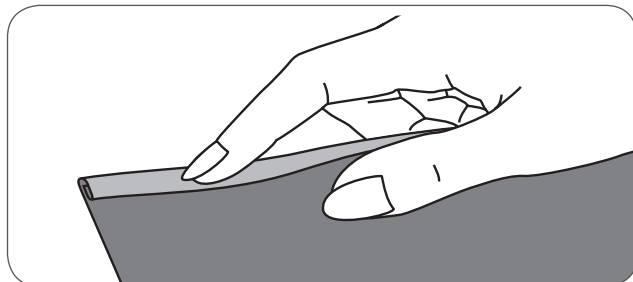
- A Avigsida
- B Rätsida

Sy en smal fåll

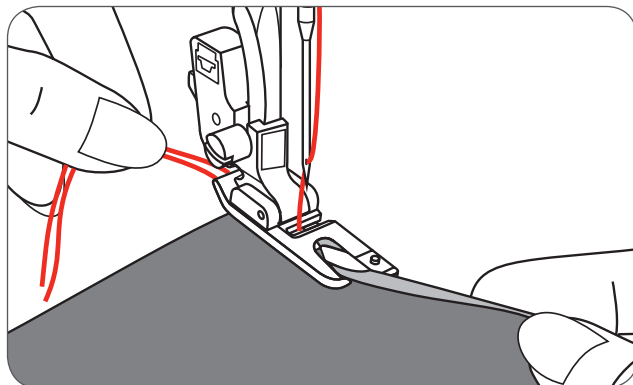
* Fållvikarfoten är ett extra tillbehör. Den levereras inte med den här maskinen.



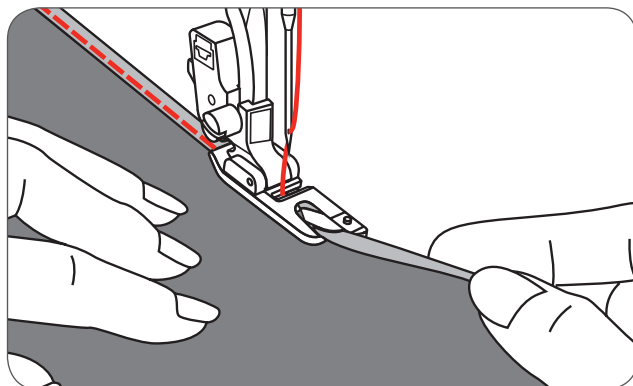
- Vik upp tygkanten cirka 3mm, vik en gång till ytterligare cirka 3mm, ungefär i 5cm längs tygkanten.



- Vrid handhjulet mot dig så att nålen går ner precis i vecket, sänk syfoten.
- Sy några stygn och höj syfoten.
- För in vecket i den tungformade öppningen i fållvikarfoten.
- Dra tyget fram och tillbaka tills vecket bildar en rulle.



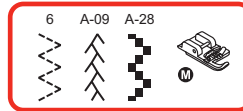
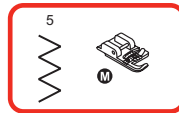
- Sänk syfoten och sy långsamt till en början och led in den obearbetade tygkanten jämnt i fotens öppning.



Sy med iläggstråd

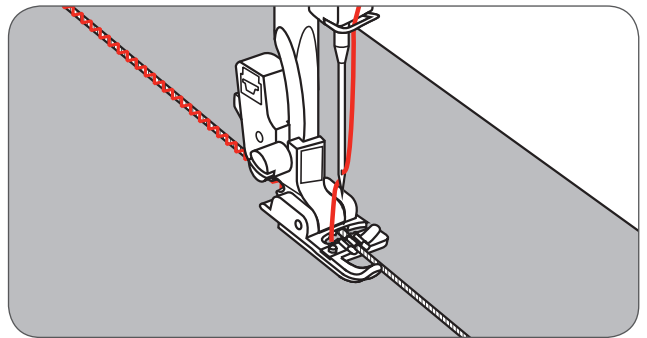
* Syfoten för iläggstråd är ett extra tillbehör och levereras inte med den här maskinen.

Sömnad med iläggstråd ger vackra mönster på jackor eller västar eller med tre iläggstrådar kan du skapa mycket dekorativa sömmar. Till detta kan du använda pärlgarn, stickgarn, broderisiden, smala band eller fint yllegarn.



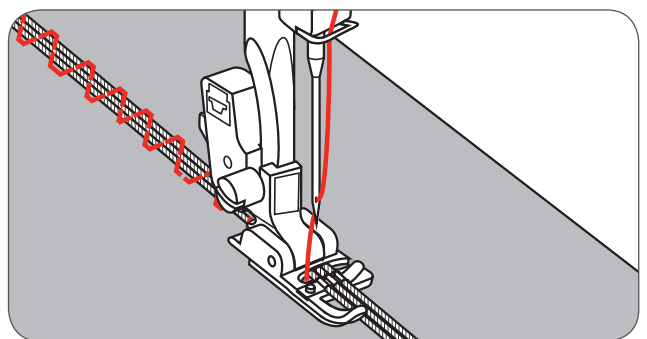
Enskild iläggstråd

- Rita upp mönstret på tyget. Trä garnet genom syfotens högra öppning och under skåran i mitten.
- Dra tråden cirka 5cm (2 ") bakom foten.
- Skårorerna under foten håller tråden på plats medan stygnen formas kring iläggstråden.
- Välj söm och justera stygnbredden så att stygnen täcker iläggstråden.
- Sänk syfoten och styr garnet under sömnaden så att det följer mönstret.

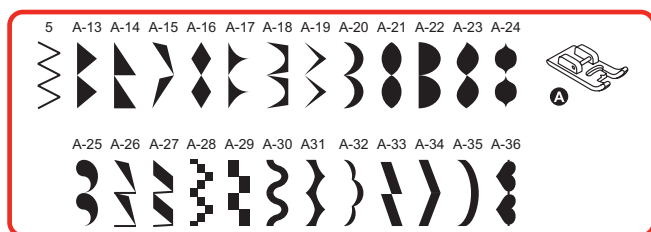


Multipel iläggstråd

- Flytta sytråden till vänster och trä de tre iläggstrådarna under vardera skåra i syfoten.
- Dra fram cirka 5cm av vardera iläggstråd bakom foten.
- Välj söm och justera stygnbredden så att stygnen täcker iläggstråden.
- Sänk syfoten och styr garnet långsamt under sömnaden.



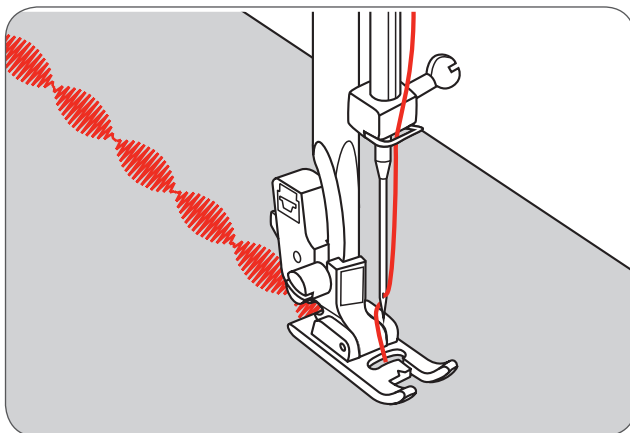
Sy med satinsöm



-----	~~~~~
0.3~2.0	2.5~7.0

Använd satinfoten för satin- och dekorsömmar. Denna syfot har en fördjupning i sulan som gör det lättare att sy över de förtätade stygnen och ger en jämnare matning av tyget. Det är sicksackens näraliggande stygn som skapar denna täta söm.

- Du kan forma satin- och dekorsömmen genom att använda knapparna för justering av stygnlängden och -bredden
 - Prova dig fram på tygrester tills du hittat den önskade längden och bredden på sömmen.

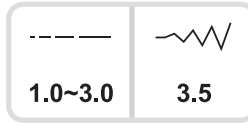
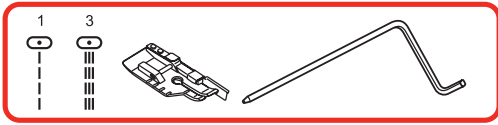


OBSERVERA

Tunna tyger förstärks med fördel på avigsidan med mellanlägg.

Kviltning

* Den 8mm (1/4") kviltfoten är ett extra tillbehör och levereras inte med den här maskinen.

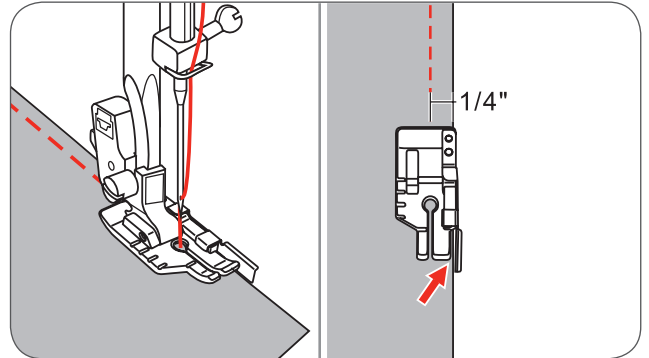


Sy lapptechnik

Rikta tygkanterna mot den inre kanten av fotens styrnings-skena. Detta gör det möjligt för nålen att gå ner i tyget med det exakta avståndet 8mm (1/4").



Här kan bara sys med raksöm i mittposition.

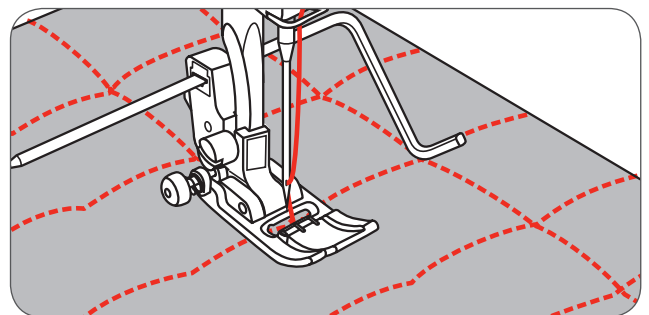
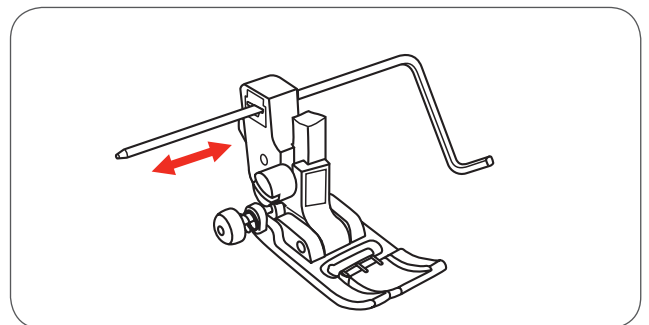


Innerdelen av foten fungerar som guide för exakt sömnad. 1/4" (8mm).

På foten befinner sig 8mm (1/4") markörlinjer både bakom och framför nålen. De gör det möjligt att vrida tyget exakt på millimetern vid hörn.

Använda kviltguiden

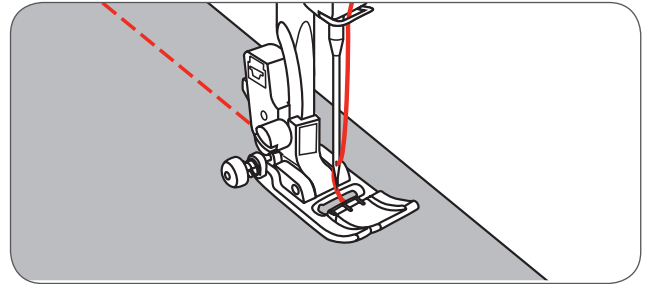
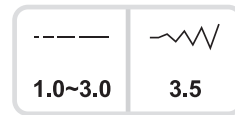
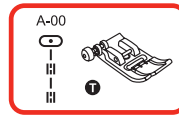
- För kviltguiden genom hålet i syfotshållaren, som på bilden, och ställ in önskat avstånd.
- Sy första raden, förflytta tyget för de följande raderna och för guiden längs med den tidigare sydda raden.



Handkviltsöm

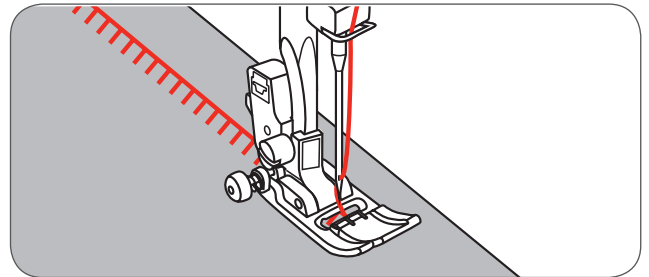
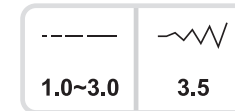
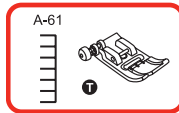
Du kan imitera handsöm när du kviltar genom att använda monofilamenttråd som övertråd, bomullstråd med grovlek 30 eller 40 i spolen och öka trådspänningen.

Trådspänningen beror på fyllmaterialets tjocklek.



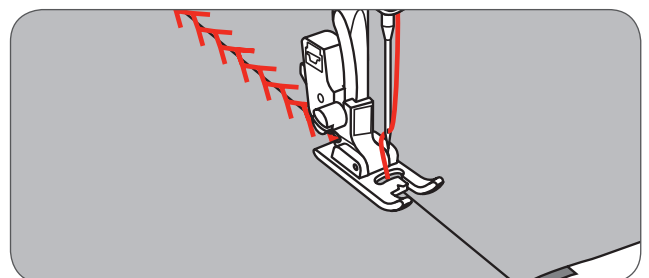
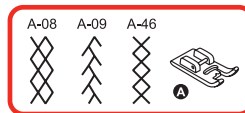
Parisersöm/Langettsöm (Kviltapplikation)

För alla tyger och typ av arbeten.



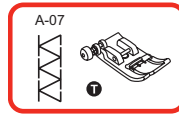
Sy lapptechnik

- Lägg två tygbitar rätsida mot rätsida och sy ihop dom med raksöm.
- Pressa ut sömsmånerna. Vänd arbetet så att rätsidan ligger under syfoten.
- Placera mitten av syfoten på sömmen som förbinder de två tygbitarna och sy över den.



Fagottsöm (förbinder två tygkanter)

Träckla fast de två vikta tygkanterna på en bit tunt papper eller vattenlösligt mellanlägg i det att du håller ett avstånd mellan dem på cirka 4 mm (1/8").

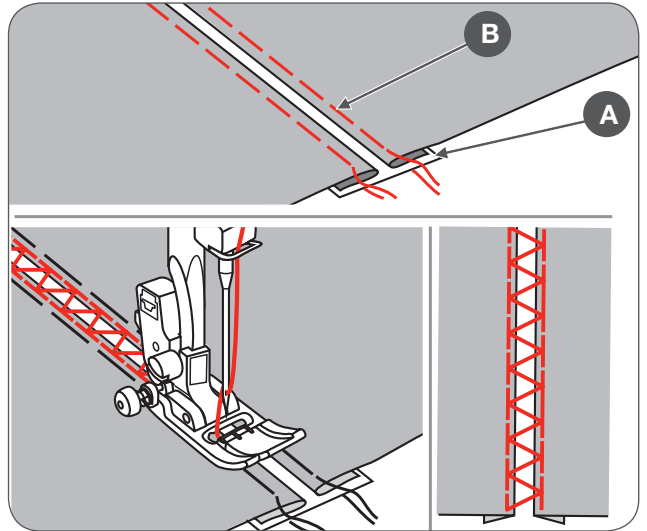


Rikta in syfotens mitt på mitten av avståndet mellan de båda tygerna och sy.

Avlägsna papperet efter avslutad sömnad.

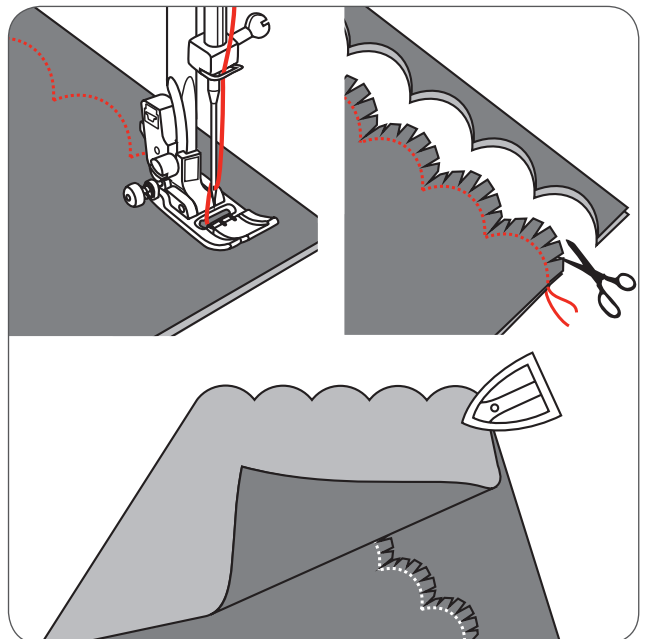
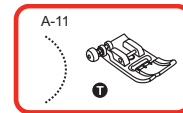
A Tunt papper

B Träckling



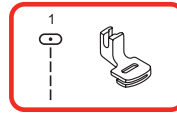
Festonsöm (kantavslutning, sy ut i uddar)

- Sy längsefter tygkanten och tänk på att inte sy precis på kanten.
 - Du uppnår ett bättre resultat genom att spruta stärkelse på tyget innan du börjar sy och stryker det slätt med ett hett strykjärn.
- Trimma det överskjutande tyget längsefter sömmen.
- Arbeta försiktigt så att du inte råkar klippa i stygnen.



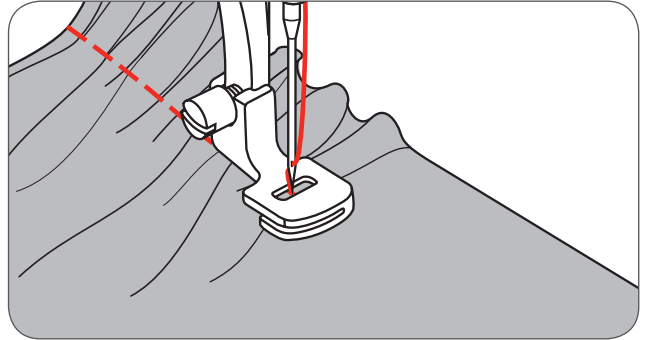
Rynksöm

* Rynkfoten är ett extra tillbehör och levereras inte med den här maskinen.



Rynkat tyg

- Avlägsna syfotshållaren, montera rynkfoten och reglera trådspänningen till under 2.
- Placera det tyg som ska rynkas till höger under syfoten.
- Sy en rad stygn i det att du hela tiden rättar till den obearbetade tygkanten på fotens högra sida.
 - Sömmen rynkar automatiskt tyget.
 - Lämpar sig för lätta och medeltjocka tyger.

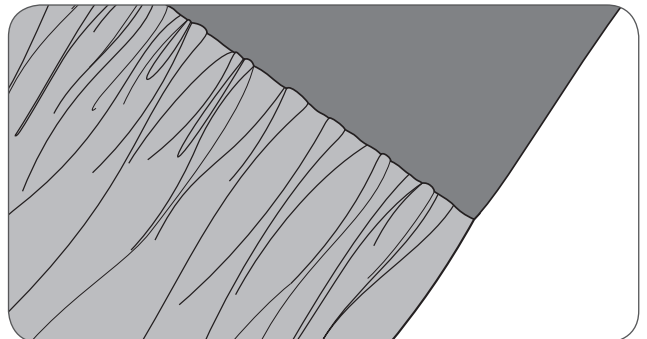
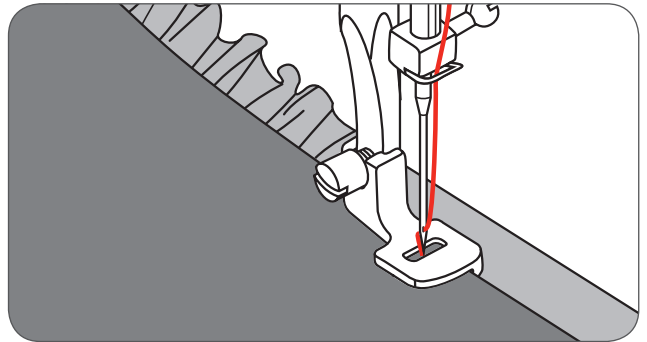


Rynka tyget och sy fast det rynkade avsnittet i ett steg

Titta noga på syfoten så lägger du märke till ett hålrum i fotens undersida.

Med hjälp av det hålrummet kan du rynka det undre tyget samtidigt som du syr fast ett överliggande tyg, som t.ex. ett midjeband på en korsett.

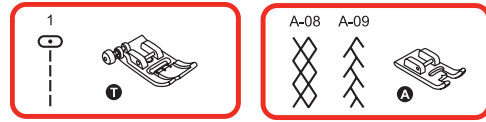
- Avlägsna syfotshållaren och montera rynkfoten.
- Lägg det material som ska rynkas med rätsidan upp under foten.
- Skjut in det övre tygskiktet med rätsidan nedåt i hålrummet.
- Styr båda tyglagren som bilden visar.



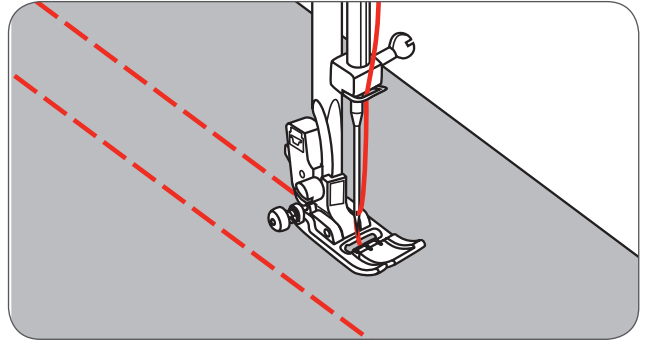
OBSERVERA

När du gör ett syprov för att testa maskininställningarna och önskad stygntäthet så tänk på att alltid arbeta med 25cm (cirka 10") extra längd av tyg, bårder och gummiband. Detta gör det lättare att bestämma nödvändiga förbättringar och vilka förändringar som kan behövas för arbetet ifråga. Testa alltid på samma tyg och i samma trådriktning som kommer att användas i ditt arbete. Det blir vackrare rynkor om du syr mot trådraken (på skrådd). Sy långsamt till halvfört för att ha bättre kontroll över tyget.

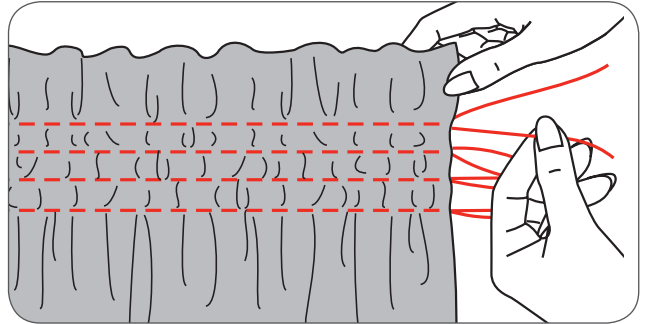
Smock



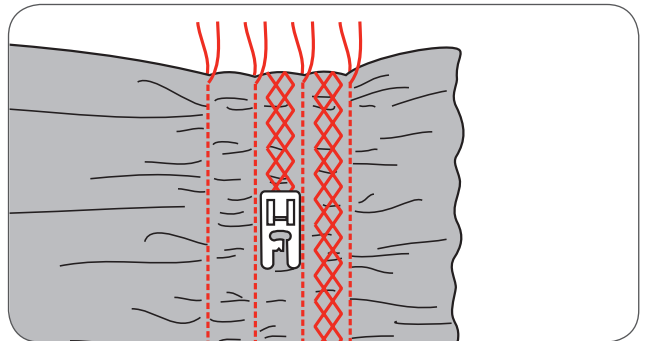
- Justera stygnlängden till 4mm och lossa trådspänningen.
- Sy raka linjer med sicksackfoten med ett avstånd på 1cm (3/8") tvärs över det område som ska bli smockat.



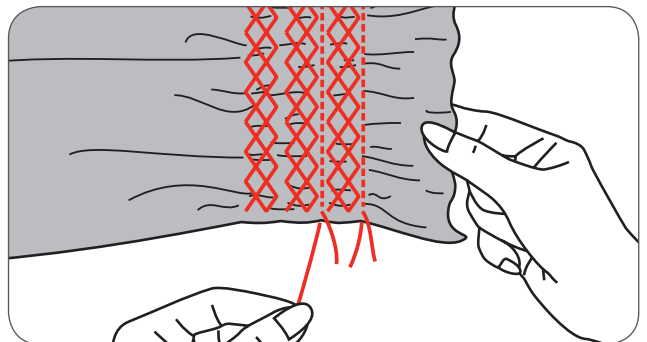
- Knyt ihop trådändarna i en ände.
- Dra i undertråden och fördela vecken jämnt. Fäst trådarna i andra änden.



- Minska spänningen ännu mer om det behövs och sy med en dekorsöm mellan de två raka sömmarna.



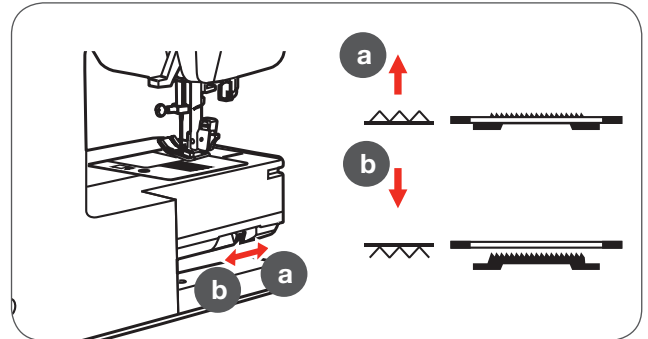
- Dra ut rynksömmarna.



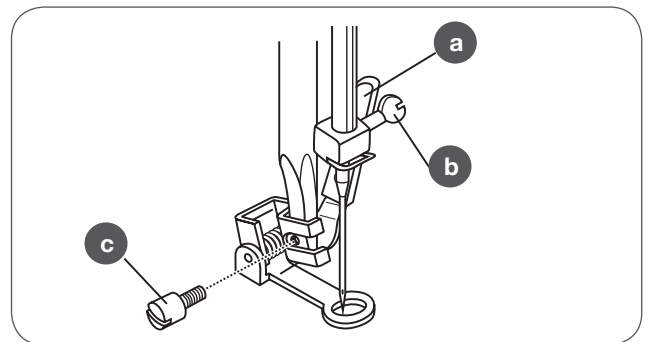
Frihandsstoppning, broderi och monogram



- Flytta matarknappen till (b) för att sänka mataren.

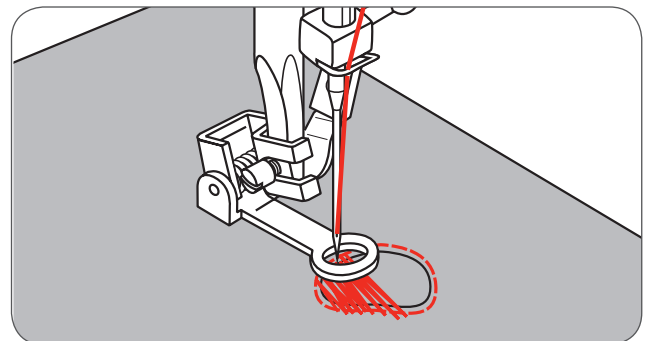


- Avlägsna syfotshållaren och montera stoppfoten direkt på syfotsstången.
- Spaken (a) ska vara bakom skruven till nålfästet (b). Tryck in stoppfoten kraftigt bakifrån med pekfingeret och dra åt skruven (c).



Stoppning

- Sy först omkring kanterna av hålet (för att fästa de lösa trådarna).
- Arbeta från vänster till höger och sy med upprepade och regelbundna rörelser över hålet.
- Vrid arbetet 90° och sy tvärs över de första sömmarna i det att du flyttar arbetet långsamt över hålet och sårar på sömmarna utan att skapa stora mellanrum.



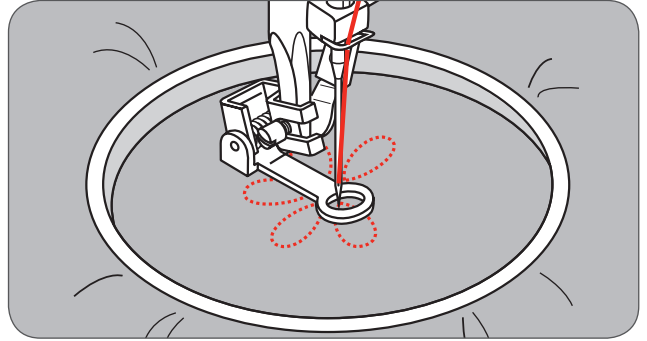
OBSERVERA

Frihandsstoppning utförs utan maskinens interna matarsystem. Tygets rörelse kontrolleras bara och helt av den som syr. Det är OBSERVERA att koordinera den egna matningen av tyget med syhastigheten.

Broderiramen levereras inte med den här maskinen.

Broderi

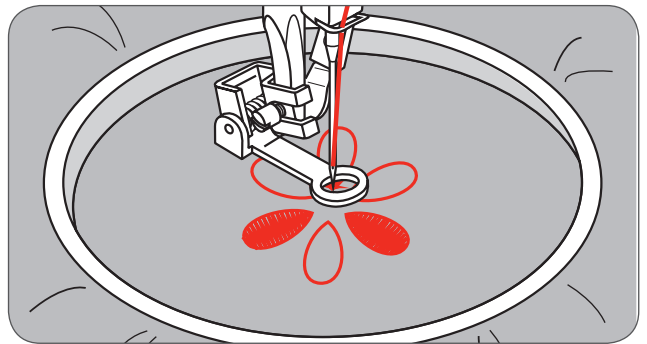
- Välj sicksacksöm och ange önskad stygnbredd.
- Sy längs kanterna på broderimotivet och flytta under tiden på broderiramen.
 - Se till att hålla en jämn hastighet.



- Fyll i motivet genom att arbeta från ytterlinjen in mot mitten.
 - Håll stygnen nära varandra.

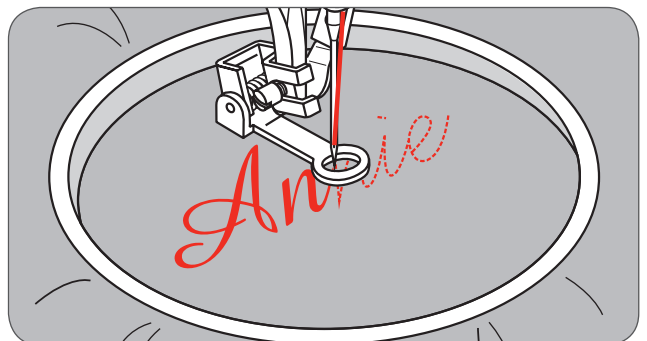
Om broderiramen flyttas snabbare blir stygnen längre och långsamma rörelser ger kortare stygn.

- Avsluta motivet med fäststygn, tryck för detta ändamål in Fästa-knappen.



Monogrammärkning

- Välj sicksacksöm och ange önskad stygnbredd.
- Sy med jämn hastighet och rör broderiramen långsamt längs med bokstaven.
- När bokstaven är färdig, avsluta med fäststygn; tryck för detta ändamål in Fästa-knappen.



Övermatningsfot

* Övermatningsfoten är ett extra tillbehör och levereras inte med den här maskinen.

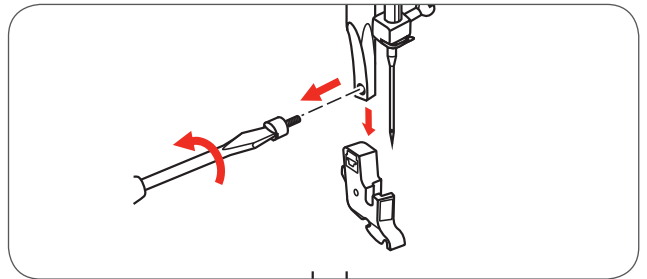
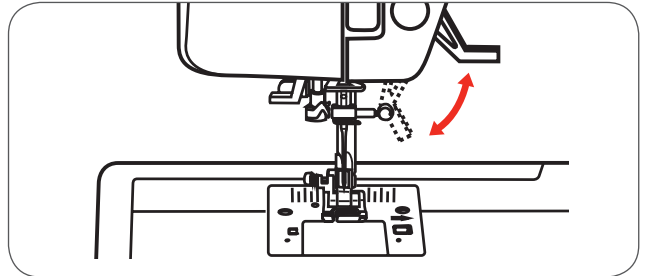
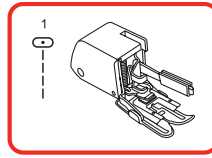
Försök alltid först att sy utan övermatningsfoten. Använd den bara om nödvändigt.

När du använder en standardfot är det lättare att styra materialet och du kan se sömmen mycket bättre.

Din symaskin erbjuder en utmärkt sömkvalitet för ett stort urval av tyger från delikat chiffong till flera lager jeansstyg.

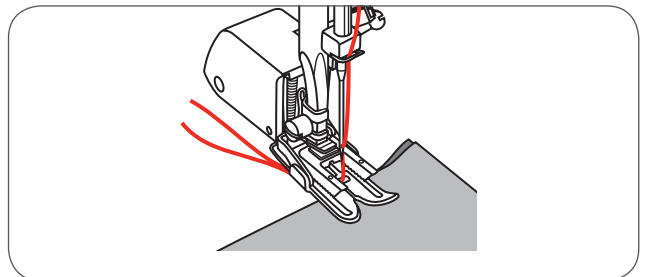
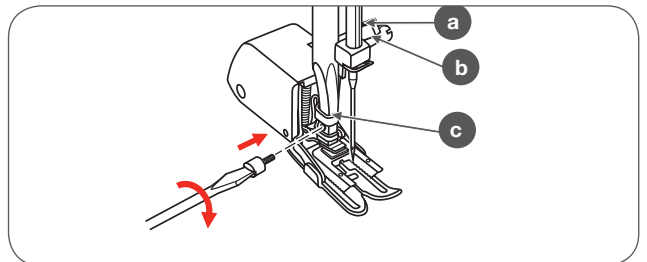
Övermatningsfoten jämnar ut matningen av övre och undre tyglager och gör det möjligt att bättre kunna anpassa rutor, ränder och andra mönster till varandra. Den förhindrar också en ojämn matning av väldigt fina tyger.

- Höj syfotsspaken för att höja syfotsstången
- Avlägsna syfotshållaren genom att vrida skruven vid stången motsols och på detta sätt lossa den.



Montera övermatningsfoten som följer:

- Armen (a) passar i nålskruven och klämman (b) ovanpå.
- Skjut in huvudet av plast (c) från vänster mot höger så att det passar in i syfotsstången.
- Sänk syfotsstången.
- Byt ut skruven vid syfotsspaken och dra åt (medsols).
- Kontrollera att både nål- och syfotsskruven dragits åt tillräckligt hårt.
- Dra upp undertråden och lägg den tillsammans med övertråden bakom övermatningsfoten.



Spegelvända sömmar



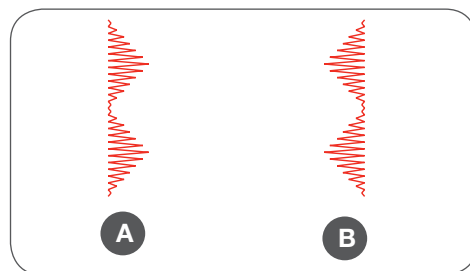
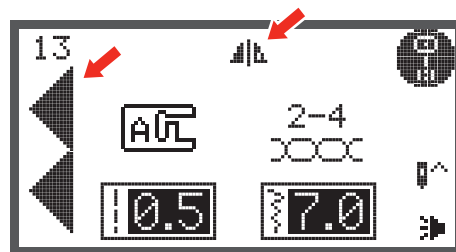
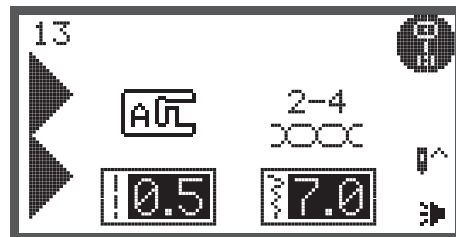
OBSERVERA

Sömmar ur direktgruppen 0 och grupp A 86-99 kan inte spegelvändas.

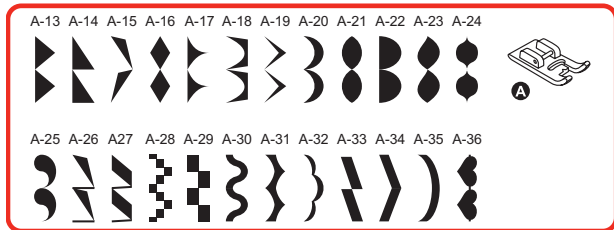
- Välj söm.
- Tryck på Spegelvända-knappen
 - Symbolen för spegelvända visas på LCD-displayen.

Maskinen syr den visade sömmen spegelvänt så länge tills Spegelvända-knappen trycks in igen eller sömmen ändras.

- A Sy normal söm
- B Sy spegelvänd söm

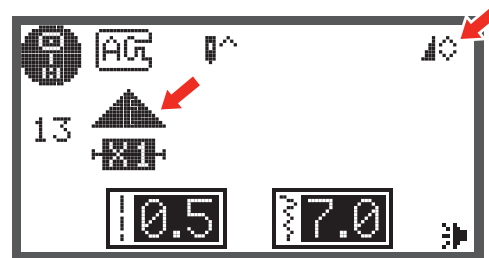
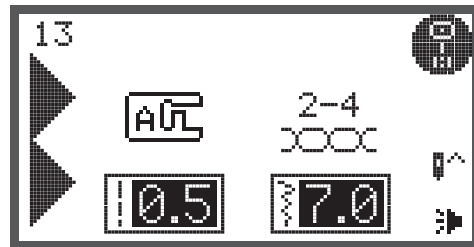


Förlänga



En söm kan förlängas upp till fem gånger mot den normala längden. För detta behöver du Förlänga-knappen.

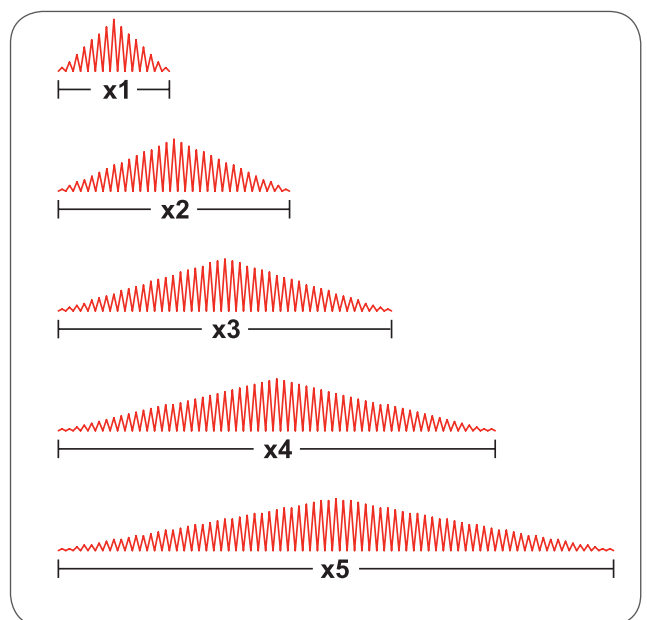
- Välj söm.
- Tryck på Förlänga-knappen.
 - Symbolen för förlänga visas på LCD-displayen.
- Tryck upprepade gånger på Förlänga-knappen för att ställa in önskad längd.
- Maskinen syr den visade sömmen i dess nya längd så länge tills knappen trycks in igen eller sömmen ändras.



När stygnbredden eller stygnlängden förändras ökar variationen av sömmar.



Sömmar ur gruppen A 13-36 kan både förlängas och spegelvändas samtidigt.



Sy med tvillingnål



OBSERVERA

Tvillingnålar måste inhandlas separat. De levereras inte med den här maskinen.

- Sätt i tvillingnålen.



VARNING!

Arbeta endast med sicksackfoten då tvillingnålar används.

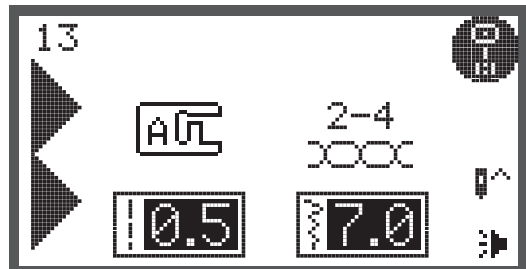
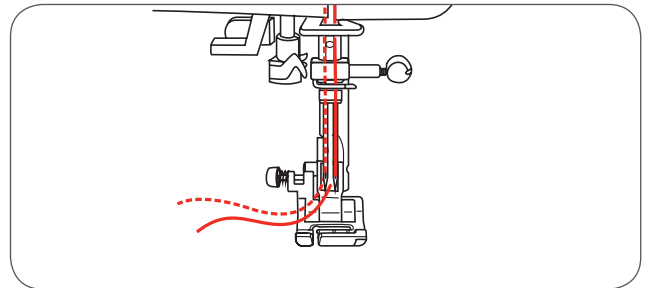
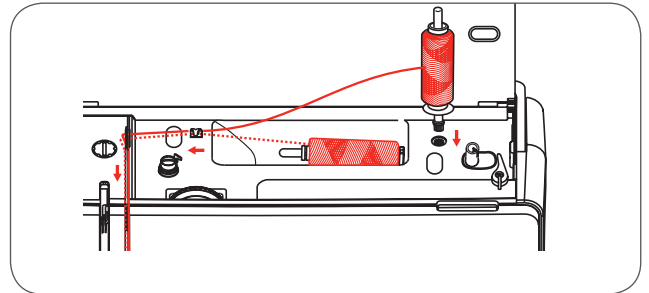
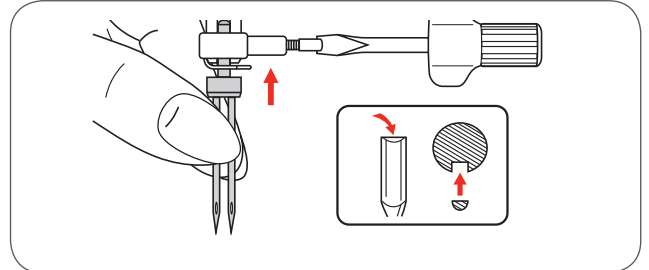
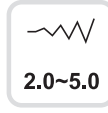
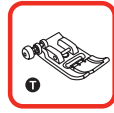
- Använd bara tvillingnålskombinationer med max. 2mm nålavstånd (t.ex. Bernette artikelnummer 502020.62.91).
- Följ instruktionerna för trådning av den enskilda nålen, använd för detta den vågräta trådrollshållaren.
- Trä vänster nål.
- Sätt fast den extra trådrollshållaren (finns bland tillbehören) i det därför avsedda hålet i maskinen.
- Trä längs med samma bana, glöm inte trådledaren ovanför nålen, och trä höger nål.
- Trä var nål separat.



OBSERVERA

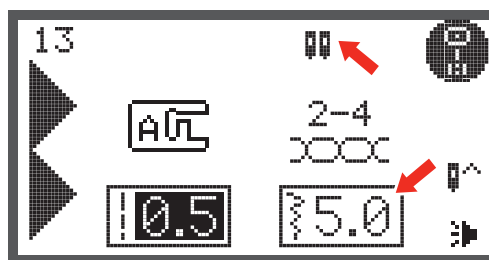
Tänk på att båda trådarna i tvillingnålen ska vara av samma grovlek. Du kan använda en eller två färger.

- Välj söm. (t.ex. söm 13 ur grupp A)
- Alla sömmar kan sys med tvillingnål utom sömmarna i direktgruppen 0 och i grupp A 86-99.

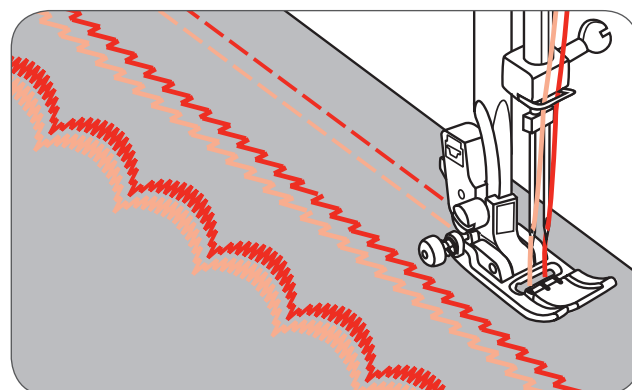
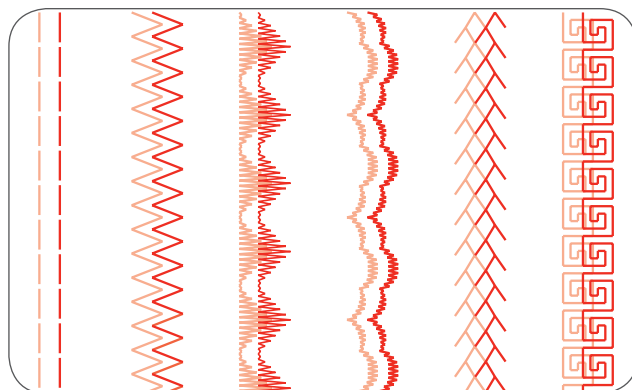


Speciella funktioner

- Tryck på Tvillingnål-knappen
 - På LCD-displayen visas symbolen för tvillingnål och maskinen minskar automatiskt den maximala stygnbredden till 2mm.



- Maskinen syr två parallella linjer med likadan söm.



OBSERVERA

Håll en låg hastighet när du syr med tvillingnål för att få fina och jämna sömmar.

När tvillingnål-funktionen har valts, förblir den aktiv även när sömmen ändras. Funktionen avaktiveras först när Tvillingnål-knappen trycks in på nytt.

Minne

Med hjälp av minne-funktionen kan en egen sekvens av sömmar kombineras och sparas.

- Dessa sömkombinationer kan sparas för att användas senare.
- Även efter det att maskinen stängts av är de sparade sömmarna kvar i minnet.



OBSERVERA

Sömmar från de olika sömgrouperna kan kombineras med varandra.



Sömmar i grupp A



Sömmar i grupp B



Alfabet tryckbokstäver (grupp C1)



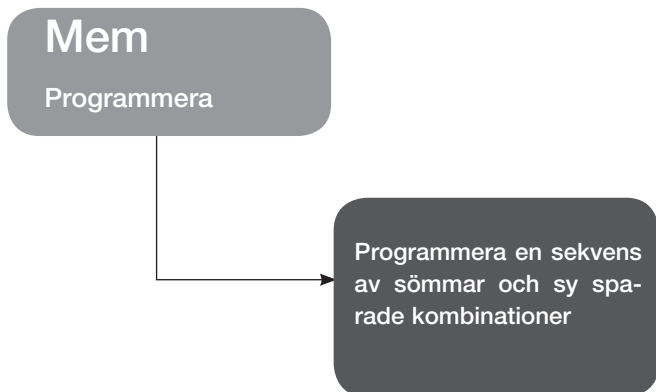
Alfabet skrivstil (grupp C2)

Sömmar ur direktgruppen och grupp A 86-99 kan inte programmeras och sparas i minnet.

Denna maskin har 4 minnen och i vart och ett kan upp till 20 sömmar sparas.

Alla mappars funktioner kan förändras. Dessa funktioner är stygnlängd, stygnbredd, förlänga, spegelvända och fästa, såvida inte tvillingnål används.

Översikt öppning av minnesläget

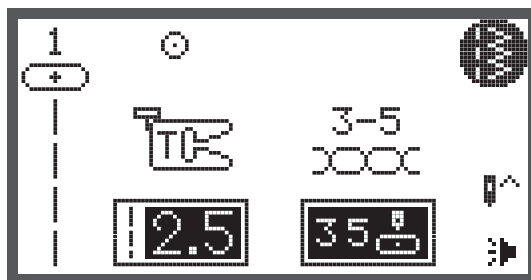


Programmera en sekvens av sömmar i minnesläget

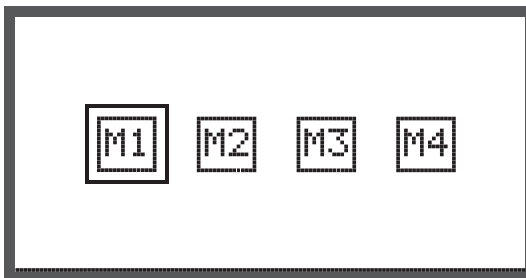
OBSERVERA

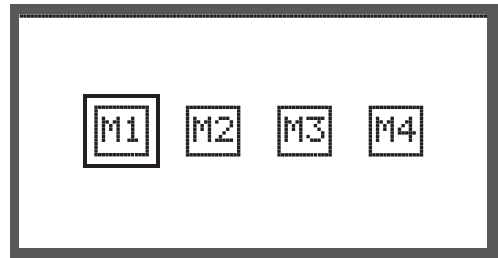
Grundförutsättning: Tomt minne (Radera minne, se sidan 83).

- Tryck på Minne-knappen för att öppna minnesläget.



- Välj med pilknapparna numret till önskad mapp.
- Bekräfta med OK-knappen för att öppna mappen. Markören står vid den första positionen för den första söm som ska programmeras.

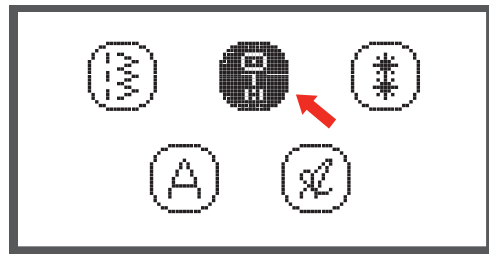




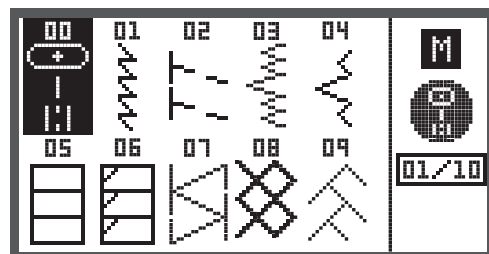
I det övre vänstra hörnet av LCD-displayen visas mappens nummer.



- Tryck på Sömval-knappen för att öppna sömval-displayen.
- Välj sömgroup (t.ex. för sömmar ur group A).



- Tryck på OK-knappen för att öppna sökprogrammet för sömval. De olika sömmarna i den valda sömgruppen visas.



Speciella funktioner

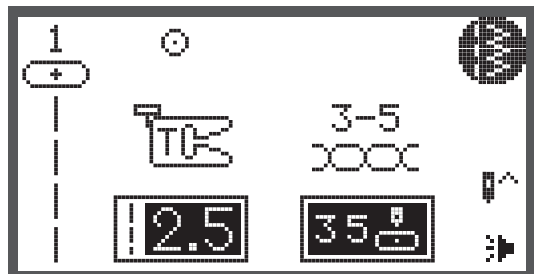
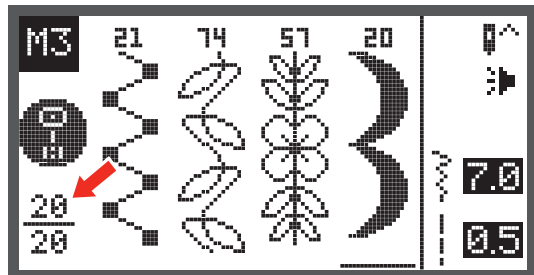
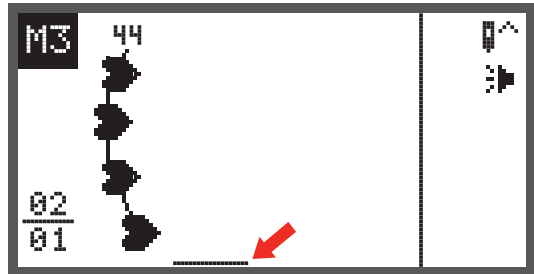
- Tryck på det önskade sömnumret eller välj numret med pilknapparna.
- När du väljer söm med hjälp av pilknapparna så måste du bekräfta med OK-knappen för att den valda sömnen ska programmeras.
 - Den valda sömnen visas nu på LCD-displayen och markören går till nästa position.
- När du anger sömnumret med hjälp av sifferknapparna sparar maskinen automatiskt den valda sömnen. Den valda sömnen visas nu på LCD-displayen och markören går till nästa position.
- Upprepa ovan steg för att programmera fler sömmar i mappen.

När så många som 20 sömmar valts ut är mappen full. Om ytterligare en söm väljs ljuder en varningssignal för att du ska uppmärksamma detta.

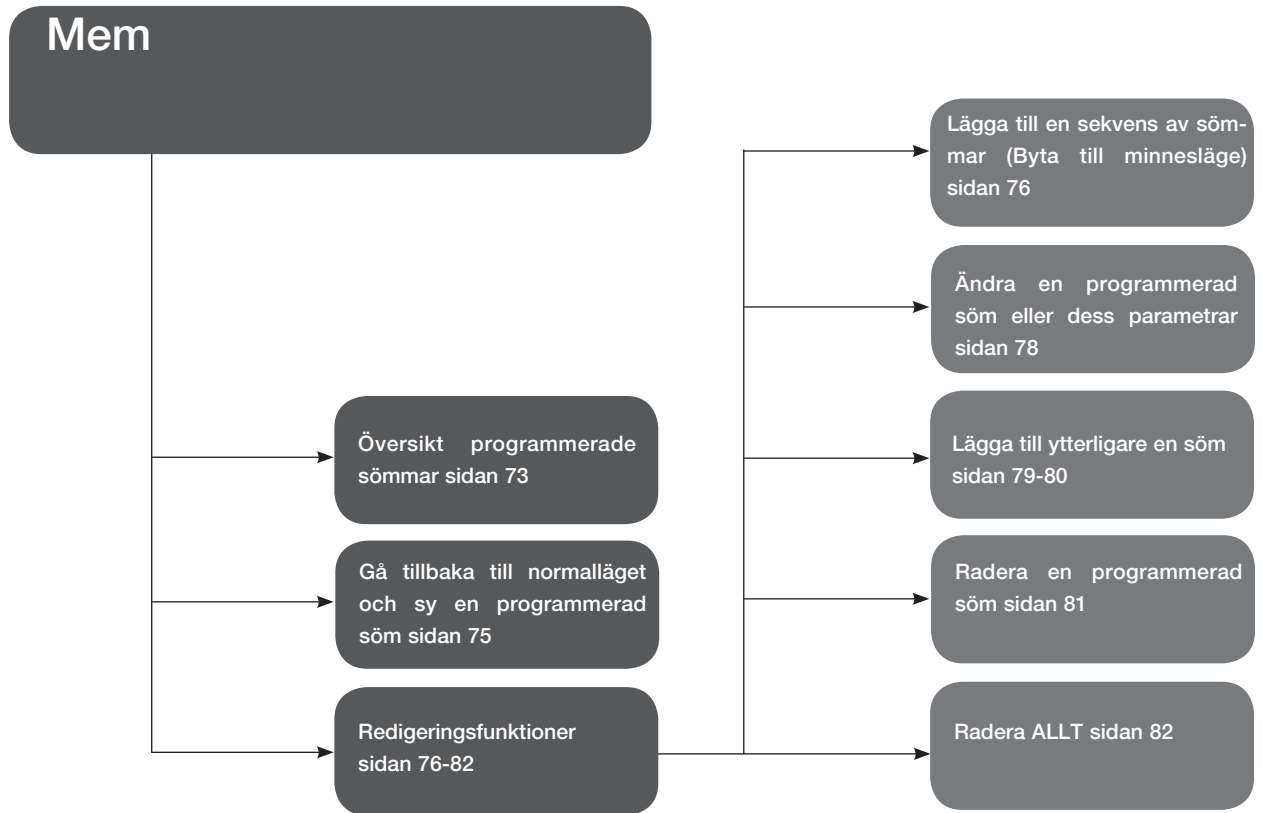
För att se de programmerade sömmarna, tryck på Start/ Stopp-knappen eller trampa på fotpedalen.



Den valda sömnen raderas av maskinen när maskinen stängs av utan att du efter avslutat val har tryckt en gång till på Minnes-knappen.



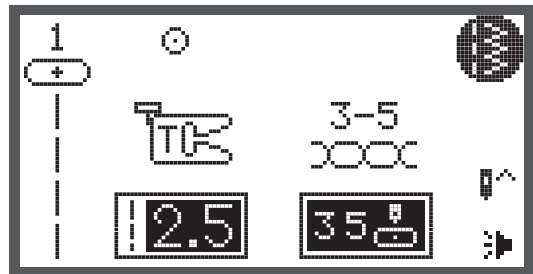
Översikt minneskontroll/redigeringsläge



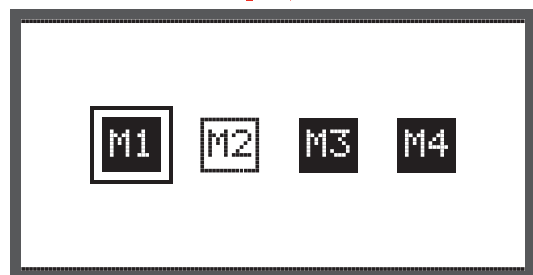
Översikt programmerade sömmar

OBSERVERA

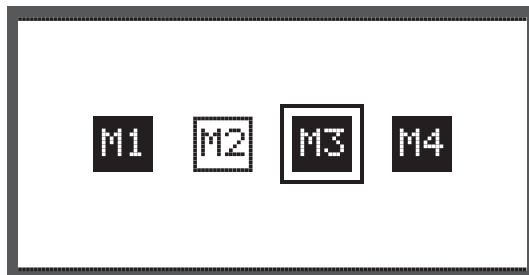
Grundförutsättning: I minnet befinner sig sömmar



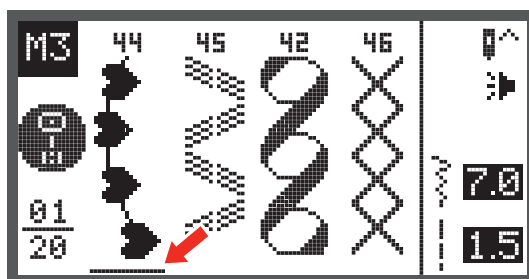
- Tryck på Minnes-knappen för att öppna minnesläget.



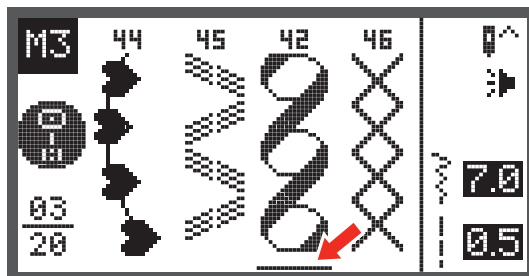
- Välj mapp med pilknapparna.



- Bekräfta valet med OK-knappen. Markören står på första positionen.



- Hoppa från en position till en annan med pilknapparna.



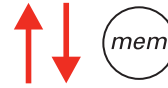
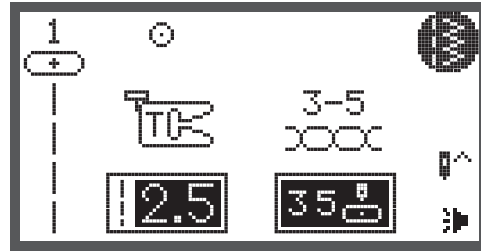
OBSERVERA

Tryck på Start/Stopp-knappen eller trampa på fotpedalen för att se sömmen i den aktuella positionen i minnet.

Byta minnesläge till normalläge

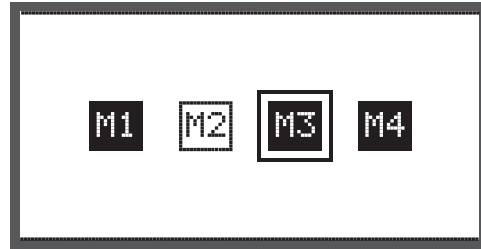
När minnesläget är aktivt

- Tryck på Minne-knappen för att överge minnesläget och återvända till normalläge.

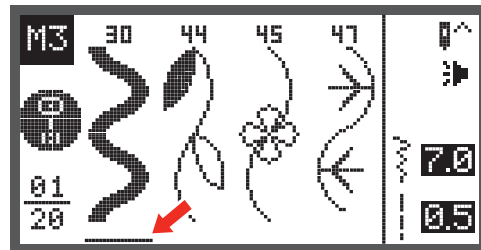


Sy programmerade sömmar

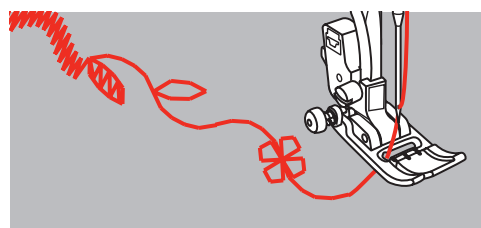
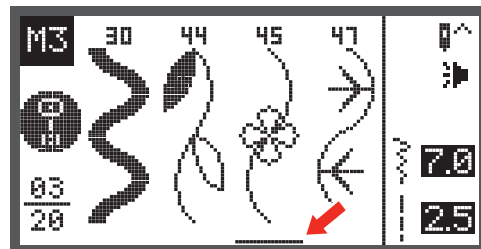
- Tryck på Minne-knappen för att öppna minnesläget.
- Välj mapp med pilknapparna.



- Bekräfta med OK-knappen för att öppna mappen.
 - Markören står på första positionen.

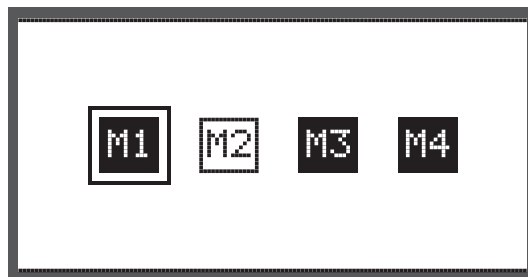


- För att sy de programmerade sömmarna, tryck på Start/Stopp-knappen eller trampa på fotpedalen.

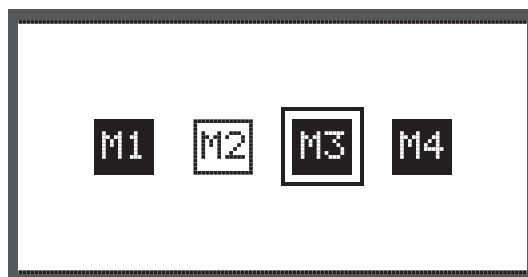


Redigeringsfunktioner i minnet - lägga till en sekvens av sömmar

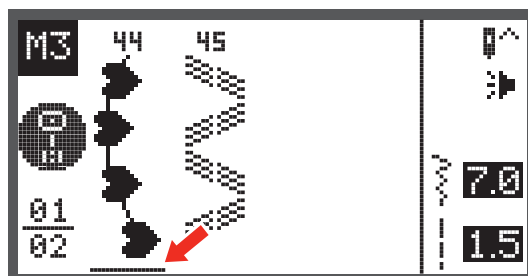
- Tryck på Minne-knappen för att öppna minnesläget.



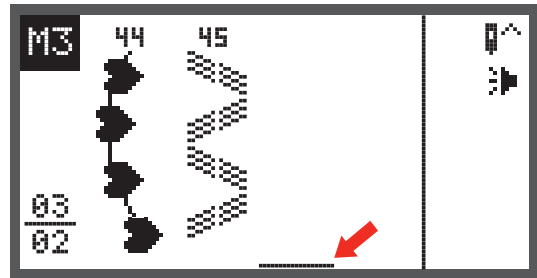
- Välj med pilknapparna numret till önskad mapp (t.ex. M3)



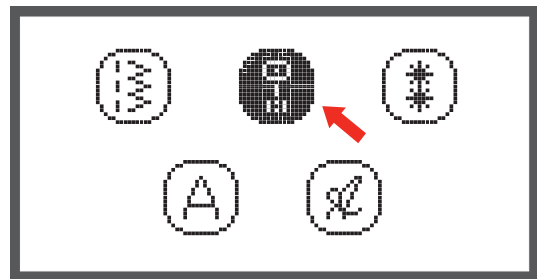
- Bekräfta med OK-knappen för att öppna mappen. Markören står på första positionen.



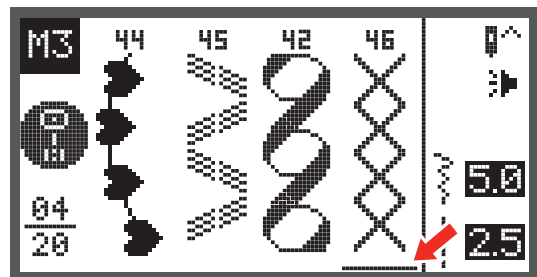
- Använd pilknapparna för att hoppa med markören till nästa fria position.



- Tryck på Sömgruppsval-knappen för att öppna sömgruppsval-displayen.



- Fortsätt som beskrivet på sidan 73 för att lägga till ytterligare sömmar.

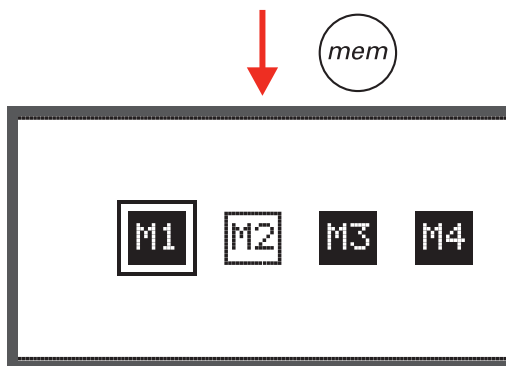


Redigeringsfunktioner i minnet - ändra en programmerad söm eller dess parametrar

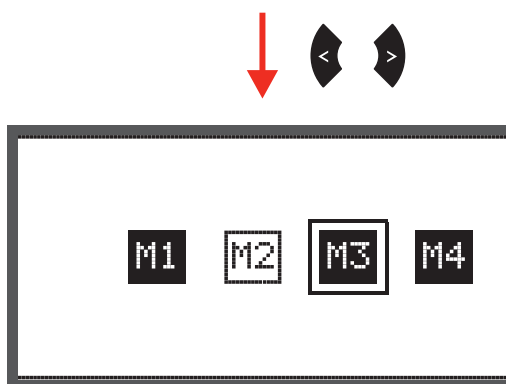


Grundförutsättning: Existerande sömmar i minnet.

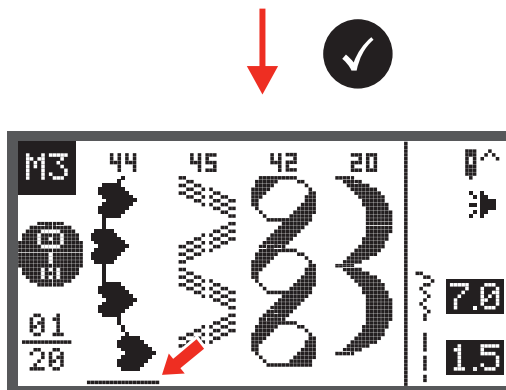
- Tryck på Minne-knappen för att öppna minnesläget.
- Välj mapp med pilknapparna.



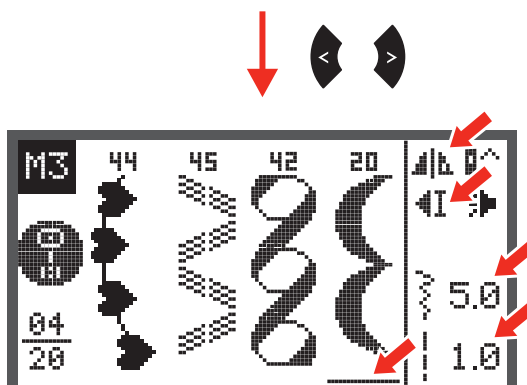
- Bekräfta med OK-knappen för att öppna mappen.
 - Markören står på första positionen.



- Välj med pilknapparna den söm som ska ersättas eller vars parametrar ska ändras.
- För att byta söm, tryck på clr-knappen och välj sedan med hjälp av Sömval-knappen ut en ny söm.



- För att ändra en parameter, tryck på motsvarande knapp för stygnlängd, stygnbredd, spegelvända, tvillingnål eller förlänga.

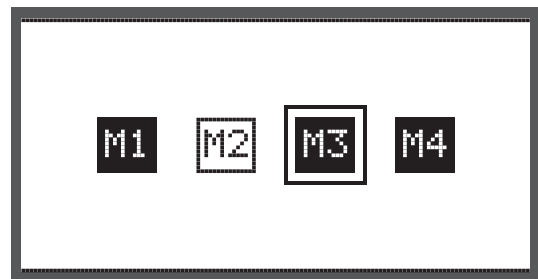


Redigeringsfunktioner i minnet - lägga till en extra söm

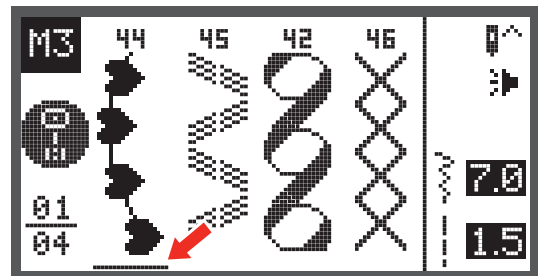
**OBSERVERA**

Grundförutsättning: Existerande sömmar i minnet

- Tryck på Minne-knappen för att öppna minnesläget.
- Välj mapp med pilknapparna.

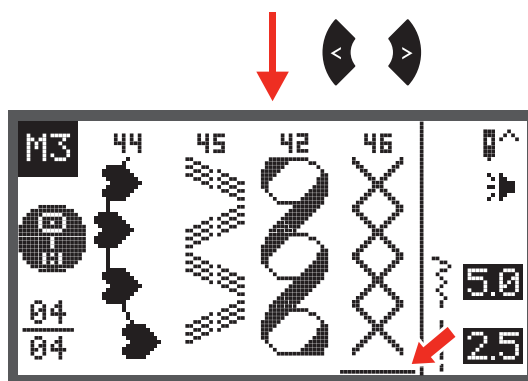


- Bekräfta med OK-knappen för att öppna mappen.
 - Markören står på första positionen.

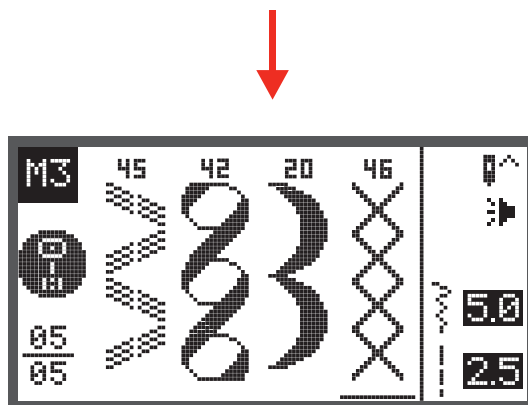
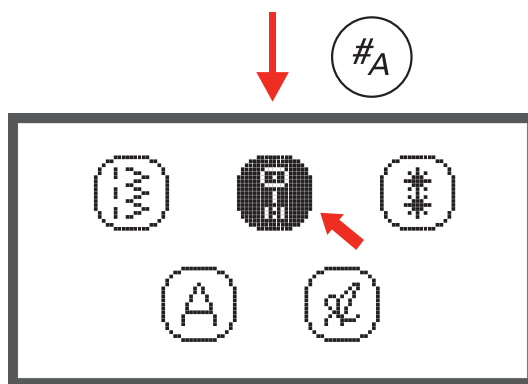


Speciella funktioner

- Använd pilknapparna för att hoppa med markören till den position dit en ny söm ska läggas till.



- Tryck på Sömgruppsval-knappen för att öppna sökprogrammet för sömgruppsval och välja en ny söm.



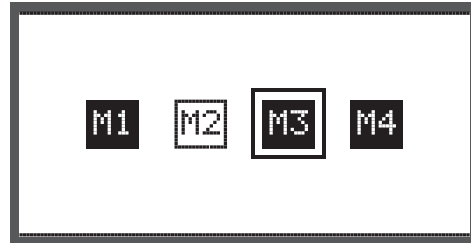
OBSERVERA

Parametrarna för den valda sömmen, som t.ex. stygnlängd, stygnbredd, spegelvända, tvillingnål och förlänga kan ändras när motsvarande knapp trycks in.

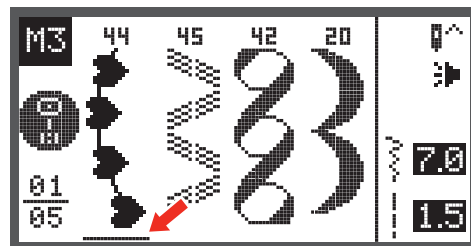
Redigeringsfunktioner i minnet - radera en programmerad söm

- Tryck på Minne-knappen för att öppna minnesläget.
- Välj mapp med pilknapparna.

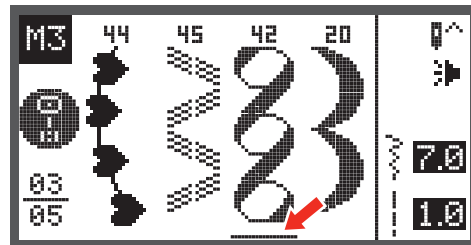
mem



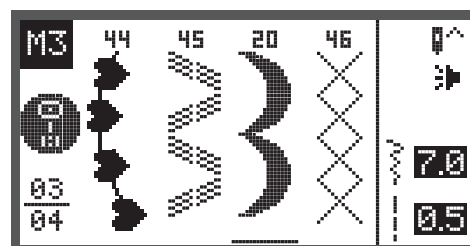
- Bekräfta med OK-knappen för att öppna mappen.
 - Markören står på första positionen.



- Välj med pilknapparna den söm som ska raderas.

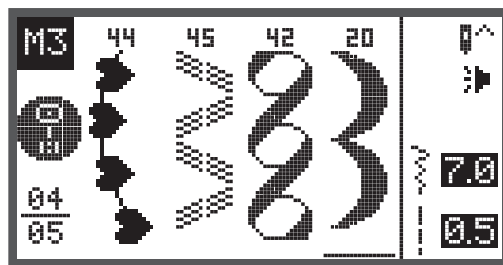


- Tryck på clr-knappen för att radera söm. Alla efterföljande sömmar hoppar fram en position.



Redigeringsfunktioner i minnet - radera ALLT

- Upprepa stegen från "Radera en programmerad söm".



- Håll clr-knappen nedtryckt för ett par sekunder till dess att maskinen frågar om verkligen allt ska raderas.



- Bekräfta med OK-knappen om alla sömmar ska raderas och maskinen återvänder till föregående mapp, som nu är tom.

- Tryck på clr-knappen om sömmarna inte ska raderas och maskinen återvänder till föregående mapp som har alla programmerade sömmar kvar.



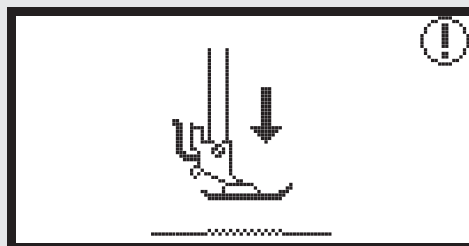
Varningsfunktion

Varningsmeddelande

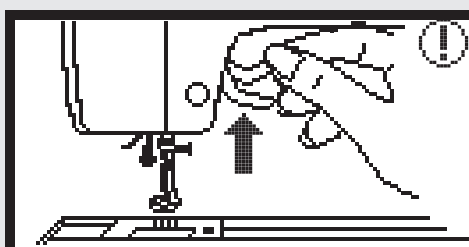
Varningsdisplay

Syfoten är inte sänkt

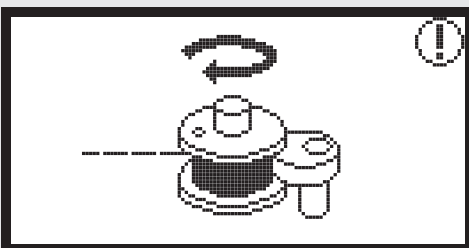
Detta meddelande visas när knapparna Start/Stopp-knappen eller Nålposition uppe/nera har tryckts medan syfoten fortfarande är i höjt läge.

**Syfoten är inte höjd**

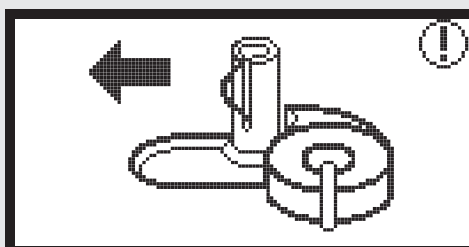
Detta meddelande visas när broderimodulen startar upp och syfoten fortfarande är i nedsänkt läge.

**Spolning**

Detta meddelande visas medan undertråden spolas.

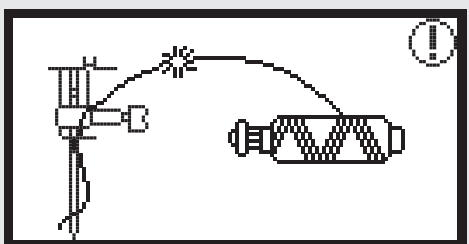
**Tryck spoltappen till vänster**

Detta meddelande visas när spoltappen fortfarande står till höger.

**Övertråden gick av**

Detta meddelande visas när övertråden har gått av.

- Kontrollera och trä övertråden på nytt.

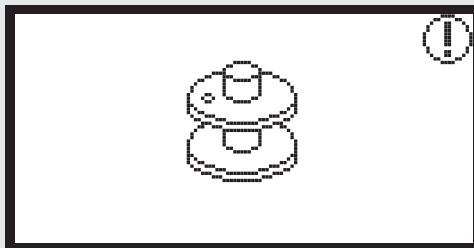


Varningsmeddelande

Varningsdisplay

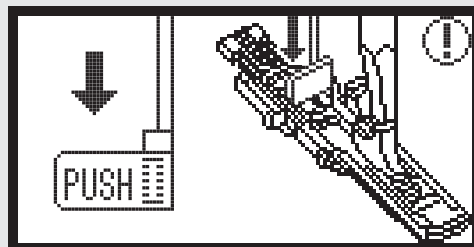
Undertråden är slut

Detta meddelande visas när undertråden på spolen nästan är slut.



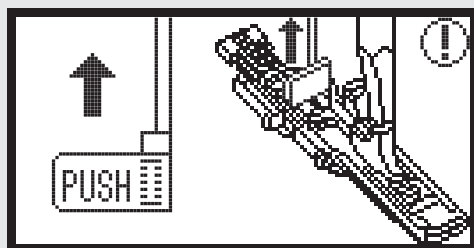
Knapphållsspak är inte sänkt.

Detta meddelande visas när knapphåls- eller stoppnings-söm valts och Start/Stopp-knappen trycks in medan knapphållsspaken fortfarande är i höjt läge.

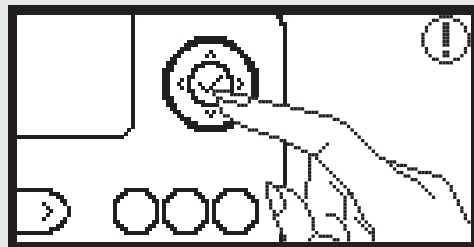


Knapphållsspak är inte höjd

Detta meddelande visas när en annan än knapphåls- eller stoppnings-söm valts och Start/Stopp-knappen trycks in medan knapphållsspaken fortfarande är sänkt.



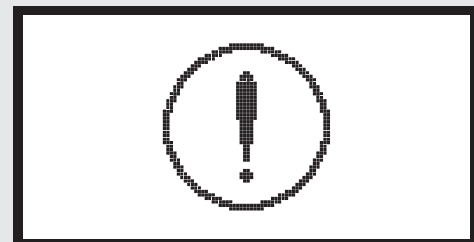
Bekräfta med OK-knappen



Symaskinen är blockerad

Detta meddelande med utropstecken betyder att tråden är vriden eller sitter fast eller att tyget är för tjockt och handhjulet inte går att flytta.

Lös problem genom att konsultera "Katalog med felåtgärder" på sidan 88-90.



Akustisk varningssignal

- Vid korrekt användning:
 - 1 signal
- När minnet fyllts med maximala 20 motiv:
 - 3 korta signaler
- Vid fel användning
 - 3 korta signaler
- När maskinen har problem och inte kan sy
 - 3 korta signaler



Detta betyder att tråden är vriden eller sitter fast och handhju-
let inte går att flytta. Konsultera "Katalog med felåtgärder" för
att hitta en lösning. Efter det att problemet lösts fortsätter
maskinen att sy.



OBSERVERA

Om problemet inte kan lösas, kontakta din återförsäljare.



VARNING!

Om tråden kläms fast i griparen medan du syr så förhindrar
det nålen att röra på sig. Om du ändå fortsätter att hålla ner
fotpedalen kommer maskinen att kopplas ur av en säker-
hetsströmbrytare. Stäng av och sätt på huvudströmbrytaren
igen.

Rengöra displayen

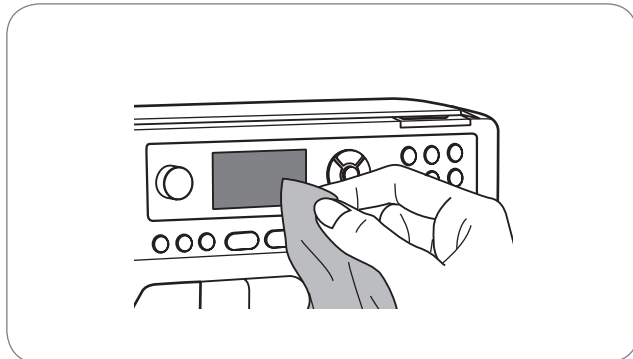


VARNING!

Dra ur elkabeln ur vägguttaget innan du rengör displayen och symaskinens utsida för att undvika att få en elektrisk stöt.

När höljet är smutsigt så gnugga det rent med en mjuk och torr trasa.

Använd inga organiska eller andra rengöringsmedel.



Rengöra utsidan på maskinen

När utsidan på maskinen är smutsig, rengör med en trasa som är doppad i ett mildt rengöringsmedel och sedan urvriden. Torka efter med en torr trasa.



VARNING!

Denna maskin är utrustad med en 100mW LED-lampa. När lampan behöver bytas, kontakta din elbutik.

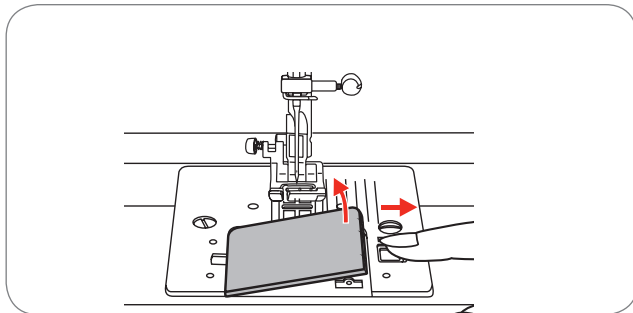
Rengöra griparen

När trådrester eller ludd samlats i griparen förhindrar det en problemfri användning av maskinen. Kontrollera regelbundet detta område och rengör vid behov nålmechanismen.

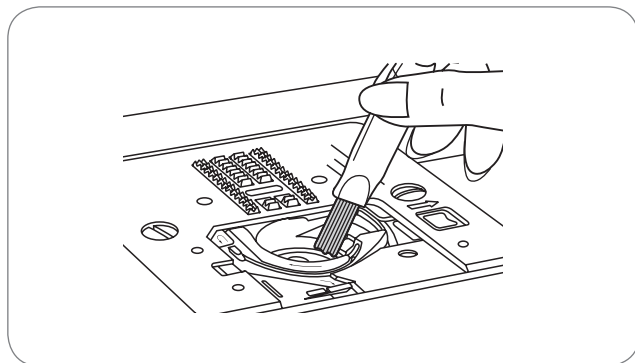


VARNING!

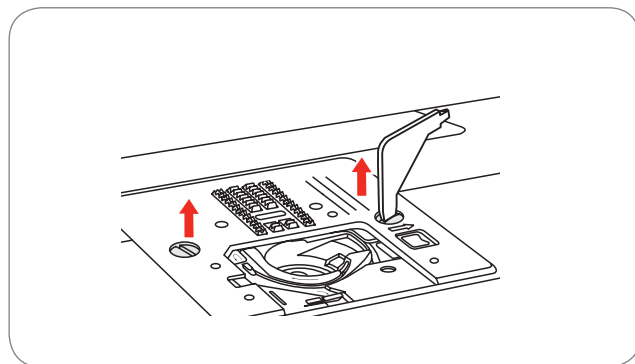
Dra alltid ut stickkontakten ur väggen innan du börjar med underhållsarbete.



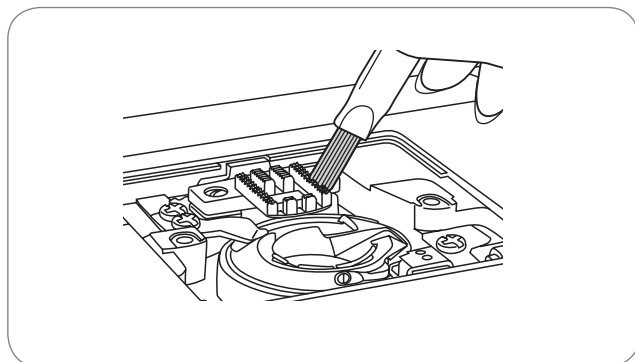
- Rengör spolkammaren med en pensel.



- Avlägsna nål, syfot och syfotshållare.
- Avlägsna spolhållarlocket.
- Lossa skruvarna som håller fast stygnplåten och lyft bort stygnplåten.



- Rengör mataren och spolkapsel med en pensel. Du kan även använda en torr trasa för detta ändamål.



Miljöskydd



BERNINA värnar om miljön. Vi strävar efter att så långt som möjligt minska skadlig påverkan på vår miljö genom en ständig förbättring av de material vi använder och tillverkningsteknologin. När symaskinen inte används längre, kasta ej bort den med hushållsavfall. Lämna den på en återvinningscentral. Närmare informationer kan du hämta hos din hemkommun.

När elektroniska apparater inte lämnas för att hanteras som avfall på ett professionellt sätt kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därigenom i våra livsmedel och i slutändan bli skadliga för hälsan.

När äldre apparater byts mot nya är återförsäljaren ansvarig för att omhänderta de äldre apparaterna utan extra kostnad och hantera avfallet på ett miljöansvarigt sätt.

Katalog med felåtgärder

Innan du tar maskinen till närmsta elbutik så kontrollera följande aspekter. Om problemet inte går att lösa, kontakta den butik där du inhandlade maskinen eller närmsta elbutik.

Fel	Orsak	Åtgärd	Sidan
Övertråden går av	<ul style="list-style-type: none"> Maskinen är inte riktigt trådd. 	– Trä om maskinen.	12
	<ul style="list-style-type: none"> Trådspänningen är för hög. 	– Minska trådspänningen. (lägre tal)	16
	<ul style="list-style-type: none"> Tråden är för grov för nålen. 	– Sätt i en grövre nål.	19
	<ul style="list-style-type: none"> Nålen är inte rätt isatt. 	– Ta bort nålen och sätt i den på nytt (den platta sidan bakåt).	15
	<ul style="list-style-type: none"> Tråden har hasplat runt trådrollshållaren. 	– Ta bort trådrollen och haspla av tråden igen.	12
	<ul style="list-style-type: none"> Nålpetsen är skadad. 	– Byt nål.	15
Undertråden går av	<ul style="list-style-type: none"> Spolkapseln är inte rätt isatt. 	– Ta ur spolkapseln, sätt i den på nytt och dra i tråden. Tråden borde kunna dras ut med lätthet.	11
	<ul style="list-style-type: none"> Spolkapseln är inte riktigt trådd. 	– Kontrollera spolen och sporkapseln.	11
Felstyggn	<ul style="list-style-type: none"> Nålen är inte rätt isatt. 	– Ta bort nålen och sätt i den på nytt (den platta sidan bakåt).	15
	<ul style="list-style-type: none"> Nålpetsen är skadad. 	– Sätt i en ny nål.	15
	<ul style="list-style-type: none"> Fel nålgrovlak används. 	– Välj nål efter tråd.	19/20
	<ul style="list-style-type: none"> Syfoten är inte rätt monterad. 	– Kontrollera och montera rätt.	92-97
	<ul style="list-style-type: none"> Maskinen är inte riktigt trådd. 	– Trä om maskinen.	12
	<ul style="list-style-type: none"> Syfostrycket är inte högt nog. 	– Öka syfostrycket.	17































Fel	Orsak	Åtgärd	Sidan
Nålen går av	<ul style="list-style-type: none"> Nålpetsen är skadad. 	– Sätt i en ny nål.	15
	<ul style="list-style-type: none"> Nålen är inte rätt isatt. 	– Sätt i nålen rätt (den platta sidan bakåt).	15
	<ul style="list-style-type: none"> Det är fel nålgrovlak för tyget. 	– Välj nål som passar för tyget.	19/20
	<ul style="list-style-type: none"> Fel syfot är monterad. 	– Montera den rekommenderade syfoten.	21
	<ul style="list-style-type: none"> Nålskruven är lös. 	– Dra åt skruven med en skruvmejsel.	15
	<ul style="list-style-type: none"> Den monterade syfoten lämpar sig ej för den valda typen av söm. 	– Montera en syfot som lämpar sig för den söm som valts.	21
	<ul style="list-style-type: none"> Den övre trådspänningen är för hög. 	– Minska den övre trådspänningen.	16
Lösa stygn	<ul style="list-style-type: none"> Maskinen är inte riktigt trådd. 	– Kontrollera trådledningen.	12
	<ul style="list-style-type: none"> Spolkapseln är inte riktigt trådd. 	– Trä om spolkapseln som bilden visar.	11
	<ul style="list-style-type: none"> Nål-/Tyg-/Trådkombinationen stämmer inte. 	– Nålgrovlaken ska passa tyget och tråden.	19/20
	<ul style="list-style-type: none"> Fel trådspänning. 	– Ändra trådspänningen.	16
Sömmen rynkar sig eller bildar veck	<ul style="list-style-type: none"> Nålen är för grov för tyget. 	– Sätt i en finare nål.	19/20
	<ul style="list-style-type: none"> Stygnlängden är inte rätt justerad. 	– Justera stygnlängden.	29
	<ul style="list-style-type: none"> Trådspänningen är för hög. 	– Minska trådspänningen.	16

Fel	Orsak	Åtgärd	Sidan
Tråden drar inop sig	<ul style="list-style-type: none"> • Övertrådsspänningen är för hög. 	– Minska trådspänningen.	16
	<ul style="list-style-type: none"> • Övertråden är inte riktigt trådd. 	– Trä om tråden.	12
	<ul style="list-style-type: none"> • Nålen är för grov för tyget. 	– Välj en nålgrovlek som passar tyget och tråden.	19/20
	<ul style="list-style-type: none"> • Stygnlängden är för lång för tyget. 	– Justera stygnlängden.	29
	<ul style="list-style-type: none"> • Syfotstrycket är inte rätt inställt. 	– Öka syfotstrycket.	17
Sömmen/Broderimotivet är förångt	<ul style="list-style-type: none"> • Du använder fel syfot. 	– Montera en lämplig syfot.	92-97
	<ul style="list-style-type: none"> • Övertrådsspänningen är för hög. 	– Minska trådspänningen.	16
Maskinen har blivit stående	<ul style="list-style-type: none"> • Tråden har klämts fast i griparen. 	– Avlägsna övertråden och spolkapseln, vrid handhjulet fram och tillbaka och ta bort trådresterna.	86-87
	<ul style="list-style-type: none"> • Mataren är full av damm. 		
Maskinen låter för högt	<ul style="list-style-type: none"> • Damm har samlats på griparen eller på nålstången. 	– Rengör griparen och mataren enligt beskrivning.	86-87
	<ul style="list-style-type: none"> • Nålspetsen är skadad. 	– Byt nål.	15
	<ul style="list-style-type: none"> • Ur det inre av motorn hörs ett surrande ljud. 	– Avlägsna övertråden och spolkapseln, vrid handhjulet fram och tillbaka och ta bort trådresterna.	86-87
	<ul style="list-style-type: none"> • Tråden har snärjt in sig i griparen. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Mataren är full av damm. 		
Ojämna stygn, oregelbunden matning	<ul style="list-style-type: none"> • Dålig trådkvalitet. 	– Använd tråd av god kvalitet.	19/20
	<ul style="list-style-type: none"> • Spolkapseln är inte riktigt trådd. 	– Ta ur spolkapseln, trä om den och sätt i den igen.	11
	<ul style="list-style-type: none"> • Tyget har matats för hand. 	– Dra inte i tyget under sömnad, maskinen matar tyget själv.	































Fel	Orsak	Åtgärd	Sidan
Symaskinen fungerar inte	<ul style="list-style-type: none">Maskinen har inte satts på.	<ul style="list-style-type: none">Sätt på maskinen.	7
	<ul style="list-style-type: none">Maskinen är inte ansluten.	<ul style="list-style-type: none">Sätt i elkabeln i vägguttaget.	7

Sömmar i A-gruppen

Söm	Bredd (mm)	Längd (mm)		Spänning	Syfot	● bakåt ● fästa	Fästa (L) Möns- terslut (S)	● Spelgävända / T Syfot	Tvillingnål / T Syfot	MEM		
		Auto	Manuell									
00		3.5	0.0~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	L	●	2.0~5.0 (0.5)	●
01		2.0	1.0~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	3.0~4.0 (0.5)	●
02		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
03		3.5	2.5~7.0 (0.5)	1.0	0.5~4.5 (0.5)	3 - 5	F	●	S	● / T	2.5~5.0 (0.5)	●
04		3.5	2.5~7.0 (0.5)	1.5	0.5~4.5 (0.5)	3 - 5	F	●	S	● / T	2.5~5.0 (0.5)	●
05		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
06		5.0	2.5~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
07		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
08		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
09		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
10		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
11		7.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
12		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
13		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
14		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
15		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
16		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
17		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
18		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
19		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
20		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
21		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
22		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
23		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
24		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
25		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
26		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
27		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
28		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
29		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
30		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
31		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
32		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●

Söm		Bredd (mm)		Längd (mm)		Spänning	Syfot	● bakåt ● fästa	Fästa (L) Möns- terslut (S)	○ Spiegelvända / T Syfot	Tvillingnål / T Syfot	MEM
33		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
34		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
35		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
36		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
37		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
38		7.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
39		7.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.5~2.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
40		7.0	4.0~7.0 (0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	○	4.0~5.0 (0.5)	○
41		7.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
42		7.0	2.5~7.0 (0.5)	1.0	1.0~2.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
43		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
44		7.0	3.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	○	3.5~5.0 (0.5)	○
45		7.0	3.0~7.0 (0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	○	3.0~5.0 (0.5)	○
46		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
47		6.0	3.0~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	3.0~5.0 (0.5)	○
48		6.0	2.5~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	5.0 (0.5)	○
49		4.0	3.0~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	3.0~5.0 (0.5)	○
50		4.0	3.0~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	3.0~5.0 (0.5)	○
51		6.0	3.0~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	3.0~5.0 (0.5)	○
52		6.0	5.0~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	5.0 (0.5)	○
53		6.0	3.0~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	3.0~5.0 (0.5)	○
54		6.0	3.0~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	3.0~5.0 (0.5)	○
55		6.0	5.0~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	5.0 (0.5)	○
56		5.0	4.0~7.0 (0.5)	2.5	1.0~4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	4.0~5.0 (0.5)	○
57		3.0	2.0~7.0 (0.5)	3.0	3.0~4.5(0.25)	3 - 5	T	●	S	○	2.0~5.0 (0.5)	○
58		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
59		4.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
60		3.5	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
61		3.5	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
62		3.5	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
63		3.5	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5~5.0 (0.5)	○
64		6.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	1.0~4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	3.0~5.0 (0.5)	○
65		7.0	3.0~7.0 (0.5)	1.5	1.0~4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	3.0~5.0 (0.5)	○
66		6.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	3.0~5.0 (0.5)	○




































Översikt sömmar

Söm		Bredd (mm)		Längd (mm)		Spänning	Syfot	● bakåt ● fästa	Fästa (L) Möns- terslut (S)	○Spegelvända / T Syfot	Tvillingnål / T Syfot	MEM
67		5.0	3.0-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	3.0-5.0 (0.5)	○
68		4.0	2.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
69		6.0	3.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	3.5-5.0 (0.5)	○
70		5.0	3.5-7.0 (0.5)	1.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	3.5-5.0 (0.5)	○
71		7.0	1.0-7.0 (0.5)	2.0	1.0-4.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
72		6.0	3.0-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	3.0-5.0 (0.5)	○
73		6.0	2.5-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
74		5.0	2.5-7.0 (0.5)	1.0	1.0-4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
75		7.0	2.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
76		6.0	2.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
77		4.5	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
78		7.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
79		7.0	2.5-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
80		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
81		6.0	2.5-7.0 (0.5)	3.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
82		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
83		4.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
84		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	2.5-5.0 (0.5)	○
85		5.0	4.0-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	○	4.0-5.0 (0.5)	○
86		5.0	2.5-5.5 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
87		7.0	5.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
88		5.0	2.5-5.5 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
89		5.0	2.5-5.5 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
90		7.0	5.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
91		7.0	5.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
92		6.0	3.0-7.0 (0.5)	1.0	1.0-2.0 (0.5)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
93		6.0	3.0-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
94		2.0	1.0-3.0 (0.5)	0.5	0.5-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
95		7.0	7.0, 6.0, 5.0	—	—	2 - 4	A	—	—	—	—	—
96		7.0	7.0, 6.0, 5.0	—	—	2 - 4	A	—	—	—	—	—
97		3.5	3.5-4.5 (0.5)	—	—	2 - 4	H	—	—	—	—	—
98		7.0	3.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-2.0 (0.5)	3 - 5	D	—	—	—	—	—
99		7.0	3.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-2.0 (0.5)	3 - 5	D	—	—	—	—	—

Sömmar i B-gruppen

Söm		Bredd (mm)		Längd (mm)		Spänning	Syfot	● bakåt ● fästa	Fästa (L) Möns- terslut (S)	● Spiegelvända / T Syfot	Tvillingnål / T Syfot	MEM
		Auto	Manuell	Auto	Manuell							
00		7.0	3.0~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
01		6.0	4.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.5~5.0 (0.5)	●
02		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
03		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
04		6.0	2.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
05		5.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
06		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
07		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
08		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
09		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
10		7.0	4.0~7.0(0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
11		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
12		6.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
13		6.0	3.5~7.0 (0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
14		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
15		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
16		6.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
17		5.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
18		5.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
19		6.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
20		6.0	4.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.5~5.0 (0.5)	●
21		5.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
22		5.0	4.0~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
23		7.0	4.0~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
24		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
25		7.0	5.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~4.5 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
26		7.0	3.5~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
27		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0(0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
28		3.0	1.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.0~5.0 (0.5)	●
29		6.0	4.0~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
30		3.5	0.0~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.0~5.0 (0.5)	●
31		5.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
32		5.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●

Översikt sömmar

Söm		Bredd (mm)		Längd (mm)		Spänning	Syfot	● bakåt ● fästa	Fästa (L) Möns- terslut (S)	○ Spegelvända / T Syfot	Tvillingnål / T Syfot	MEM
33		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
34		7.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
35		7.0	3.5~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
36		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
37		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
38		5.0	3.0~7.0 (0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
39		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
40		7.0	2.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
41		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
42		7.0	4.0~7.0(0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
43		6.0	4.0~7.0(0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
44		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
45		7.0	3.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
46		7.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
47		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
48		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
49		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
50		7.0	3.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
51		5.0	3.0~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
52		7.0	3.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
53		7.0	5.0~7.0 (0.5)	2.5	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
54		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
55		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
56		5.0	3.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
57		7.0	4.0~7.0 (0.5)	3.0	2.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
58		7.0	4.5~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.5~5.0 (0.5)	●
59		7.0	3.5~7.0 (0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
60		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
61		7.0	5.0~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
62		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
63		7.0	4.0~7.0 (0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
64		7.0	4.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.5~5.0 (0.5)	●
65		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
66		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●

Söm	Bredd (mm)	Längd (mm)		Spänning	Syfot	● bakåt ● fästa	Fästa (L) Möns- terslut (S)	● Spiegelvända / T Syfot	Tvillingnål / T Syfot	MEM		
67		7.0	3.0~7.0 (0.5)	3.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
68		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
69		7.0	5.0~7.0 (0.5)	2.5	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
70		7.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
71		6.0	3.0~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
72		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
73		7.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
74		5.0	3.5~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
75		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.5	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
76		7.0	4.0~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
77		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~2.5 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
78		7.0	5.0~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
79		6.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~2.5 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
80		3.5	1.5~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.0~5.0 (0.5)	●
81		5.0	2.0~7.0 (0.5)	2.5	1.5~2.5 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.0~5.0 (0.5)	●
82		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	1.0~2.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
83		7.0	4.0~7.0 (0.5)	1.5	1.5~4.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
84		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
85		5.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
86		7.0	5.0~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	5.0 (0.5)	●
87		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
88		5.0	4.0~7.0 (0.5)	2.5	1.5~2.5 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
89		5.0	3.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
90		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
91		6.0	5.0~7.0 (0.5)	2.5	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
92		5.0	2.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
93		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
94		5.0	4.5~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	4.5~5.0 (0.5)	●
95		7.0	5.0~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	5.0 (0.5)	●
96		7.0	4.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	4.5~5.0 (0.5)	●
97		7.0	3.5~7.0 (0.5)	2.5	2.0~2.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
98		6.0	3.5~7.0 (0.5)	2.5	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
99		5.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●

bernette
sublime

SE - 06/2014 - 1. Upplaga
502020.89.93 / 021H1G0903
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bermina.com



För mer information besök
www.mybernette.com